Bertha – English – Amharic – Arabic Dictionary

A a

-a *infl* እር. narrative, perfective tense inflection *Begu kqóla misqé.* An eagle ate the chickens. አሞራ ጫጩት በላ። أكل الصقر الطيور

á *prt* የን.ቃ.ክ. Narrative marker in stories only. It progresses the story. ታሪክ በሚነገርበት ጊዜ ብቻ የሚጠቅም ቃል

á- *infl* እር. cause to አ/-አስ —ل سبب *Átqirthiña abúñó gíñ kqálóólí ñinéqí.* Remind (cause to remember) your father of what I told him. ለአባትህ የነገርኩት ነገር አስታውሰው። ذكر أبوك ما قلته له

-á (Spell. Variant: -yá) *quest* መጠ.የን.ቃ.ክ. sentence final question marker ጥያቄ አመልካች يكون في نهاية الجمله للسؤال *Ñgó bádqíá?* Are you sick? አሞሀል? هل انت مريض ؟

aa- (Juss: áá-) *pro* ተ.ስ. I (short for: ali) አ-አለሁ أنا للأختصار *Aafédqí meera.* I want a drink. የሚጠጣ እፈልጋለሁ أريد الشراب

ababá *n* ስ. grandfather የወንድ አያት الجد *Ababá pqishiga áñ né áqilthiñagi.* My grandfather likes to play with me. የእኔ አያት ከእኔ ጋር መጫወት ይወዳል። يحب جدى اللعب معى

ababá baalá (Pl. ababáathá biiló) *n* ስ. grandchild የልጅ ልጅ *Abbáñkqo híbba ababánéatha biiló.* My father loves his grandchildren. አባቴ የልጅ ልጆቹን ይወዳል።

abadqí *n* ስ. container made out of a gourd ቅል القرعه *Firi zíiqí tha abadqiá?* Is there water in the gourd? በቅሉ ውስጥ ውሃ አለ? يوجد ماء في القرعه

ábagia (Pronoun. Variant: óbagia) *n* ስ. ox, castrated animal በሬ الثور الخصي/عجل *Ábagiáñkqo pqálí ma pqishí.* My ox ploughs well. የእኔ በሬ በደንብ ያርሳል። يحرث ثوري جيداً *Ant:* pqodqo .

ábana alú *v* ግ. **1)** hide ደበቀ دس / أخفي *Ábana ñalúqa alú, sha borid adóóqí.* Hide yourself because a lion has come. ፖሊስ ስለመጣ ተደበቅ። دس الفراخ من الصقر . **2)** conceal በሚስጥር ደበቀ أحفظ السر *Maabí ábana roothánñgúnuñ álú.* The people keep some things secret. ሰዎቹ ነገሮችን በሚስጥር ደበቁ። يحفظ الناس بعض الأمور بالسر *See:* baná .

abandu *n* ስ. reed, thick straw ጠንካራ፥ረዥም ሳር البوص/العدار *Feetqagé abandu ndú áákátaba tháñ tha addawáya.* Sharpen a reed for me, so I can write with ink. ጠንካራውን ሳር ሹል አድርግልኝ እና በቀለም መጻፍ እችላለሁ። سن لي البوص حتى أستطيع الكتابه بالقلم *Partial Syn.:* ñera .

abandú áddawayó *n* ስ. pencil ብራና القلم *Geedí kqalóógálágú thá á máré fáró abandú áddawayó.* The children were told to bring a pencil. ልጆቹ ብራና እንዲያመጡ ተነገራቸው። طلب من الأطفال أن يحضروا أقلام البوص *Syn:* algálam . *See:* addawáya .

abañsqiriña *n* ስ. *Fadq. for* albúhia

abarbad *n* ስ. spider ሸረሪት العنكبوت *Abarbad múúfa horóñ.* The spider caught a fly. ሸረሪቷ ዝንብ ያዘች። مسك العنكبوت الذباب

abaro *n* ስ. tail ጅራት الذنب *Guuróó gálíñkqa na abaro.* He pulled our dog's tail. እሱ የውሻችንን ጅራት ጎተተው። هو جر ذنب كلبنا

abasho *n* ስ. fight, conflict, war ጦርነት፥ጥል፥ግጭት /الحرب/ المعركة / النزاع القتال/ الاقتتال / الشكل *Abasho zííqí thá guurú.* There is a fight happening in the field/meadow. በሜዳው ላይ ጥል እየሆነ ነው። في شكل في الميدان *See:* bashu . *Fadq. for* alhárb

abbá *n* ስ. **1)** my father የእኔ አባት ابوي *Abbá fíóó kquria doño.* My father has killed a snake. የእኔ አባት እባብ ገድሏል። قتل ابي الثعبان *Partial Syn.:* déédé ; *Syn:* bóbó. **2)** Father (respectful address for elder men) አባት፣ ጋሼ أبوي / سيدى *Abbá Muhammed, ñgó pqishí busqikqeá?* Father Mohammed, how are you? አባት መሀመድ እንደምን አሉ? أبوي محمد كيف حالك

abbá baalá *n* ስ. uncle (father's younger brother) አጎት عم *Abbá na agúdíné baalá, abbá baalá né maanégéqí.* My father's younger brother is an uncle to me. የአባቴ ታናሽ ወንድም አጎቴ ነው። أخ أبي الصغير هو عمى *Syn:* amí, abbá dqááñí .

abbá dqááñí *n* ስ. uncle (father's older brother) አጎት عم *Abbá agudíné dqááñi, abbá dqááñí né maanegéqí.* My father's older brother is my uncle. የአባቴ ታላቅ ወንድም አጎቴ ነው። أخ والدى الأكبر هوعمى *Syn:* amí, abbá baalá .

abúné (der.) *n* ስ. **1)** his/her father የእርሱ/የእርሷ አባት. **2)** owner ባለቤት صاحبه / سيده *Shiñirálé abunékqedqe dírshí.* This donkey's owner is sleeping. የአህያው ባለቤት ተኝቷል። صاحب هذا الحمار نائم

abúñó (der.) *n* ስ. your father የአንተ አባት أبوك / والدك

ábbada (From:Arabic) *v* ግ. call out to s.o. የጨኸት ልመና أساعده / أعاونه

abéñ *n* ስ. porcupine ጃርት *Aafióó abéñ doño thá ber.* I killed a porcupine with a spear. በጦር ጃርት ገድያለሁ። أنا قلت أبو شوك بالحربه

abó *pro* ተ.ስ. "You" (address for children, or disrespectful) **አንቺሬ (ለጓደኛ የሚባለው)** يقال للند أو الأخ *Abó, tháma ile tha algiráyayú.* You, pay attention in school. **አንቺሬ ትምህርትህን ተከታተል።** ياولد اهتم بمدرستك

abobó *adj* ቅ. elder (for relatives only) **ታላቅ (ለዘመድ ብቻ)** صيغه احترام للكبار *Gadí kqosqí sqúli águdíné abobó.* The little child calls his elder brother. **ትንሹ ልጅ ታላቅ ወንድሙን ጠራው።** ينادى الولد الصغير اخاه الكبير ابوبو *See:* bóbó .

abobone *n* ስ. caterpillar **አባጨጓሬ** دودة محرقة *Abobone hórí ma abúrbúdu.* A caterpillar becomes a butterfly. **አባጨጓሬ ቢራቢሮ ይሆናል።** تتحول الدوده المحرقه الشرنقه الى فراشه

abua *v* ግ. 3.sg. swim **ዋኘ** عوم *Ñine madi abua.* He knows how to swim. **እንዴት እንደሚዋኝ ያውቃል።** يعرف كيف يعوم *See:* íila firi

abuldu (Belej.: abullu; Fadq., Und.: gorombo) *n* ስ. navel **እንብርት** الصرة *Aamadi abuldú gádúqi.* I see the child's navel. **የህፃኑን እንብርት አየሁት።** أنا رأيت صرة الطفل

abullu *n* ስ. navel **እንብርት** الصرة *Belej. for* abuldu

abúné *n* ስ. **1)** his/her father **የእርሱ/የእርሷ አባት**. **2)** owner **ባለቤት** صاحبه / سيده *Shiñirálé abunékqedqe dírshí.* This donkey's owner is sleeping. **የአህያው ባለቤት ተኝቷል።** صاحب هذا الحمار نائم (*der. of* abbá)

abúñó *n* ስ. your father **የአንተ አባት** أبوك / والدك (*der. of* abbá)

abúrbúdu *n* ስ. butterfly **ቢራቢሮ** الفراشة *Abúrbúdu badí míllañ thá shorú.* A butterfly flies up high. **ቢራቢሮ ወደ ላይ ይበራል።** تطير الفراش الى أعلى

aburgeñ *n* ስ. diplomacy **ማግባባት** البصاره / التفاهم *Thíkqa gíñmáñ shámbá ádíganéne tha aburgeñ.* Find a diplomatic way to do it. **ማግባባት የምትችልበትን መንገድ ፈልግ።** أعرف البصاره والطريقه التى تتفاهم به معه

adá (Fadq.: dúa) *v* ግ. **1)** go (sg) **ሄደ** أمشي *Adá ñgó mathó.* Go and come back now. **ሄደህ ተመለስ።** أمشي وأرجع . **2)** match (e.g. clothes, shoes, etc) **ሄደ** يناسب *Albantalonáñkqo mbálé adí tha algamísáléle.* My trousers match with this shirt. **ሱሪዬ ከሸሚዜ ጋር ሄዷል።** يتناسب بنطلونى هذا مع هذا القميص *pl. verb:* záá .

adô (der.) (pqeriñí) *v* ግ. come (sg.) **መጣ** جاء / أتى *Adó thá ñinele.* Come with him. **ከእርሱ ጋር ና።** تعال معه *Awúné pqeriñiñó?* When will you come? **መቼ ትመጣለህ?** متى تأتى ؟ *pl. verb:* záo .

adálfa *n* ስ. wooden stool, used by women በርጩማ الكرسى / المقعد *Niñé dqóñóshí tha adálfa thá sqísqía hu.* A woman is sitting on a stool under the tree. ሴትየዋ በርጩማ ላይ ዛፍ ስር ተቀምጣለች። تجلس المرأة على المقعد تحت الشجره

adâr *n* ስ. living place, country, village ሀገር القطر / البلد *Adáráqa wáánė?* Where are you from? ሀገርህ የት ነው? من اى البلاد أنت؟ *Partial Syn:* alhílla.

adari *adv* ተ.ግ. eventually, surprisingly (expression of surprise) ገረመ تعجب - *Adarí ñgó ádishéqí tha súúgú.* I am surprised you came here to the market. ወደ ገበያ በመምጣትህ ተገርሜአለው። تعجبت لأنك مشيت السو

addáraja (From:Arabic) *n* ስ. high rank ደረጃ المكانه / الدرجه *Syn:* agúr ndu.

addáwa (From:Arabic) *n* ስ. medicine መድሐኒት الدواء *Addáwá almilarió kqasqí míllañ.* Malaria medicine is very bitter. የወባ መድሐኒት መራራ ነው። دواء الملاريا مرٌجداَ

addawáya (From:Arabic) *n* ስ. ink ቀለም الدوايه / الحبر البلدى *Daagé addawáya áákátaba tháñ.* Give me the ink so that I can write with it. ብራናቀለም ስጠኝ ልፃፍበት። أعطنى الدوايه والقلم لأكتب *See:* abandú áddawayó.

addór *n* ስ. week ሳምንት اسبوع *Free Variant of* dôr

addúkqush (From:Arabic) **1)** *n* ስ. morning ጠዋት *Partial Syn.:* añsqasqír.
2) *adv* ተ.ግ. early, in the morning ማለዳ፣ ጠዋት الصباح/ الدغش *Aagísqi are addúkqush.* I wash my face in the morning. በጠዋት ፊቴን እታጠባለሁሁ። فى الصباح الدغش أغسل وجهى

addúnia *Free Variant of* dúnia

ádidiña *v* ግ. stretch out, reach ዘረጋ مشيه *Bakqá ádidiña máré thaba!* They should not stretch out their hands! لا تجعلهم يمشون بأيديهم

adígiñ *n* ስ. **1)** chin አገጭ الذقن *Maabálé shápúthóógi na adígiñ.* This man has just hit me on the chin. ይህ ሰው አገጬን መታኝ። هذا الرجل ضربنى فى ذقنى
2) beard ጺም الشنب

adigu *n* ስ. neighbour ጎረቤት الجار *Syn:* ajaar, maabá íthíguqi tháñ . *See:* iqidigwa, ithiga.

adô (pqeriñí) *v* ግ. come (sg.) መጣ أتى / جاء *Adó thá ñinele.* Come with him. ከእርሱ ጋር ና። تعال معه *Awúné pqeriñiñó?* When will you come? መቼ ትመጣለህ? متى تأتى؟ *Pl. verb:* záo . (*der. of* adá).

adurgáñ *n* ስ. old cloth/clothes አሮጌ ልብስ قماش قديم *Maaba ñísha adurgáñákqedqe u né adé thá gáfúéqí.* The man wore his old clothes and went to the farm. ሰውየው አሮጌ ልብስ ለብሶ ወደ እርሻ ሄደ።

لبس الرجل ملابسه القديمه وذهب الى الحقل *Syn:* ashérbé .

adqadqáfed *n* ስ. stirring stick, wisk **ማማሰያ** المفراكة *Adqadqáfed fathílá háraññiyú tháñ.* A wisk is used for cooking stew. **ማማሰያ ወጥ ለማማሰል ይጠቅማል ።** تستعمل المفراكة لتذويب الملاح

ádqafaru *v* ግ. discriminate, treat differently **አዳላ(ለየ)** يفرق *Aíds walá ádqafaru maabí.* Aids does not discriminate people. **ኤድስ ሰው አይለይም።** الأيدز لا يفرق بين الناس *See:* dqafaru .

ádqañthiña (Fadq.: ádqunthiña) *v* ግ. raise, bring up **አሳደገ** ربى / كبر *Gadí adqañthiña walá mbá dídine ñine dqukqúnúñ né maané.* Raising a child is not the responsibility of the mother alone. **ልጅ ማሳደግ የእናት ሐላፊነት ብቻ አይደለም።** تربية الطفل ليس مسؤلية الأم وحدها *Syn:* rábba .

adqihirí *n* ስ. traditional shorts, made out of animal skin **ቁምጣ** الرداء *Maabálé ñíshi adqihirí* . This man wears shorts. **ይህ ሰው ቁምጣ አድርጓል።** لبس الرجل الرداء الجلدى

adqihirí squriñí *n* ስ. trousers **ሱሪ** البنطلون / السروال *Agorthé ágóróó adqihirí squriñí.* A thief stole the trousers. **ሌባው ሱሪ ሰረቀ።** الحرامى سرق البنطلون *Syn:* assurwâl .

ádqunthiña *v* ግ. raise, bring up **አሳደገ** كبر / ربى *Fadq. for* ádqañthiña

afanfé *n* ስ. mongoose, squirrel-like animal, lives in a hole in the ground **ጉድጓድ ውስጥ የሚኖር አውሬ፣እባቦችንና አይጦችን የሚበላ አውሬ** الصبره / حيوان صغير يعيش فى الحفر يأكل الفئران والثعابين *Aamaadóó afanféqi thá thoñorú gíídí.* I saw a mongoose on the road yesterday. **ትናትና መንገድ ላይ ሽኮኮ አይቻለሁ።** رأيت بالأمس الصبره فى الطريق

afañfarasq (Fadq.: afoñforosq) *n* ስ. lung **ሳንባ** الرئه /الفشفاش *Ndímiilí thá afañfarasq ñine né shóriné.* Lungs enable a person to breathe. **የሰው ልጅ የሚተነፍሰው በሳንባው ነው።** يتنفس الانسان بالرئه *Syn:* alfashfásh .

afigiña *v* ግ. 3.sg. forgive, have mercy **ምህረት አደረገ፣ ይቅር አለ** العفو / أعفاه *Irreg. Infl. of* afiiña

afiiña (Irreg. Infl.: afigiña) *v* ግ. forgive, have mercy **ምህረት አደረገ፣ ይቅር አለ** العفو / أعفاه *Ñgó geera abúñó alú addúkqush addúkqush shá áné áfigiña ñgó!* Greet your father every morning so he will be merciful to you! **ይቅር እንድትባል ሁሌ ጠዋት ጠዋት አባትህን ሰላም በል።** صبح لوالدك كل يوم فى الصباح ليعفو عنك

afióñkqo *n* ስ. *Pronun. Variant of* fióñkqo
afoñforosq *n* ስ. lung ሳንባ الفشفاش / الرئه *Fadq. for* afañfarasq
afufúr *n* ስ. joke ቀልድ لعب / هزل *Gíñ kqaliñó kqíllíñ afufúri né maané.* Everything you say is a joke. የምትናገረው ሁሉ ቀልድ ነው። كل ما تتكلمه كله حكايات مضحكه
áfula *v* ግ. switch on አበራ نور / ولع *Áfula albatqária!* Switch on the torch! ባትሪውን አብራው። ولع البطاريه *See:* fulá .
afutháh (From:Arabic) *n* ስ. brain አንጎል المخ / العقل *Maabá gídi afutháh.* People have brains. ሰዎች ህሊና አላቸው። *Gíñ zíí thaare kqíllíñ, gídi afutháh.* All human beings have brains. ሁሉም ህይወት ያላቸው ነገሮች አንጎል አላቸው። كل الحيوانات لها عقل
agamó *n* ስ. pan pipes (tradit. Berta musical instrument) እንደ ዋሽንት ሆኖ ግን የተያያዘ زنباره من البوص صغيرة الحجم من خمس مثل الصفارة *Aahárí tha agamó.* I am playing on pan pipes. ዋሽንት እየነፋሁ ነው። *gen:* bolo .
agemba *n* ስ. side, direction አቅጣጫ (ጎን) الجنبه / الجانب
ágena (Belej.: zabula; Fadq.: lebena; Und.: hebena) *v* ግ. send ላከ ارسل *Náñ ágenshéñgáñóne?* What did you send him for? ለምንድን ነው የላከው? لماذا أرسلته؟
agoñgór *n* ስ. fence አጥር الحوش *Agorthé gúúdqóóqí tha agoñgór álú.* A thief jumped over the fence. ሌባው በአጥር ነው የዘለለው። نط الحرامى من فوق الحائط
ágora *v* ግ. steal ሰረቀ سرق *Agorthé ágóróó miáñkqa.* A thief stole our goat. ሌባ የእኛን ፍየል ሰርቀ። سرق الحرامى بهيمتنا
ágortha *n* ስ. theft ስርቆት سرقة
agorthé *n* ስ. thief ሌባ حرامى / سراق *Agorthé ágóróó miáñkqa.* A thief stole our goat. ሌባ የእኛን ፍየሎች ሰርቋል። سرق السراق بهائمنا
aagu *n* ስ. pumpkin ዱባ الدبه/ القرع *Ammá daóógé aagu áàthiña.* My mother gave me a pumpkin to eat. እናቴ ዱባ እንድበላ ሰጠችኝ። أعطتنى أمى الدبه لآكلها
aagú kqooshú (comp.) *n* ስ. bottle (calabash container, mainly for oil) ቅል قرع الزيت *Gadíñkqo, daagé aagú kqooshú.* My child, give me a calabash bottle for oil. ልጄ ቅሉን ለዘይት ስጠኝ። أعطانى ابنى القرع للزيت
aagúkqaasqí (comp.) *n* ስ. calabash, gourd ቅል القرع المر *Aagúkqaasqí giilá ma afióñkqo.* A gourd is made into a ladle. ከቅል ቅልፍ ይሰራል። تعمل الكمشه من القرع *See:* kqasqí .
aguáfa *n* ስ. *Pronun. Variant of* ajuáfa

agudi *n* ስ. brother ወንድም أخ *Niñéthí na agudíné maadóóñaqi.* We saw that woman's brother. እኛ የሴትዮዋን ወንድም አይተናል። نحن رأينا أخو تلك المرأة *Partial Syn.:* déédé ; *Syn:* bóbó 1 .

águdqutha *v* ግ. *Pronun. Variant of* águrutha

agúr *n* ስ. chief, boss, ruler ኃላፊ الرئيس / الزعيم *Agúrá dqáñínné.* He is the big boss. እሱ ትልቅ ኃላፊ ነው። زعيم كبير

agúr ndu (*Fadq.:* alú ágúr) *n* ስ. high rank, high position ስልጣን السلطه /الرئاسة / الزعامه *Agúr ndu tha almúh ñinéñ thíkqíñóne.* You will get a high rank if you're clever. ትልቅ ስልጣን የምታገኘው በማስተዋል ነው። السلطه الكبيره تجدها بالعقل *Syn:* addáraja .

agúúru *n* ስ. cloud ደመና سحاب *Munzú pqaará águuru áre.* The sun is behind a big cloud. ፀሐይዋ በደመና ተሸፍናላች። غطى السحاب الشمس

águrutha (Pronun. Variant: águdqutha) *v* ግ. thicken , make tasty (a soup or stew) ሰራ(ጥሩ ወጥ) غليظ وطاعم ولذيذ *Daagé biliá ááqágurutha háraň tháñ ma sqabí.* Give me onions so that I can prepare a thick/tasty stew. ሽንኩርቱን ስጠኝና ጥሩ ወጥ ልስራ። اعطيني البصل أعمل به ملاح غليظ ولذيذ *See:* guruthí .

ahapqu *n* ስ. friend ጓደኛ صديق *Free Variant of* haapqu

ahátha *v* ግ. **1)** stand up ብድግ አለ قِ *Aháthá ñgó shúriña assáqá híí máábi dqóñondiñí.* Whenever elderly people come in, stand up! ትልልቅ ሰዎች በሚመጡበት ጊዜ ብድግ በል። عندما يأتي الكبار أنهض واقفاً *Syn:* shúriña . **2)** start, begin ጀመረ بدأ

ahégéló *Pronun. Variant of* ayégéló

ááhir (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. at last, finally በመጨረሻ في النهاية / أخيرا *Ant:* áwal 2 .

ahúdqu *n* ስ. lot እጣ القرعه *Maré dqakqá áhúdqu.* They threw the lot. እጣ ተጣጣሉ። رموا الودع

ajaar (From:Arabic) *n* ስ. neighbour ጎረቤት الجار *Syn:* adigu, maabá íthíguqi tháñ.

ajuáfa (From:Arabic) (Pronun. Variant: aguáfa) *n* ስ. guava ዘይቱን الجوافه

ajuma (From:Arabic) (Pronun. Variant: ajumaqa) *n* ስ. Friday አርብ الجمعه

ákqasqiña areyú *v* ግ. be serious, strict (lit: make the eye's inside bitter) **ኮስታራ ሆነ** *Areyú akqaziña geedí biilóeqí walá pqishí.* To be strict with a child is not good. **ለልጆች ኮስታራ መሆን ጥሩ አይደለም።** *See:* kqasqí .

akqurfe *n* ስ. *Pronun. Variant of* kqurfe

al- (From:Arabic) *def* the (definite article on Arabic loan words) **-ኡ** ال / التعريفية *alqitíma* the meeting

albabur *n* ስ. mill **ወፍጮ** *Free Variant of* babur

albáhar (From:Arabic) (Free Variant: báhar) *n* ስ. sea, very wide river **ባህር** البحر *Partial Syn.:* gaama ; *Syn:* déélí .

albáákqa (From:Arabic) *n* ስ. jerrycan **የውሃ ጎማ/መያዣ** الباغة / الجركان التى تحمل بها الماء

albál (From:Arabic) *n* ስ. attention, care **ሀሳብ/መንከባከብ** اعتبار / اهتام *Walá geedí thámóó albál tha algiráyayú.* The children did not pay attention in school. **ልጆቹ ትምህርት ቤት ውስጥ አልተከታተሉም።** الأولادلايتابعون دروسهم فى المدرسه *See:* thámbálálú .

albambé *n* ስ. sweet potatoe **ስኳር ድንች** البامبى

albaanatqúr (From:Arabic) *n* ስ. tomato **ቲማቲም** الطاطم *Hatháñ pqáli albaanatqúr kúllu assána.* We grow tomatoes every year. **በየአመቱ ቲማቲም እንዘራለን።** نحن نزرع الطاطم كل سنه

albatqaría (From:Arabic) *n* ስ. flashlight, torch **ባትሪ** البطاريه

albîr (From:Arabic) (Free Variant: albíir) *n* ስ. well **የውሃ ጉድጓድ** البئر *Firi kqóódé tha albíírú.* The water in the well is gone. **የጉድጓዱ ውሃ አልቋል።** نشف و نضب وانتهى ماء البئر *Syn:* fulá fírú .

albirísh *n* ስ. grass mat **ኬሻ ምንጣፍ** *Shíibé shákalilí albirísh tháñ.* I am making a grass mat out of palm leaves. يعمل البرش من السعف

albolís (From:Arabic) *n* ስ. police **ፖሊስ** البوليس *Aamaadóó albolísiqi ma álé ápquli albúndug.* I saw a policeman shoot a gun. **ፖሊሱ መሳሪያ ሲተኩስ አይቻለሁ።** رأيت البوليس يضرب البندقيه

albóósha *n* ስ. festivity, celebration, party **ድግስ** الحفل العزومه *Mohámmed gióó albóóshá dqááñí tha ñine daóó gadi hu.* M. gave a big party for the naming of his baby. **መ.ለልጁ ስም ለማውጣት ትልቅ ድግስ አዘጋጀ።** عمل محمد حفلاً كبيراً لتسمية مولوده

albúhia (From:Arabic) (Fadq.: abañsqiriña) *n* ስ. **1)** color ቀለም اللون *Shúllé dqúláláqi tha albúhiá fudí.* This house is painted in white color. **ቤቱ ነጭ ቀለም ተቀብቷል።** هذا البيت تم طلاؤه بالبوهية البيضاء. **2)** paint ቀለም البوهيه *Ma ñgó dqúlá shúli thá albúhia sqáwarthiñ ñine.* If you paint the house it becomes pretty. **ቤቱን ቀለም ከቀባኸው ያሳምረዋል።** اذا طليت بيتك بالبوهيه يصبح جميلاً

albún (From:Arabic) *n* ስ. coffee **ቡና**

alfalíta (From:Arabic) *n* ስ. pain, sore muscle **ህመም/ጉዳት** الفليته *Bakqá dááñó gíñ ñésqí, shá gii ñgó alfalíta.* Don't carry heavy things, it will cause you pain. **ከባድ ነገር አትሸከም ትጎዳለህ።** لاتحمل الأشياء الثقيله لأنها تعمل لك فليته

alfamíila (From:Arabic) *n* ስ. pullover **ሹራብ** الفنيله *Gadi ñíshi alfamíila beñení.* The child is wearing a red pullover. **ልጁ ቀይ ሹራብ ለብሷል።** لبس الطفل الفنيلة الحمراء *Syn:* ashérbíge .

alfasád (From:Arabic) *n* ስ. bad behaviour, evil, wickedness **ብልግናነት** الفساد *Alfasád dqááñáqí tha adárú.* The wickedness became great in the country. **በአገር ውስጥ ሙስና በዛ።** كثر الفساد في البلد

alfashfásh (From:Arabic) *n* ስ. lung **ሳምባ** الرئه *Alfashfásh kqoli máru.* A cat eats lung. **ድመት ሳምባ ይበላል።** يأكل القطط الرئه الفشفاش *Syn:* afañfarasq .

alfatqúr (From:Arabic) *n* ስ. breakfast **ቁርስ** الفطور *Thiña alfatqúr ñgó baró ádá pqáála.* First eat your breakfast, then go to plow. **ቁርስህን ብላና እርሻ ታርሳለህ።** كل الافطار أولاً بعدها أمشى الزراعه *Syn:* asqúúndiyú .

alfîl (From:Arabic) (Belej. , Fadq.: meteke) *n* ስ. elephant **ዝሆን** الفيل *Ñine hibí alfîl.* He is afraid of elephants. **እሱ ዝሆን ይፈራል።** هو يخاف من الفيل *Syn:* úñ .

alfurash (From:Arabic) *n* ስ. funeral **ለቅሶ** الفراش/ مكان الحزن

algáda (From:Arabic) *n* ስ. bowl, plate **ጎድጓዳ ሳህን** القدح *Tqukqa tha algádáyú né thiñiláné.* Porridge is eaten from a bowl. **ገንፎ በጎድጓዳ ሳህን ይበላል።** تؤكل العصيده فى القدح

algáádi (From:Arabic) *n* ስ. judge **ዳኛ፣ ፈራጅ** قاضى

algálam (From:Arabic) *n* ስ. pencil **እርሳስ** قلم الرصاص *Algálam sqikqé.* The pencil fell down. **እርሳሱ ወደቀ።** وقع قلم الرصاص *Syn:* abandú áddawayó .

algalláya (From:Arabic) *n* ስ. wooden pan (for roasting coffee over hot coals) ቡና መቁልያ القلايه / المقلاة *Daagé algalláya ááhérmiña albún alú tháñ.* Give me a pan so I can roast some coffee with it. መቁልያውን ስጭኝ ቡና ልቁላበት። اعطنى القلايه اقلى بها البن *Partial Syn:* atqáwa .

alganífa (From:Arabic) *n* ስ. toilet ሽንት ቤት المرحاض / بيت الأدب / الدبلوسى الأدبخانه *Mádiñagé alganífa añá zííné, billáhi.* Please show me where the toilet is. እባክህ ሽንትቤቱን አሳየኝ። بالله أرنى الدبلوسى

algarítqa (From:Arabic) *n* ስ. bag (made out of a piece of cloth) ቦርሳ حقيبه أو شنطه من القماش *Damá fuuda tha algarítqa, bakqá dqúkqinéñgóqi.* Hold the money with a bag, do not loose it. ብር እንዳይጠፋብህ በቦርሳ ያዘው። لكى لايضيع منك القروش ضعه فى الكيس *Partial Syn:* aúra .

algarítqá húú *n* ስ. socks (lit: bag of foot) (Fadq) ካልሲ الشرابات *Gísqa algarítqá húúqá, bakqá ñoniné ma shúní.* Wash your socks so they don't smell bad. ካልሲህ መጥፎ ጠረን እንዳኖረው እጠበው። لكى لايكون لشراباتك رائحه أغسلها *Syn:* añgishúr húú , asharabât .

algazáza (From:Arabic) *n* ስ. bottle ጠርሙስ الزجاج *Kqithá ir tha algazázayúéí.* Pour the milk into a bottle. ወተቱን ጠርሙሱ ውስጥ ጨምረው። أسكب اللبن فى الزجاج

algena (From:Arabic) *n* ስ. paradise, Garden of Eden ገነት الجنينه *Gíñ gíída are mbá zíí tha algenayú kqílliñ gádariñó ñgó thiña...* All things in the Garden that have fruits you may eat....... በገነት ውስጥ ካሉ ዛፎች ፍራፍሬ መብላት ትችላለህ። تستطيع أكل الثمار كلها الموجوده في الجنينه

algíbba (From:Arabic) (Pronun. Variant: agibba) *n* ስ. Muslim man's clothing. ጀለቢያ الجلابيه *Ááñisha algíbba.* Let me wear the algibba. ጀለቢያ ልልበስ። ألبس الجلابيه

alginis (From:Arabic) *n* ስ. tribe ጎሳ الجنس قبيله *Syn:* ndímiilí 2 .

alginzír (From:Arabic) *n* ስ. chain, thicker than necklace ሰንሰለት الجنزير *Gálínkqa ma muufá tha alginzír.* Our dog is being kept on a chain. ውሻችን በሰንሰለት ታስሯል። كلبنا مربوط بالجنزير *Partial Syn:* assilsíla .

algiráya (From:Arabic) (Pronun. Variant: agiráya) *n* ስ. **1)** school ትምህርት ቤት المدرسة *Ñgó ádí tha algiráyayúá?* Do you go to school? ትምህርት ቤት ትሄዳለህ? هل تذهب الى المدرسة ؟ **2)** education ትምህርት التعليم *Algiráya pishí thá maabíé kqíllíñ.* Education is good for everybody. ትምህርት ለሁሉም ይጠቅማል።

algúra (From:Arabic) (Pronun. Variant: alkúra) *n* ስ. **1)** ball ኳስ الكره *Geedí híbba algúra iila.* Children like to play with the ball/football. **ልጆች ኳስ መጫዋት ይወዳሉ።** يحب الآولاد لعب الكره. **2)** bowl **አስኩራ** الكوره أم قعر. *Daagé algúra áákqithá hárañ tháñ.* Give me a bowl in which I can fill some stew. **አስኩራውን ስጠኝ ወጥ ላድርግበት።** أعطنى الكوره لكى أسكب فيه الملاح

alhábar (From:Arabic) *n* ስ. news, information **ዜና** المعلومه / الخبر *Náñ zíiqí shókqóñ na alhábar?* What is the news today? **ዛሬ ያለው ዜና ምንድን ነው?** ماهى أخبار اليوم؟ *Syn:* roothá tqokqoló .

alhaj (From:Arabic) *n* ስ. pilgrimage **መንፈሳዊ ጉዞ** الحج

alhakq (From:Arabic) *n* ስ. justice (**ሃቅ**) **እውነታ** الحق

alhamâm (From:Arabic) *n* ስ. dove **እርግብ** الحمام *Syn:* gurgudú .

alhamís (From:Arabic) *n* ስ. Thursday **ሐሙስ** الخميس *See:* hámsa .

alhárb (From:Arabic) (Fadq.: abasho; Und.: bérfiqí) *n* ስ .war (combat) **ጦርነት** الحرب *Maabí fáálé zaaqígú tha alhárbúé.* The men are going off to war. **ወንዶቹ ወደ ጦርነት ሄዱ።** الرجال ذاهبون الى الحرب *Syn:* ber[2] 2 .

alháss (From:Arabic) *n* ስ. **1)** luck **ጥሩ እድል** الحظ *Gadíñkqo mbálé gídígé alháss.* My child is bringing me luck. **ልጄ ጥሩ እድል አስገኘልኝ።** ولدى هذا محظوظ *Ant:* almusíba. **2)** good deed (done to me) **ውለታ** المعروف

alhewán (From:Arabic) *n* ስ. animals **እንስሳት** الحيوانات *Syn:* gíñ buushú .

alhílla (From:Arabic) (Fadq.: láñkqa) *n* ስ. village **መንደር** القريه أو الحله *Tha alhílláñkqayú shúli ñera hámsa ñinéñ zíiqí.* There are five huts in our village. **በመንደራችን ውስጥ አምስት ጎጆዎች አሉ።** فى حلتنا يوجد خمسه قطاطى أو أكواخ *Partial Syn:* adâr .

alhisáb (From:Arabic) *n* ስ. thought, idea **ሀሳብ** فكر / رأى *Alhisábámáre náñ maané?* What are their thoughts? **ሀሳባቸው ምንድን ነው** ما رأيهم؟ *Syn:* fikra . *See:* hásaba[2] .

alhôl *n* ስ. year **ዓመት** السنه / الحول *Free Variant of* hôl.

alhúmma (From:Arabic) *n* ስ. fever **ትኩሳት** الحمى *Syn:* alkqubía .

ali *pro* ተ.ስ. I **እኔ** أنا *Múnzúmáñ ali adi mathóqí.* One day I will come back. **አንድ ቀን እመለሳለሁ።** سأعود يوماً

alíí *prt* የን.ቃ.ክ. expression of reproof, emphasis, only sentence initiallly ما أنا *Alíí ali dqokqothi ñgó! Nâñ walá móthigañógé rootha?* I am asking you! Why do you not answer me? እየጠየኩህ ነው !ለምንድነው ያልመለስክልኝ? مابسألك لماذا لاترد لى؟ *Alíí shiníráñkqonné!* This is my donkey ይሄ የኔ አህያ ነው። هذا حمارى *Der. of* léé

alílíañ (Pronun. Variant: alílíhañ) *n* ስ. hyena ጅብ الذئب / المرفعين *Alílíañ múúfóó miáñkqo gíídí.* Yesterday, a hyena caught my goat. ትናንትና የኔን ፍየል ጅብ ያዘው። مسك الذئب غنمي بالأمس *Syn:* buuñú .

alkábal (From:Arabic) *n* ስ. the exact place, right here ልክ እዛው ቦታ ላይ القبل / فى مكانه *Thâma thálo alkábal.* Put it right there. ልክ እንደእዛው አስቀምጭው። أضعه هناك قبله أو فى نفس المكان

alkajâm (From:Arabic) (Fadq.: diiñí ma dqoñ) *n* ስ. trap ወጥመድ الكجام أو الشرك *Alkajám fióó kqóntqe.* The trap has killed a diker. ወጥመዱ ሚዳቆ ገደለ።قتل الشرك الغزال

alkaráma (From:Arabic) *n* ስ. offering, sacrifice መስዋዕት كرامه

alkúra *n* ስ. *Pronun. Variant of* algúra

alkúrsi (From:Arabic) *n* ስ. chair ወምበር الكرسي *Dqoñósha tha alkúrsi alú.* Sit down on the chair. ወምበሩ ላይ ቁጭ በል። أجلس على الكرسى

alkqáába (From:Arabic) *n* ስ. **1)** deserted place, desert በረሀ الغابه **2)** forest ጫካ الغابه

alkqálatq (From:Arabic) (Fadq.: gíñ dogoshí) *n* ስ. mistake, fault ስህተት፣ ጥፋት الخطأ / الغلط *Alkqálatq ma zíí ñgóthi, ñgó gámúlaqi.* If it's your mistake, you have to admit it. ስህተት ካለብህ ተናዘዝ። اذا عندك خطأ عليك أن تقبله *See:* kqaltqán .

alkqásh (From:Arabic) *n* ስ. trick ማታለል خداع / غش *Walá aapqishigá álkqash.* I do not like tricks. ማታለል አልወድም። أنا لا أحب الغش

alkqubía (From:Arabic) *n* ስ. fever ትኩሳት الحمى المصحوبه بالبرد الغبيه *Syn:* alhúmma .

Álla (From:Arabic) *n* ስ. God እግዚአብሔር الله *Álla ñinéñ hálágági.* God is the one who created me. የፈጠረኝ እግዚአብሔር ነው። الله هو الذى خلقنى *Syn:* maabá giidó .

allama (From:Arabic) *v* ግ. teach አስተማረ علم *Ndá állámá ñgó shúgo?* Who taught you this way? ማነው ይሄን ነገር ያስተማረህ? من الذى علمك هكذا؟

allek (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. for sake of ስለ عليك الله -

allemún *n* ስ. lemon ሎሚ الليمون *Free Variant of* lemún
allubán *n* ስ. incense እጣን اللبان *Thá golgoloqí ñinéñ thíkqílá allubán.* On the golgolo tree, incense is found. እጣን ከጎልጎሎ ዛፍ ይገኛል። يوجد اللبان فى شجر القفل
almadág (From:Arabic) *n* ስ. mortar ሙቀጫ المدق *Maabí dísqi albún tha almadág.* People pound coffee with a mortar. ሰዎች ቡና በሙቀጫ ይወቅጣሉ፡ ። يدق الناس البن بالمدق
almadína (From:Arabic) *n* ስ .town ከተማ المدينه
almahádda (From:Arabic) *n* ስ. pillow ትራስ المخده / المسنده *Hasqúlogé almahádda.* Bring me a pillow. ትራስ አምጣልኝ። أعطنى المخده أو المسنده *Syn:* orá dóñó .
almaharûg (From:Arabic) *n* ስ. hip, thigh ሽንጥ/ዳሌ أعلى الفخذ؛ الورك *Kqoñkqoñ almaharúgákqedqe.* He is scratching his hip. እሱ ሽንጡን ያካል። يحك وركه
almahía (From:Arabic) *n* ስ. salary, pay ደመወዝ الماهيه / المرتب *Almahíáqa kámmu?* How much is your salary? ደሞዝህ ስንት ነው? كم مرتبك ؟
almakqâm (From:Arabic) *n* ስ. honor, respect ክብር المقام أوالمكانه المحترمه *Daa maabí dqoñondíé almakqâm.* Show elders respect. ታላቅህን አክብር። أعطي الناس الكبار المقام والأحترام *Syn:* ashân .
almáñgel (From:Arabic) *n* ስ. sickle ማጭድ المنجل *Aakqithí ñera tha almáñgel.* I'm cutting the grass with a sickle. ሳር በማጭድ እያጨድኩ ነው። أنا أقطع القش بالمنجل
almaqún (From:Arabic) *n* ስ. belongings, utensils, furniture ንብረት المتلكات / الماعون *Almaqúnáñkqagú gashé tháñtháñ.* Our belongings stayed in the house. የእኛ ንብረት እቤት ውስጥ ቀረ። تبقى ممتلكاتى والمواعين فى البيت *Syn:* gíñ shúlú, alqídda .
almártaba (From:Arabic) (Fadq.: orá athogodqiño) *n* ስ. mattress ፍራሽ الفراش / المرتبه *Abbá shibilóó almártaba.* My father bought a mattress. አባቴ ፍራሽ ገዛ። اشترى أبى المرتبه
almisikín (From:Arabic) *n* ስ. poor person ዳሃ ሰው المسكين *Almisikín walá gádarí né gia gíñmáñ.* A disabled person is not able to do much. ደካማ ሰው ምንም መስራት አይችልም። المسكين لايستطيع عمل شئ *See:* masikín .
almóz (From:Arabic) *n* ስ. banana ሙዝ الموز
almuftâh (From:Arabic) (Fadq.: gíñ pqúdí) *n* ስ. key ቁልፍ المفتاح *Aadqukqóó almuftáh handuñúqi.* I have lost the key for the door. የበር ቁልፍ ጠፋብኝ። ضاع منى مفتاح الباب

almugulâm (From:Arabic) *n* ስ. chisel መሮ المقلام *Maabí fathí sqisqíayú tha almugulâm.* People carve wood with a chisel. ሰዎች እንጨትን በመሮ ይበሳሉ። يقد الحطب بالمقلام

almúh (From:Arabic) *n* ስ. cleverness ጉብዝና

almuhámi (From:Arabic) *n* ስ. advocate ጠበቃ المحامى *Syn:* maabá zíí ñgó hu, maabá shúriñi ñgó thá gundi, maabá pqilu ñgó thá gundi .

almúndura (From:Arabic) *n* ስ. mirror መስታወት الزجاج / المرايا *Aahoshalóó aréñkqó tháñ tha almúndura.* I looked at my face in a mirror. ፊቴን በመስታወት አየሁ። أنا نظرت لوجهى فى المرايا

almurúa (From:Arabic) *n* ስ. strength አቅም፣ጉልበት القوه أو المرؤه *Ali maabá walá gídi almurúa.* I am a person who has no strength. እኔ አቅም የሌለኝ ሰው ነኝ። أنا رجل ماعندى قوه

almusíba (From:Arabic) *n* ስ. misfortune, bad luck መጥፎ እድል المصيبه *Ant:* alháss 1.

almusmâr *n* ስ. nail ሚስማር المسمار *Free Variant of* musmâr

alnóóba *n* ስ. drum ከበሮ النوبه *Free Variant of* nóóba

alnús (Pronun. Variant: annús) *n* ስ. half ግማሽ النصف *Free Variant of* nús

alparramâl (From:Arabic) *n* ስ. **1)** election ምርጫ الانتخابات *Maaba tha alparramáál né thámiláne ma agúr.* A person is made a ruler by election. ሰውየው በምርጫ ገዢ ሆነ። أصبح الرجل حاكماً بالانتخابات **2)** regional council ፓርላማ(ቤት) (Fadq.: shúli pqulu fá rothe thayó)

alqadáwa (From:Arabic) *n* ስ. enmity የጠላትነት ስሜት العداوه *See:* alqadu .

alqadu (From:Arabic) *n* ስ. enimies ጠላቶች العدو *. . .u tha geedíqa tha geedíkqedqe maré mau alqadu.* ...and your children and her children will be enemies. ..ልጆችሽና የሷ ልጆች ጠላቶች ይሆናሉ። أطفالك وأطفالهاسيكونون أعداء *See:* alqadáwa .

alqáfia (From:Arabic) *n* ስ. health ጤና الصحه والعافيه *Maabá dqááñílé walá gídi alqáfia.* This old man is not healthy. ሽማግሌው ጤነኛ አይደሉም። العجوز ماعنده عافيه *Syn:* busqikqe pqiisha .

alqahád (From:Arabic) *n* ስ. Sunday እሁድ الأحد

alqáhad (From:Arabic) *n* ስ. covenant, agreement ስምምነት عهد / اتفاق

alqamaliât (From:Arabic) *n* ስ. action, performance ድርጊት፥አፈጻጸም من عادتك

alqámur (From:Arabic) *n* ስ. order, permission, command ትዕዛዝ፥ፍቃድ الأوامر *Syn:* attalimât.

alqarabía (From:Arabic) (Fadq.: mulelé ma dqoñ) *n* ስ. car መኪና العربه / السياره *Alqarabía walá zié gábul.* There were no cars in ancient times. ድሮ መኪና አልነበረም። السياره كانت غير موجوده فى الماضى

alqarbaqa (From:Arabic) *n* ስ. Wednesday እሮብ الأربعاء *See:* arba .

alqásha (From:Arabic) *n* ስ. evening meal, dinner እራት العشاء *Náñ fédqíñó ñgó thíña ma alqásha shókqóñ?* What do you want for dinner today? ዛሬ እራት ምን ለመብላት ትፈልጋለህ? ماذا تريد أن تأكل اليوم فى العشاء

alqáyna (From:Arabic) *n* ስ. kind, sort, type አይነት العينه / النوع *Tha adáráñkqayú almóz hóri áñ míllañ tha alqáyna.* In our country, there are many kinds of bananas. በእኛ ሃገር ውስጥ የተለያዩ የሙዝ አይነቶች አሉ። فى بلدنا يوجد كثير من أنواع الموز *Syn:* anóqa .

alqibáda (From:Arabic) *n* ስ. prayer and worship ጸሎትና አምልኮ العباده

alqíbira (From:Arabic) *n* ስ. needle መርፌ الإبره *Aaqápqúlóó hofí zióógí thá hu tha alqíbira.* I pricked the puss out of my feet with a needle. በመርፌ እግሬ ውስጥ የነበረውን መግል አፈረጥኩት። أنا فقعت المده التى كانت فى رجلى بالابره *Syn:* mundqíl .

alqíd (From:Arabic) (Fadq.: mufá añ godqá) *n* ስ. holiday አውዳ ዓመት፣ በዓል عطله / عيد *Hatháñ gídi alqíd assabá.* Tomorrow, we have a holiday. ነገ አውዳ ዓመት ነው። نحن عندنا عيد غدآ

alqídda (From:Arabic) *n* ስ. cargo, belongings ጭነት العده *Syn:* almaqún, gíñ shúlú .

alqímma (From:Arabic) (Fadq.: shikqidqi olo) *n* ስ. head cover/turban (cloth wrapped around man's head) ጥምጣም العِمامه *Abbá gídi alqímmá sqawarí thaayú.* My father has a nice turban at home. አባቴ እቤት ቆንጆ ጥምጣም አለው ። لأبى عمامه جميله فى البيت

alqitimá (From:Arabic) *n* ስ. meeting ስብሰባ الإجتماع *See:* buura alú .

alqitinên (From:Arabic) *n* ስ. Monday ሰኞ الأثنين

alqúmur (From:Arabic) *n* ስ. age እድሜ العمر

alráhma (From:Arabic) *n* ስ. grace ጸጋ الرحمه

alú (Belej.: olo) **1)** *n* ስ. head ጭንቅላት الرأس *Ñine gídi alú dqááñí.* He has a big head. እሱ ትልቅ ጭንቅላት አለው። عنده رأس كبير **2)** *post* መዋ. on top of, above -ላይ فوق *Sqíkqe mín tha sqisqiá alú.* He fell down from the top of the tree. እሱ ከዛፍ ላይ ወደቀ። وقع من فوق الشجره

alú shuushúkq *n* ስ. fright, shock ፍርሃት الخوف / الصدمه *Alú shuushúkq walá pqishí.* Being frightened is not good. ፍርሃት ጥሩ አይደለም። الخوف ليس جميلاً *See:* shukqa álu .

alú ágúr *n* ስ. high rank ስልጣን سلطه / رئاسه / زعامه *Fadq. for* agúr ndu

alúfinshó (Pronun. Variant: alúfenshó) *n* ስ. chameleon እስስት الحرباء *Alúfinshó walá pqidqí.* Chameleons do not bite. እስስት አይናከስም። الحرباء لايلدغ

alwanása (From:Arabic) *n* ስ. chat, talk ጨዋታ الونسه / اللعب / السمر *Áñ záá tha alwanásayú.* Let's go to a place where we can chat. ወደ ጨዋታ ቦታ እንሂድ። فلنذهب الى مكان السمر *Syn:* rootha 2 . *See:* wánasa .

alwáqad (From:Arabic) *n* ስ. appointment ቀጠሮ الوعد

alwárga (From:Arabic) (Fadq.: golgolo faashu) *n* ስ. **1)** paper ወረቀት الورقه *Alwárgáñkqo sqééróógé gádi.* A child tore up my paper. ህፃኑ ወረቀቴን ቀደደብኝ። مزق الطفل ورقتى **2)** letter ደብዳቤ الخطاب / الجواب

alwókit (From:Arabic) (Fadq.: ááñ) *n* ስ. period of time, point in time ጊዜ الوقت *Alwókítálo, aabadqaqí.* At that time, I was sick. በዚያን ጊዜ ታምሜ ነበር። أنا كنت مريض فى ذلك الوقت *Syn:* assáqa 2.

amadqí *n* ስ. saddle ኮርቻ السرج *Shiñíráñkqa walá gídi amadqí.* Our donkey does not have a saddle. አህያችን ኮርቻ የለውም። حمارنا ما عنده سرج

amadqí dóñó *n* ስ. pillow (Fadq.) ትራስ الوساده / المخده / مسندة الرقبه *Apqááni ñinéñ giilá ma amadqí dóñó.* Cotton is used to make a pillow. ጥጥ ትራስ ለመስራት ያገለግላል። يصلح القطن لعمل الوساده *See:* oorá dóñó .

ámaha *n* ስ. communal labour ሕብረት النفير *Hatháñ pqáálóógalá tha amahá.* We had the community to help us dig. እኛ ለቁፋሮ የሚረዳን ሕብረት አለን። حشوا لينا بالنفير

ámala alú *v* ግ. trick, comfort someone by tricking/decieving አታለለ غشه / أخدعه *Ñgó ámálóó gadi alú mbá thámigané ileá?* Did you trick the child so that he became quiet? ልጁን አታለኸው ነው ጸጥ ያለው? الولد سكت عشان غشيته؟

ámana (From:Arabic) *v* ግ. believe አመነ آمن *Aaqámaní tha Álla zííqí.* I believe there is a God. እግዚአብሔር እንዳለ አምናለሁ። آمن بأن الله موجود *Syn:* gamúla 4 .

amanzi *n* ስ. beads ጨሌ السكسك/ الخرز *Míhi ñíshi amanzi thá doño.* Women wear beads around their neck. ሴቶች አንገታቸው ላይ ጨሌ ያደርጋሉ። تلبس النساء الخرز في الرقبه

amáñ *n* ስ. envy ቅናት الغيره *Niñé ma féédqáñó holoñoníñ giiyu amáñgú.* If you marry two wives they are going to envy each other. ሁለት ሚስት ካገባህ ይቀናናሉ። لو تزوجت امرأتين تغير الواحده على الأخرى

ámara *v* ግ. transmit, transfer (diseases, a message) አስተላለፈ ينقل *Yámúth ámari maabí almilária.* Mosquitos transmit malaria to people. የወባ ትንኝ ወባ ታስተላልፋለች። ينقل البعوض مرض الملاريا *See:* márí, mará.

amare *n* ስ. partridge ቆቅ الكوير *Agudi baalá múúfóó amare thá gáfú.* My little brother caught a partridge on the farm. ታናሽ ወንድሜ እርሻ ውስጥ ቆቅ ያዘ። قبض اخى الصغير الكوير فى المزرعه

amazíñ *n* ስ. rat አይጥ الفأر *Shumpqú múfi amazíñ.* A hedgehog catches rats. ጃርት አይጥ ይይዛል። أبو قنفت يقبض الفأر

ambudúr *n* ስ. dust አቧራ الغبار / التراب *Tha amoozó ambudúr dqáñí míllañ.* There is a lot of dust during the dry season. በበጋ ወራት ብዙ አቧራ አለ። فى الصيف يكثر التراب

amí *n* ስ. uncle አጎት عم *Aamaadóó ámíqi.* I saw my uncle. አጎቴን አይቻዋለሁ። رأيت عمى *Partial Syn.:* haalí ; *Syn:* abbá baalá, abbá dqááñí.

amilañgañ *n* ስ. **1)** nighttime ሌሊት ,ምሽት الظلمه *Á Yonán áné gúda thá yaguthiyú 3 yóm, thá munzúyú u amilañgañ.* And Jonah stayed in the fish for three days and three nights. ዮናስ በአሳ ነባሪ ውስጥ ለሶስት ቀን እና ለሶስት ሌሊት ቆየ። مكث سيدنا يونس فى بطن الحوت ثلاثه أيام وليال. **2)** darkness ጨለማ الظلام *Amilañgañ adôqí.* Darkness came. أمسى *Syn:* amilo . *See:* milí .

amilo *n* ስ. darkness ጨለማ الظلام *Amilo zííqí shókqón.* Today, there is darkness. ዛሬ ጨለማ ነው። اليوم مظلم *Syn:* amilañgañ 2 . *See:* miilu áñ, ámilu añ .

ámilu añ *v* ግ. darken አጨለመ أظلم *Náñ ámilugañó añ.* Why did you make it dark? (ቤቱን)ለምን አጨለምከው? لماذا أظلمت البيت؟ {only animated subject} *See:* miilu áñ .

ámiluo añ *v* ግ. darken አጨለመ أظلم المكان *Dquutha ámiluo añ.* Smoke darkens a place. ጭሱ ቦታውን አጨለመው። أظلم الدخان المكان {only non-animated subjects.}

ammá (Infl: didíné; Infl: didíñó) *n* ስ. **1)** my mother የእኔ እናት أمي *Gadi ápqishiñ didíné.* The child loves his mother. ልጁ እናቱን ይወዳል። يحب الطفل أمه **2)** "Mother" (respectful address for older woman) "እናት" أم - صيغة احترام للنساء الكبريات *Ammá Fatna, ñgó pqishíá?* Mother Fatna, how are you? እናት ፋትና እንደምን አሉ? أمي فاطمه هل أنت بعافيه ؟

ammá baalá *n* ስ. aunt (one's mother's younger sister) አክስት የእናት ታናሽ እህት خالتي الصغيره (*Aagúdí añá ziílá ammá baalá.*) I live with my aunt. ከአክስቴ ጋር ነው የምኖረው። أنا أسكن مع خالتي *Partial Syn.:* mamá ; *Syn:* ammá dqááñí.

ammá dqááñí *n* ስ. aunt (one's mother's older sister) አክስት (የእናት ታላቅ እህት) خالتي الكبيره *Alqadíshé tha ammá dqááñíathá.* I went to my aunts. አክስቴ ጋር ሄጃለሁ። ذهبت الى عمتى *Partial Syn.:* mamá ; *Syn:* ammá baalá.

amoozó (Fadq., Und.: ayégéló) *n* ስ. dry season በጋ الصيف *Adí ádóqí tha amoozó.* He will come in the dry season. እሱ በበጋ ይመጣል። هو يأتى فى الصيف

amúdudú *n* ስ. sister-in-law የሚስት እህት (ምራት) حماة / أخت الزوجه *Amúdudú pqishí míllañ.* My sister-in-law is very nice. የሚስቴ እህት ጥሩ ሰው ነች። حماتي لطيفه

amudqa *n* ስ. flower, blossom አበባ الزهور

amudqu *n* ስ. tiny worm that destroys harvest; woodworm ትል السوس *Amudqu kqóódegé zíli alú thá gáfú.* Worms destroyed the crops of my field. ትሎች ሰብሌን ጨረሱት። السوس كمل العيش فى الحقل *Partial Syn.:* kqudédé 1 .

amúhulé (Pronun. Variant: amúllé; Und.: zarabu) *n* ስ. maize በቆሎ الذره الشاميه - عيش الريف *Ñine risqa amúhulé thá gáfú.* He cultivated maize in his field. እሱ መሬቱ ላይ በቆሎ ያለማል። هو زرع عيش الريف فى الحقل

amúllé *n* ስ. *Pronun. Variant of* amúhulé

amúné *interrog* መጠ.ተ.ስ. when መቼ *Free Variant of* awúné

amúñ *n* ስ. nose አፍንጫ الأنف *Ñine kqoñkqoñi amúñákqedqe.* He is scratching his nose. እሱ አፍንጫውን ያካል። يحك أنفه

amúr (From:Arabic) *n* ስ. loan ብድር السلفيه / الدين *Aagídi amúr añá ziílá Atqéib.* I gave a loan to Ateib. ለአጠይብ ብድር ሰጠውት። أنا سلفت الطيب

ánamu alú *v* ግ. make straight ቀጥ አደረገ ساويه / أجعله متساوى *Hóra sqisqiá ñgó ánamu alú!* Make the lumber straight! እንጨቱን ቀጥ አድርግ። أنجر الحطب عديل وساويه *See:* namu -qí .

ándí *interrog* መጠ.ተ.ስ. **1)** where (close by) የት اين *Ándí añá holi máré?* Where are they? የት ናቸው? أين هم موجودين ؟ *Syn:* wááné. **2)** which one የትኛው أى/أيهم *Ándí shúliqa?* Which one is your house? የትኛው ነው የአንተ ቤት ?

andugúné (Pronun. Variant: undugúné) *n* ስ. **1)** great-grandchild የልጅ ልጅ ልጅ جد الجد / الحفيد *Geedí géédiñkqó ma abbáé andugúnégú.* My children's children are my father's great-grand children. የልጆቼ ልጆች ለአባቴ ቅድመ አያት ናችው። ابن أولادى لآبى حفيدهم **2)** great-grand parent ቅድመ አያት الجد الثانى *Abbá ma geedí géédiñkqó andugúné.* My father is a great-grandfather to my children's children. የኔ አባት ለኔ ልጅ ልጆች ቅድመ አያት ነው።

anóóba *Pronun. Variant of* nóóba .

anóqa (From:Arabic) *n* ስ. a kind አይነት النوع *Gíñbuushú anóqa dqafaruqí.* There are different kinds of animals. የተለያዩ አይነት እንስሳት አሉ። أنواع مختلفه من الحيوانات *Syn:* alqáyna .

anthamañ *n* ስ. fox ቀበሮ الثعلب *Anthamañ horogiñóóqí hábítháñ.* Foxes shouted at night. ማታ ቀበሮ ሲጮህ ነበር። نبح الثعلب فى الليل

añ[1] *n* ስ. **1)** place, land ቦታ مكان *Aañálé pqishí.* This place is nice. ይህ ቦታ ጥሩ ነው። *Syn:* sqakqa . **2)** compound, yard ግቢ ساحه

añ squriñí *n* ስ. far away place ሩቅ ቦታ مكان بعيد *Syn:* masááfa . *See:* squriñi añ .

aañá zíí- *adv* ተ.ግ. the place where there is ... (with pronoun suffix) ያለህበት/ሽበት ቦታ المكان الذى فيه *Mádiñagé alganífa aañáziíné billáhi.* Please show me where the toilet is. እባክህ ሽንትቤቱን አሳየኝ። بالله أرنى مكان بيت الأدب

aañá zíílá *adv* ተ.ግ .from, which is at... ያለውን مكان الناس موجودين *Aadugí shíñír aañá zíílá Jámál.* I will bring the donkey from/which is at Jamal's place. ጀማል ጋር ያለውን አህያ አመጣለሁ። أنا ماش أجيب الحمارمن عند جمال

añ[2] *prt* የን.ቃ.ክ. verbal particle *Áli pqishiga áñ.* Ali is happy. أنا فرحان

añ[3] *n* ስ. the time of, season of የ...ጊዜ ,የ...ወቅት *añ babadq* heat, hot season ሙቀት ,የሚሞቅ ወቅት السخانه *See:* ááñ ; mufá añ godqá .

añ babádq *n* ስ. hot time, heat, temperature ሙቀት السخانه *Tha amoozó añ babádq dqáñí míllañ.* In dry season, the heat is very strong/the temperature is high. በበጋ ጊዜ ሙቀት ከፍተኛ አለ። فى الصيف تشدد السخانه *See:* badqí .

áñ *pro* ተ.ስ. let us (1.pl jus.) እን ——فل - *Áñ geeru mé!* Let's greet each other! السلام عليكم *Áñ záá!* Let's go! ኢንሂድ! فلنذهب *Áñ gudatháyá?* Shall we say good-bye? مع السلامه

Áñ gúdáthá! *interj* ቃ.አ Bye-bye! (lit. "Let us live!") ደህና ሁን(ኚ) ,ደህና ሁኑ أقعدوا مع السلامه

áán *n* ስ. time, season ጊዜ الوقت *See:* añ^3. *Fadq. for* alwókit

añgishúr *n* ስ. shade ጥላ الظل *Áñ shúriña tha añgishúrú, tha munzú bádqí míllañ.* Let's stand in the shade, the sun is very hot. ጥላ ላይ እንሁን ፀሐዩ በጣም ያቃጥላል ። فلنقف في الظل لأن الشمس حارشديد *Partial Syn:* ashiríñkqíth .

añgishúr húú *n* ስ. sock (lit. shade of foot) ካልሲ ጥ.ት:.የእግር ጥላ الشرابات *Syn:* algarítqá húú . *Fadq. for* asharabât

añgúñ (Pronun. Variant: iñgúñ; Spell. Variant: ñguñ) *n* ስ. excrement, dung, droppings ፋንድያ الروث/ البعر/ البراز *Aathíkqóó alfíl na añgúñ.* I found some elephant dung. የዝሆን ፋንድያ አገኘሁ። وجدت بعر الفيل

añísh *n* ስ. pot of clay ሸክላ ድስት حله / فخاريه الكنتوش *Thámа añísh thá múyú!* Put the pot on the fire! ሸክላ ድስቱን እሳቱ ላይ ጣደው። ضع الكنتوش في النار

añkqomal *n* ስ. **1)** son-in-law አማች نسيب *Maabá dqáñílé ápqishiñ añkqomalánéatha.* This old man likes his sons-in-law. ሽማግሌው አማቾቹን ይወዳል። هذا العجوز يعامل نسبانه معامله لطيفه. **2)** parent-in-law የሚስት ወላጆች أهل الزوجه/ النسبان

añkqulañgi *n* ስ. time of harvest (Oct-Dec) የአጨዳ ጊዜ وقت الحصاد *Tha añkqulañgi maabígú kqésqékqí zíli.* At harvest time, people harvest grain. በአጨዳ ጊዜ ሰዎች እህላቸውን ያጭዳሉ። وقت الحصاد يحصد الناس المحاصيل

áñona *v* ግ smell አሸተተ شم *Walá aaqáñonga gíñmañ sha aafii shíñkqa.* I cannot smell anything, because I have got flue. ምንም ማሽተት አልችልም ጉንፋን ይዞኛል። أنا لاأشم شيئاً لأنني مصاب بالزكام *See:* ñona .

añsqakqale (Pronun. Variant: ansqakqale) *n* ስ. rainy season ክረምት الخريف *Ró bidaqí míllañ tha añsqakqalélé.* It has rained a lot this rainy season. በአሁኑ ክረምት በጣም ዘንቧል። نزل المطر كثيراً في الخريف

añsqasqír (Pronun. Variant: ansqasqír) *n* ስ. dawn, light (lit: time of dawning) ማለዳ፣ብርሃን الصباح / الصبح *Á Álla áné maada gundi sha añsqasqír gíñ pqiishí né maané.* And God saw that the light was a good thing. እግዚአብሔርም ብርሃን መልካም እንደሆነ አየ። لابد أن نعبد الله بعد أن أصبحنا لأنها نعمه *Partial Syn.:* addúkqush 1 . *See:* sqará añ, mansqaré .

apqááni *n* ስ. cotton ጥጥ القطن *Apqáání giilá ma or.* Cotton is made into cloth. ከጥጥ ልብስ ይሰራል። يعمل الملابس من القطن

ápqila ndu *v* ግ. sharpen ሳለ (ለቢላ) أوبجعله حاداً/ يسن *Aafédí áápqila hangír ndu.* I want to sharpen a knife. ቢላ መሳል እፈልጋለሁ። أريد أن أسن السكين *See:* pqílí ndu .

ápqula *v* ግ. **1)** burst, prick, አፈረጠ أفقع *Aaqápqúlóó hoofí zióógi thá hu tha alqíbira.* I pricked the puss out of my foot with a needle. በመርፌ እግሬ ውስጥ የነበረውን መግል አፈረጥኩት። أنا فقعت المده التى كانت في رجلي بالأبره **2)** shoot, fire a gun ተኮሰ أضرب *Aamaadóó albolísiqi máálé ápquli albúndug.* I saw a policeman shooting a gun. ፖሊሱ ሲተኩስ አይቻለሁ። **3)** explode አተነፈሰ نفس *See:* pqulé.

aaqá- *infl* አር. 1.sg cause: I will cause አስደርጋለሁ يسبب *Aaqábidi ró.* I will cause rain to fall. ዝናብ እንዲዘንብ አስደርጋለሁ። أنا أنزل المطر؟

aqethó *n* ስ. boundary ድንበር፥ገደብ الحدود *Daagé sqafíifí ááshiílá thálé ma aqethó.* Give me a peg in order to mark the boundary. ቺካሉን ስጠኝ ድንበር ላይ ልትከለው። أعطنى الضقل لكى أثبته فى الحدود

árapqu *v* ግ. jump (from tree to tree) ዘለለ يقفز من شجره الى أخرى *Íísqú árapquqí thá sqísqía alú.* Colobus monkeys jump from tree to tree. ጉሬዛ ከዛፍ ወደ ዛፍ ይዘላል። يقفز القرد من شجرة الى أخرى *Syn:* gúúdqa.

arba (From:Arabic) (Free Variant: arbaqa) *num* ቁ .four አራት أربعه *Syn:* mannamu . *See:* alqarbaqa .

are **1)** *n* ስ eye አይን عين *Maré gúshigushiñi arémáre.* They are rubbing their eyes. እነሱ አይናቸውን ያሹሉ። يحكون أعينهم **2)** *n* ስ fruit ፍራፍሬ ثمر *Mímbá faasqálí ajuáfálo, alhóliyú kqíllíñ gii are.* Since I planted that guava tree, it bears fruit every year. ዘይቱን ከተከልኩ ጀምሮ በየአመቱ ያፈራል። **3)** *n* ስ .face ፊት وجه *Marú sqoomóó gadi na are.* The cat scratched the child's face. ድመቷ የልጁን ፊት ቧጨረችው። **4)** *post* መዋ. directly on, on top of በቀጥታ *thá atqarabeza are* dirctly on the table በቀጥታ ጠረቤዛው ላይ።

are bush *n* ስ. eyebrow ቅንድብ الرموش *Are busháñkqo fúrí.* My eyebrows are falling out. ቅንድቤ ይነቃቀላል። يتساقط رموشي

are gundi *n* ስ. forehead ግንባር الجبهه *Aabiidqóó ñónsho na are gundi.* A bee has stung me on the forehead. ንቧ ግንባሬን ነደፈችኝ። عضنى النحل فى جبهتى

arisqa *n* ስ. seed ዘር التيراب *Arisqa harábé.* The seeds are rotten. ዘሩ ተበላሽቷል። فسد التيراب *See:* risqá .

arríha (From:Arabic) *n* ስ. perfume ሽቶ العطر/ الريحة *Arríhá ma kqááli míllañ ñinén shibilóólí.* I bought a very expensive perfume. በጣም ውድ ሽቶ ገዛሁ። اشتريت عطر غالى جداً

arrûh (From:Arabic) *n* ስ. soul, life ነፍስ الروح *Sqisqía walá gídi arrúh.* Trees do not have a soul. ዛፎች ነፍስ የላቸውም። النباتات ليس لها أرواح

asalam alekum *Free Variant of* salamalekum

assaa *Pronun. Variant of* assáqa

assabá (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. tomorrow ነገ *Syn:* mansqaré 1.

assábab (From:Arabic) *n* ስ. sin, mistake, fault ሐጢያት፣ ስህተት፣ ጥፋት الخطأ - الغلط - السبب

assábit (From:Arabic) *n* ስ. Saturday ቅዳሜ السبت *See:* sábaqa .

assáhan (From:Arabic) *n* ስ. plate ሳህን صحن *Free Variant of* sáhan

assalám (From:Arabic) *n* ስ. peace ሰላም سلام

assáma (From:Arabic) *n* ስ. sky ሰማይ السماء *Tha assámáyú íisqú hóri áñ míllañ*. There are many stars in the sky. በሰማይ ላይ ብዙ ኮከቦች አሉ። يوجد فى السماء كثير من الكواكب *Syn:* rumpquñ, shor 1 .

assána *n* ስ. year አመት العام/ السنه *Aatímmá assáná thálé.* I have spent a whole year here already. እዚህ ቦታ አንድ አመት ቆይቻለሁ። أنا أكملت سنه هنا *Free Variant of* sána

assandúkq (From:Arabic) *n* ስ. box ሳጥን الصندوق *Thámа súkárálé tha assandúkqú!* Put this sugar into the box! ይህን ስኳር በሳጥን ውስጥ ክተት! ضع هذا السكر فى الصندوق

assáqa (From:Arabic) (Free Variant: sáqa; Pronun. Variants: assaa; saa) **1)** *n* ስ. hour ሰአት الساعه *Adó baqad assáqa dqukqúnúñ!* Come after one hour! ከአንድ ሰአት በኃላ ና! تعال بعد ساعه واحده **2)** *adv* ተ.ግ. At the time, when ጊዜ الساعه/ الزمن / الوقت *Assáqálo ñinéñ hásqúlaña assúrákqedqe.* It was at that time that we took his picture. በዚያን ጊዜ ነው ፎቶ የወሰድንበት። أخذنا صورته فى ذلك الوقت *Syn:* alwókit .

assaatqûr (From:Arabic) *n* ስ. machete ቆንጨራ الساطور *Aasqíira ñera tha assaatqûr.* I'm cutting grass with a machete. ሳሩን በቆንጨራ መነጠርኩት።

assígin (From:Arabic) *n* ስ. prison እስር ቤት السجن *Aadqooshóólá tha assígin tha Assósa.* I have been in prison in Assosa. አሶሳ እስር ቤት ውስጥ ነበርኩ። *Syn:* shúli dqooshó .

assilsíla (From:Arabic) *n* ስ. necklace, thin chain **የአንገት ጌጥ** سلسلة العنق *Musháñ ñíshi assilsíla thá doño.* The girl is wearing a necklace on her neck. **ልጅቷ የአንገት ጌጥ አድርጋለች።** تلبس البنت السلسل في رقبتها *Partial Syn:* alginzír.

assuâg (From:Arabic) *n* ስ. driver **ሹፌር** السواق *Syn:* dolábi .

assûg (From:Arabic) *n* ስ. market **ገበያ** مثل هذا *Free Variant of* sûg .

assúkar (From:Arabic) *n* ስ. sugar **ስኳር** السكر *Free Variant of* súkar .

assúra (From:Arabic) *n* ስ. picture **ፎቶ** الصوره *Asságálo ñinéñ hásqúlaña assúrákqedqe.* It was at that time that we took his picture. **በዚያን ጊዜ ነው ፎቶ የወሰድንበት።** أخذنا صورته في ذلك الوقت *Syn:* ashiríñkqíth .

assurwâl (From:Arabic) *n* ስ. trousers **ሱሪ (ከጃለቢያ ጋር የሚለበስ)** السروال *Aañíshi assurwálá tqokqoló.* I am wearing a new pair of trousers. **አዲስ ሱሪ ለብሻለሁ።** *Syn:* adqihirí squriñí .

ashábaka (From:Arabic) (Und.: shanshá) *n* ስ. net **መረብ** الشبكه *Tha ashábakáñgáma maíyu yaguth míllañ.* You (pl) have many fish in your nets. **በእናንተ መረብ ውስጥ ብዙ አሳዎች አሉ።** يوجد سمك كثير في شبكتكم

ashad *n* ስ. basket (made out of bamboo) **ቅርጫት** الريكه / سله من القنا *Aadámi ashad thá doño.* I am carrying the basket on my shoulder. **በትከሻዬ ቅርጫት ተሸክሜያለሁ።** أنا أحمل الريكه في الكتف *Syn:* ashambákq .

asháhar (Pronun. Variant: ashâr) *n* ስ. month **ወር** شهر *Free Variant of* sháhar

ashakûsh (From:Arabic) *n* ስ. hammer **መዶሻ** الشاكوش *Syn:* dúúme .

ashambákq *n* ስ. basket (made out of palm leaves) **ዘንቢል** قفه/سله من السعف *Wáánė hadqigañó ashambákqiqi?* Where are you taking the basket to? **ዘንቢሉን ወደ የት ነው የምትወስደው?** الى أين تأخذ قفتي ؟ *Syn:* ashad .

ashan (Free Variant: inshan; Pronun. Variant: shan) *conn* መ. because, that's why, in order to, so that **ምክንያቱም** عشان / لكي *Yámuth, ashan áné ólá úúhúlúkqedqe, ñine fédqí kqáfa.* In order to lay her eggs, the mosqito needs blood. **ቢንቢ ደም ይፈልጋል ምክንያቱም እንቁላል ለመጣል።** لكي تبيض البعوض تحتاج الى دم *See:* sha .

ashân (From:Arabic) *n* ስ. honor, respect, priority **ክብር** الشأن / المكانه *Daa ashán maabí dqoñondíé.* Give respect to the elderly. **ለሽማግሌዎች ክብር ስጥ።** أعطي شأنآ للناس الكبار *Syn:* almakqâm .

áshara (From:Arabic) *num* ቁ. ten **አስር** عشره *Syn:* matuma .

asharabât (From:Arabic) (Fadq.: añgishúr húú) *n* ስ. socks ካልሲ الشرابات *Gísqiña asharabáátí tqokqoló!* Wash the new socks! አዲሱን ካልሲ እጠብ። أغسل الشرابات الجديده *Syn:* algarítqá húú .

asharámbe *n* ስ. stirring stick used for cooking porridge ማማሰያ آله من الحطب تستعمل فى عواسة العصيده *Asharámbe gúúzílá tqukqa tháñ.* A stirring stick is used for cooking porridge. ማማሰያ ገንፎ ለማገንፋትያስፈልጋል። تستعمل فى عواسة العصيده

ashátha *n* ስ. hot red pepper በርበሬ الشطه *Walá aapqishiga thiñtiñá maíyu ashátha míllañ.* I do not like food with a lot of berbere. በርበሬ የበዛበት ምግብ አልወድም። أنا لاأحب الطعام الذى يكثر فيه الشطه

ashérbé *v* ግ. be old, worn out (for mats) ያረጀ/ያለቀ القديم من البروش *Albirisháñkqo mbá gabulú sqíkqa ma ashérbé.* My old mat became worn out. ያረጀው ምንጣፌ እያለቀ ነው። برشى القديم تمزق وتقطع *Syn:* adurgáñ .

ashérbíge *n* ስ. pullover ሹራብ الصديرى ا *Syn:* alfamííla .

ashetqán *n* ስ. devil, bad person ሰይጣን ,መጥፎ ሰው Free Variant of sheetqán

aashí *n* ስ. speck, thorn እሾህ الشوك *Aashúkqóó áánshi huu.* I have a thorn in my foot. እሾህ እግሬን ወግቶኛል። طعننى الشوك فى رجلى

aashí górfá or tháñ *n* ስ. sewing needle መርፌ الشوك /الأبره *Aashibilóó aashí ágorá oráñkqó tháñ.* I bought a needle to sew my clothes. ልብሴን የምሰፋበት መርፌ ገዛሁ። اشتريت الابره التى أخيط ملابسى

ashííba *n* ስ. pole (in the middle of a hut holding up the roof) ምሰሶ الشعبه *Ashííba walá ma zííqí, shúlíñkqo walá bádqiqí.* If there is no pillar, my house will not be strong. ምሰሶ ካልኖረው ቤቱ ጠንካራ አይሆንም። لا يقوى البيت بدون شعبه

ashídda (From:Arabic) (Fadq.: gíñ húshi) *n* ስ. difficulty, problem ችግር الشده /المتاعب *Syn:* attáqab .

áshimbiriña *v* ግ. turn around ዞረ يدور / يلف *Ali adí áshimbiriña.* I am going to turn around. ወደ ኋላ እዞራለሁ። أريد أن أدور أو ألف *See:* shimbír .

ashiríñkqíth *n* ስ. **1)** shadow that moves, of a human being ጥላ الظل *Ashirínkqíth adí thá maabíle ma dqukqúnúñ.* The shadow moves equally with people. ጥላ ከሰው እኩል ነው የሚንቀሳቀሰው። يتحرك الظل سوياً مع الانسان *Partial Syn:* añgishúr **2)** picture (Fadq.) ፎቶ الصوره *Syn:* assúra . **3)** image (Fadq.) ምስል الشبح

ashíshi *n* ስ. big army ant (which bites people) ጉንዳን (ትልቅ፥የሚናከስ) نوع من النمل الأسود كبير الحجم *Ashíshi ma pqiidqá ñgó, bádquqí míllañ.* If an army ant bites you, it hurts a lot. ትልቁ ጉንዳን ከነከሰህ በጣም ያማል። اذا لدغك النمل الآسود فانه يؤلمك كثيراً

ashowál (From:Arabic) *n* ስ. sack ጆንያ الجوال/ الشوال *Free Variant of* showál .

ashúkqul (From:Arabic) *n* ስ. work ስራ العمل / الشغل *See:* shákqala .

asqísqi *n* ስ. guest እንግዳ الضيف *Aagídi asqísqi shókqóñ.* I have a guest today. ዛሬ እንግዳ አለብኝ። عندى ضعيف اليوم

asqúúndiyú (Fadq.: asqúúnduyó) *n* ስ. breakfast ቁርስ الفطور *Billá, ammá, kqapqíshúgé asqúúndiyú baalámáñ ááthiña.* Please, mother, find me some breakfast to eat. እባክሽ እናቴ የሚበላ ቁርስ ፈልጊልኝ። من فضلك أمى أبحث لى عن فطور *Syn:* alfatqúr .

attáájir (From:Arabic) (Fadq.: maabá ga fuudá) *n* ስ. dealer, trader, merchant ነጋዴ التاجر *Maabálé attáájírá kqoshú né maané.* This man is an oil dealer. ይሄ ሰው የዘይት ነጋዴ ነው። هذا الرجل هو تاجر الزيت *See:* attijáára .

attaláta (From:Arabic) *n* ስ. Tuesday ማክሰኞ الثلاثاء *See:* talata .

attalimât (From:Arabic) *n* ስ. order, command ትዕዛዝ التعليمات / الأوامر *Daagá attalimáát thá áné gásama uqûñ!* Order him to divide the meat! ስጋውን እንዲያከፋፍል ትእዛዝ ስጠው። اعطيه تعليمات لكى يقسم اللحم *Syn:* alqámur .

attáqab (From:Arabic) (Fadq.: gíñ húshi) *n* ስ. problem, difficulty ችግር التعب *Attáqab walá zííqí.* There is no problem. ችግር የለም። مافى تعب *Syn:* ashídda

attár (From:Arabic) *n* ስ. revenge, grudge ቂም الثأر /الغبن

móótha attár *v* ግ. revenge, avenge ተበቀለ رجع الثأر *Aafédqí áámóótha attáráñkqo ñgóthiéqí shókqóñ.* I want to avenge myself today. ዛሬ ቂሜን መበቀል እፈልጋለው። أنا أريد أن ارجع ثأري منك اليوم

attaríh (From:Arabic) *n* ስ. history ታርክ التأريخ

attijáára (From:Arabic) (Fadq.: fuuda gagó) *n* ስ. trade ንግድ التجاره *Attijáára tha amoozó ñinéñ pqishiné.* Trade is better in dry season. ንግድ በበጋ ጊዜ ይሻላል። التجاره سمحه فى الصيف *See:* attáájir .

attór (From:Arabic) *n* ስ. bull ኮርማ በሬ الثور الفحل

-athá *poss* አገ.ተ.ስ. his/her/their የሱ፥የሷ፥የእነርሱ حقه / حقها / حقهم *Neqema ílí thá haapqúnéáthále.* Neema is playing with her friends. ነዒማ ከጓደኞቿ ጋር እየተጫወተች ነው።

athahikqazia *n* ስ .meskel flower አደይ አበባ نبات ذات زهور صفراء / الندى

athimbákq (From:Arabic) *n* ስ. tobacco ትምባሆ التمباك *Oqó thami athimbákq tha ndu.* My grandmother chews tobacco. አያቴ ትንባሆ ታኝካለች። تسف حبوبتى التمباك

áthogodqiño *n* ስ. bed አልጋ العنقريب/ السرير *Fadq. for* mañgifa

atqábula (From:Arabic) (Fadq.: mulhí handuñú) *n* ስ. lock ሰረገላ ቁልፍ الطبله *Aashibilóó atqábúlá tqokqoló hándúñé.* I bought a new lock for the door. ለበሩ አዲስ ሰረገላ ቁልፍ ገዝቻለሁ። اشتريت طبله جديده للباب

atqagía (From:Arabic) (Fadq.: gumbú) *n* ስ. hat of muslim men ቆብ الطاقيه

atqarabeza *n* ስ. table ጠረጴዛ

atqáwa (From:Arabic) (Fadq.: gáy) *n* ስ. metal pan ብረት ምጣድ الطوه *Hadqo atqáwa ááhérmiña zíli alú tháñ.* Bring a pan so I can roast the grain in it. የእህል መቁያ ብረት ምጣድ አምጣ። احضر الطوه نقلى به العيش

Partial Syn: algalláya .

átqirthiña *v* ግ. remind አስታወሰ تذكر *Átqirthiña abúñó gíñ kqalóólí ñinéqí.* Remind your father of what I told him. ለአባትህ የነገርኩት ነገር አስታውሰው። ذكر أبوك ماقلته له *See:* tqirthiña .

aúra *n* ስ .bag (made out of leather) ቦርሳ (የቆዳ) الجراب *Tqiikqa aúra.* Stuff the bag. ቦርሳውን ጠቅጥቀው። أنا ملئت جرابى فل *Partial Syn:* algarítqa .

áwal (From:Arabic) (Fadq.: náholé; Free Variant: áwali) *adv* ተ.ግ. **1)** first መጀመሪያ أولاً *Thémena tqukqáléqi áwal ma náfañgóqí.* First taste this porridge to see if you like it. መጀመሪያ ገንፎው የሚሆንህ ከሆነ ቅመሰው። ذوق الطعام أولاً اذا يتفع معك **2)** before በፊት قبل *Ant:* ááhir .

awaza (Pronun. Variant: hawaza) *Free Variant of* waza

awúné (Belej.: alaro; Free Variant: amúné) *interrog* መጠ.ተ.ስ. when መቼ متى *Awúné adí ádóñó?* When will you come? መቼ ትመጣለህ? متى تأتى؟

ayégéló (Pronun. Variant: ahégéló) *n* ስ .dry season በጋ الصيف *Fadq., Und. for* amoozó .

azíñki *n* ስ. corrugated iron sheet ቆርቆሮ الزنك *Aafédqí áágia shúli ma azíñki.* I want to build a house with a corrugated iron sheet roof. ቆርቆሮ ቤት ለመስራት እፈልጋለው። أريد أن أعمل بيت من الزنك

azola *n* ስ. hill ኮረብታ (ተራራ) التل *Gaama zíiqí tha azola gundi.* The lake is behind the hill. ሃይቁ ከኮረብታው በስተጀርባ ነው። توجد بحيره خلف التل

azzáád (From:Arabic) *n* ስ. picnic food, food for travel ስንቅ الزاد *Atqéib áné sááfara u nine gídi azzáádákqedqe.* Atqeib travelled and had his picnic with him. **አጤብ ለጉዞ የሚሆን ስንቁን ይዟል።** الطيب شايل معه زاد السفر

ázzala (From:Arabic) *v* ግ. choose, select **መረጠ** اختار / اعزل *Shibilagé almóz ñgó ázzalogéqí mbá pqishí.* Buy bananas for me, (but) choose good ones. **ሙዝ ግዛልኝ ግን ቆንጆውን ምረጥልኝ።** اشترى لى الموز اختار لى السمح

azzamb (From:Arabic) *n* ስ. wickedness **ክፋት፥ግፍ** *Syn:* shuuna.

azzé *n* ስ. truth, reality **እውነት** الحق /الحقيقه /الصاح *Azzé né kqaliñóá?* Are you sure what you say is the truth? **እውነትህን ነው የምትናገርው?** هو قال الحقيقه *Syn:* wólla .

B b

bá *prt* የን.ቃ.ክ. reported speech marker (speaker heard it being said) يستخدم عند التقرير وعلامه له *Daa ñiné firí bá.* He said to give him water. قال لك أعطيه الماء

bába *n* ስ. sister እህት الأخت *Niñéñkqo na bábánénthí.* That is my wife's sister. ያቺ የሚስቴ እህት ናት። هذه أخت زوجتي

babur (From:Arabic) (Free Variant: albabur) *n* ስ. engine, grinding mill ወፍጮ الطاحونه *Ali kqushóóqí tha albabúrú.* I have been grinding on the mill. ወፍጮ ላይ ፈጨሁት። أنا دققت في الطاحونه

badá *v* ግ. fly በረረ طار *Begu badí lakín yaguth walá badí.* Eagles fly, but fish do not. ወፎች ይበራሉ አሳዎች ግን አይበሩም። تطير الطيور لكن الأسماك لا تطير

badaliñ *conn* መዓ. instead ከመሆን لأكون *Bakqá áámúsha badaliñ áámaa agorthé.* It is better that I die instead of becoming a thief. ሌባ ከመሆን ቢሞት ይሻላል። لأكون سراق أحسن الموت

badí (Imp.: badá) *v* ግ. get well/strong ዳነ شفا من المرض *Maabá dqááñí bádqóóqí badé.* The old man who was sick got well. ታሞ የነበረው ሰውዬ ዳነ። شفا العجوز الذى كان مريضاً

badqí (Imp.: badqá) *v* ግ. **1)** be hot ሞቀ ساخن *Fírithí badqí.* That water is hot. ያ ውሃ የሞቀ ነው። أصبح الماء ساخناً **2)** be sick ታመመ مرض *Aabadqí míllañ.* I am very sick. በጣም ታምሚአለው። *See:* añ babádq .

bádqi áre (Pronun. Variant: pqádqí áre) *v* ግ. be wise, be clever ብልህ ጎበዝ واعي / فاهم *Neqéma bádqi áre míllañ thá algiráyayú.* Neq'ema is very clever in school. ኔኤማ በትምህርት ጎበዝ ናት። نعيمه واعيه جداً في المدرسه

badqí ndu *v* ግ. be sad, be sorry (strong feeling) አዘነ أحزنني *Niñélé gadíkqedqe mbá múshóóqí badqí ñiné ndu.* This woman is sad because her child died. ሴትየዋ ልጇ ስለሞተባት አዝናለች። حزنت المرأة لموت طفلها كثيراً *Syn:* záhaga .

bádqia *Imperative of* bádqiqí

badqíñgíñ *n* ስ. disease በሽታ المرض *Almilária badqíñgíñá shúúní ñinéñ maané.* Malaria is a very bad disease. የወባ በሽታ በጣም አደገኛ ነው። الملاريا مرض خطير جداً

bádquqí *v* ግ. hurt, be painful አመመ፣ ጎዳ مؤلم *Alqíbira bádquóógé ndu.* The injection was painful for me. መርፌው በጣም አሞኛል። الحقنه مؤلمه

bagarí *n* ስ. small red ant (that bites people) ጉንዳን (ትንሽ ቀይ የሚናከስ) نمل صغير يلسع

báhar *Free Variant of* albáhar

bakqá (Pronun. Variant: bikqá) **1)** *interj* ቃ.አ. stop, do not let አታድርግ لا تفعل *Bakqá beeñó!* Stop crying! አታልቅስ። لا تبكي *Haahasha, bakqá haline mábaléyú!* Whisper it so that this person does not hear! በሹክሹክታ ንገረኝ ሰውየው እንዳይሰማ። أهمس حتى لا يسمعنا أحد **2)** *v* ግ. Let, leave ተወ أترك *Bakqá áámúsha badaliñ áámaa agorthé.* Rather let me die than me become a thief. ሌባ ከምሆን ብሞት ይሻላል። **3)** *interj* ቃ.አ. Enough! በቃ! كفايه *Syn:* halás 2 .

bakqalá alú *v* ግ. be forgotten, left behind ተረሳ نسى *Miá bakqalá alúnné thayú ma álé kqósqí.* This goat was left in our house when it was still small. ይህ ፍየል የተረሳው ገና ግልገል እያለ ነው። هذا الماعز نسوه فى البيت سخله

baalá (Pl.: biiló) *adj* ቅ. small, little ትንሽ الصغير *Ali hasqúlóó bele baalá alú.* I picked up a small stone. እኔ ትንሽ ድንጋይ አነሳሁ። أنا رفعت الحجر الصغي *Geedí biiló kqosqiñí ílígú.* The little children are playing. ትንንሽ ልጆች ይጫወታሉ። يلعب الطفل الصغير *Syn:* kqosqí .

baalá shúgo *quant* መ.መስተ. some, little bit, few ትንሽ شويه/ بسيط/ قليل *Ñine thiñóó misqé húúhúlú baalá shúgo.* He ate some/a few eggs. እሱ ትንሽ እንቁላል በልቷል። أكل قليل من البيض *Syn:* showóya .

bambariña (Pronun. Variant: bomboriña) *v* ግ. snore አንኮራፋ شخير *Maabíñgúnuñ bambariñí ma álé dírshígú.* Some people snore while they sleep. አንዳንድ ሰዎች ሲተኙ ያንኮራፋሉ። بعض الناس عندما ينامون يشخرون

baná *v* ግ .hide, conceal ተደበቀ اختفى / اندس *Aagagóólá máábí áábaná.* I was chased so I hid (myself). ሰዎች እያባረሩኝ ነበር ተደበኩ። الناس طاردونى واندسيت *See:* ábana alú .

bandír *n* ስ. arrow ቀስት الرمح الذى يستخدم فى القوس *Bandír shúúkqa ñine na thabá pqiishí.* The arrow pierced his right arm. ቀስቱ ቀኝ እጁን ወጋው። طعنى الرمح فى يدى اليمنى

báñ *n* ስ. curved bamboo throwing stick ከቀርከሃ ዱላ፥ወፍራም፥የታጠፈ الطرنباش *Aafióó mugu thá báñ.* I killed a antelope with a bamboo throwing stick. ድኩላ በአልባንጎ ገድያለሁ። أنا قتلت الغزال بالطرنباش

báqad (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. after በኋላ بعدين / بعد *Báqad assáqa holoñoníñ adógéqí.* Come to me after two o' clock. ከሁለት ሰዓት በኋላ እኔ ጋር ና። تعال لي بعد ساعتين *Syn:* shámbá 1 .

baqadéén (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. afterwards በኋላ بعدين *Aapqeriñí baqadéén.* I will come afterwards. በኋላ እመጣለው። بجئ بعدين

baradq *n* ስ. bushbock አጋዘን أبو عرف *Hatháñ fióó baradq mbá dqááñí thá ñerayú gíídí.* We killed a big bushbock in the forest yesterday. ትናንትና አንድ አጋዘን አድነናል። صدنا أبو عرف بالأمس

báraka (From:Arabic) *n* ስ. blessing ባርኮት البركه

baráñ baalá *n* ስ. a very old man ያረጀ(የጃጀ) الشيخ الهرم *Baráñ baalá walá maada añi tha are, u walá hali íle.* An old man cannot see or hear well. የጃጀ ሰው ማየትና መስማት አይችልም።العجوز الهرم لايسمع ولا يرى جيداً *See:* másqbaalá

bardu (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. even, also -ም كذلك *Ñgó máthí adôqí bárduá?* Even you will come again? አንትም ልትመጣ? أنت كذلك لابد أن تأتى *Partial Syn.:* waló .

baró (Pronun. Variants: boró; boróñ) *adv* ተ.ግ . **1)** then, afterwards በኋላ بعدين *Gedqa sqisqía u né adáqí baró.* He picked up firewood and then left. የማገዶ እንጨቱን አንስቶ ሄደ። رفع العود وبعدين مشى **2)** now/please እንግድህ الأن *Thiña baró!* Now, please eat! እንግዲህ ብላ!

bás (From:Arabic) *prt* የን.ቃ.ክ. only ብቻ فقط *Dqukqúnúñ bás ñinéñ fédqílí na shafa.* I only want one pair of shoes. አንድ ጫማ ብቻ ነው የምፈልገው። أنا أريد حذاء واحد فقط

basha *v* ግ. **1)** kill (many) ገደለ (ብዙ) *Bashóó miagú.* They killed the goats. እነርሱ ፍየሎቹን ገድሉ። **2)** beat መታ (ብዙ) *sg. verb:* fia .

bashu *v* ግ. fight ተጣላ تشاجر *Geedí bashuqí thá thonorú.* The children are fighting on the street. ልጆቹ መንገድ ላይ እየተጣሉ ነው። الأولاد يتشاجرون فى الطريق *See:* **abasho** .

báásqá (Fadq.: bordé) *n* ስ. alcohol, ale (local beer) ጠላ/ጠጅ المريسه / الخمر *Maabálé mééróó báásqá.* This man drank ale. ይህ ሰውዬ ጠላ ጠጥቷል። هذا الرجل شرب الخمر

basqaro (Pronun. Variant: pqasqaro) *n* ስ. thin stick or branch, twig ልምጭ السوط *Aadqakqóó basqaro alú añá squriñga áñi.* I threw my stick a long way. እኔ ልምጬን እሩቅ ቦታ ጥየዋለሁ። أنا رميت السوط مكان بعيد

bathire *n* ስ. scar ጠባሳ أثر الجرح القديم *Busqikqékqedqe maaqí bathire.* His body is covered with scars. ሰውነቱ በጠባሳ ተሸፍኗል። في جسمه أثر الجرح القديم
bee *Irreg. Infl. of* bia
bedqe *adv* ተ.ግ. long ago ድሮ زمان / قديم *Déédé dúshéqí mín bedqe.* My father left a long time ago. አባቴ ድሮ ነው የጠፋው። راح أبي من زمن بعيد *Fadq. for* gábul .
begu *n* ስ. eagle አሞራ (ንስር) النسر / الصقر *Begu kqóla misqé.* An eagle eats chickens. አሞራ ጫጩት ይበላል። تأكل الصقور الفراخ
beha *v* ግ. sift ነፋ ينظف البذور *Beha guulálé ma pqishí.* Sift this flour properly. ዱቄቱን በደንብ ንፋው። نظف الدقيق جيداً
bele (Pl. beelí) *n* ስ. **1)** stone ድንጋይ الجبل/ الحجر *Bele zííqí thá thoñorú.* There is a stone on the path. በመንገዱ ላይ ድንጋይ አለ። يوجد حجر في الطريق **2)** stony hill ኮረብታ *Gíñbuushúgú thúlí thá beleyúéqí.* The animals are running towards the hill (big stones) እንስሶቹ ወደ ኮረብታው እየሮጡ ነው። يجري الحيوانات الى الجبل
beelí *n* ስ. stones ድንጋዮች الحجاره *Pl. of* bele
bensqiña *v* ግ. **1)** glitter አብለጨለጨ **2)** flower አበበ
beñení *v* ግ. be red ቀይ ሆነ أصبح أحمر *Kqáfá kqurió beñení.* Snake blood is red. የእባብ ደም ቀይ ነው። دم الثعبان أحمر
ber[1] *n* ስ. spear ጦር الحربه *Ber shúúkqa ñine na thabá pqishí.* The spear pierced his right arm. ጦሩ ቀኝ እጁን ወጋው። طعنني الحربه في يدى اليمنى
ber[2] *n* ስ. **1)** army force ጦርሀይል الحرب **2)** war ጦርነት الحرب *Syn:* alhárb .
bérfiqí *n* ስ. fighting, war ጦርነት القوه المقاتلة *Bérfiqí ma zííqí hasqúli thuuthúl.* If there is war, the result is migration. ጦርነት ካለ ስደት ይኖራል። اذا في حرب يوجد النزوح واللجؤ والهروب *Und. for* alhárb
bia (Irreg. Infl.: bee) *v* ግ. **1)** cry, weep አለቀሰ أبكى *Tha shapqúthóólá á dídine ñiné beegané.* He is crying because his mother hit him. እናቱ ስለመታችው ነው የሚያለቅሰው። جلدته أمه لذلك يبكى **2)** play an instrument ተጫወ (የሙዚቃሙዚቃ መሳሪያ) أعزف *Bolo beelá ma maabí gía albóósha.* The whistle is played when people have a party. ሰዎች ድግስ በሚያዘጋጁበት ጊዜ ዋሽንት ይጫወታል።
bíída *v* ግ. pull out (pl.) ነቀለ أقلع *Bíída ñera alú ma pqishímé.* Please, pull the grass out well. ሳሩን በደንብ ንቀል። أقلع القش جيداً *sg. verb:* shuthá .
bíída alú *v* ግ. undress, take off (clothes, shoes, etc) አወለቀ أقلعه *Bíída shafa alú!* Take off your shoes! ጫማህን አውልቅ! أقلع نعليك *sg. verb:* shuthá alú .

bidí (Imp.: bidá) *v* ግ. rain ዘነበ نزل المطر *Ró bidí.* It is raining. እየዘነበ ነው። المطر نازل

bikqá *Pronun. Variant of* bakqá

bilía *n* ስ. onion ሽንኩርት البصل *Daagé biliá áágurut hu hárañ thañ ma sqabí.* Give me onions so that I can prepare a tasty stew. ሽንኩርቱን ስጠኝ ቆንጆ ወጥ ልስራበት። أعطني البصل لكي أعمل به ملاح غليظ وحلو

billá (From:Arabic) *prt* የን.ቃ.ክ. please እባክህ بالله *Billá, ñgóthi maabálo madilíqi, ááhaagi firi thá ñgóle.* Please, you that I see over there, let me cross the river with you. እዛጋር ያለኸው እባክህ ከአንተ ጋር ወንዙን ልሻገር። أيها الرجل بالله عليك ساعدني لأخوض الماء معك

billáhi *prt* የን.ቃ.ክ. please (sentence final) እባክህ (ከአረፍተ ነገር መጨረሻ)

biiló *adj* ቅ. small ትንሽ صغار *Pl. of* baalá

bíira *v* ግ. be fast, be quick ቶሎ አለ أسرع *Bíirá áñ wóssala gabul amilo!* Be quick in order to arrive before darkness! ስለ ጨለመብን ቶሎ ብልን እንድረስ። أسرع لكي تصل قبل الظلام *Aabírthíñóó kátaba gíídí thá algiráyayú.* I was writing fast in school yesterday. أنا كتبت بسرعه أمس في المدرسه

bishi *n* ስ. **1)** heart ልብ፣ ጭንቅላት العقل / الفؤاد / القلب *Dáága Allá bishi.* God gave him a heart. እግዚአብሔር የሚያስትውል ልብ ስጥቶታል። أعطاه الله عقلاً - قلباً **2)** mind ጭንቅላት

bishi are (Pronun. Variant: bishaare) *n* ስ. chest ደረት الصدر *Maabá dqááñí kqalí tha ñine kqóli bíshi áre.* The old man says that his chest hurts. ሽማግሌው ደረቴን አሞኛል አሉ። العجوز يقول أن صدره يؤلمه

bísqa -yú *v* ግ. ignore, not listen አልሰማም لا اقبل *Ñgó bísqóó gíñ kqálóónéyúá?* Have you not listened to what he said? ያልኩትን አልሰማህም?

bísqoñ *n* ስ. flea ቁንጫ النطاط *Hábítháñ bísqoñ kqólí.* Fleas bite in the night. ማታ ቁንጫዎች ይናከሳሉ። أكلني النطاط في الليل

bóbó *n* ስ. **1)** older brother ታላቅ ወንድም *Syn:* agudi. **2)** Father (Belej., Fadq.) አባዬ *Syn:* abbá 1 . *See:* abobó ; déédé .

bobothá *v* ግ. **1)** roast slightly (meat) ለብለብ አደረገ حرق خفيف *Mará uquñálé ñgó bobothogéqi thá mu.* Take this meat and roast it for me on the fire. ይህን ስጋ ወስደሽ ለብለብ አድርጊልኝ። أشوى لي هذا اللحم شيه نصف استواء **2)** hurt slightly አመመ (ትንሽ) ألم داخلي خفيف *Ma ñgó laañá húñhudq hu bobothí.* If you hit a stump, your foot will hurt. ጉቶውን ከመታኸው እግርህን ያምሃል።

bogodo *n* ስ. lizard እንሽላሊት الضب *Aamaadóó bogodoqi thá ñerayú.* I saw a lizard in the forest. ጫካ ውስጥ እንሽላሊት አይቻለሁ። أنا رأيت الضب فى الخلاء

bókqoliñí *v* ግ. feel sick, be sick (about to vomit) አቅለሸለሸ طمام *Ma ñgó thiñé míllañ, bókqoliñí ñgó.* If you eat a lot, you will feel sick. በጣን ብዙ ከበላህ ያቅለሸልሽሃል اذا أكلت كثيرا يصيبك طمام

bókqoshí *v* ግ. be swollen, be wound አበጠ፤ ቆሰለ ورم *Doñókqedqe bókqoshí.* His neck is swollen. አንገቱ አብጧል። رقبتى وارمه *See:* bokqoshíñgiñ .

bokqoshíñgiñ *n* ስ. wound ቁስል الجرح *Daagé sqisqía iñ áágia bokqoshíñgíñ tháñ.* Give me the (traditional) medicine to put on my wound. የባህል መደሃኒት ስጠኝና ቁስሌ ላይ ላድርግ። أعطنى العرق أعمله للجرح *See:* bókqoshí .

bolo *n* ስ. whistle of any size, made out of bamboo ዋሽንት زنباره / صفاره *Bolo beelá ma maabí gía albóósha.* The whistle is played when people have a party. ዋሽንትን በድግስ ጊዜ ይጫወታሉ። تعزف الصفاره فى الحفل *spec:* agamó .

boolo *n* ስ. throat, esophagus ጉሮሮ الحلقوم *Maabáthí gídi booló bokqoshí.* That man has a sore throat. ሰውየው ጉሮሮውን አሞታል። ذاك الرجل عنده ورم فى حلقه *See:* boló- .

boló- *refl* አፀ.ተ.ስ- self (followed by possessive pronoun) ራስ نفس *Shámbá gázámánéne né hadqa bolókqedqéqí nañ baalá.* After dividing, he took the small piece for himself. እሱ ከከፋፈለ በኋላ ትንሹን ወሰደ። بعد ماقسمه أخذ لنفسه الصغير *Syn:* ñalú . *See:* boolo .

boñgór (Pl. boñgórí) *n* ስ. boy ወንድ ولد *Aagídi boñgóri holóñóníñ.* I have two boys. እኔ ሁለት ወንድ ልጆች አሉኝ። أنا عندى ولدين

boñósh *n* ስ. frog እንቁራሪት الضفدعه *Boñósh kqóli horóñ.* A frog eats flies. እንቁራሪት ዝንብ ይበላል። تأكل الضفاضع الذباب

bordé *n* ስ. alcoholic drink ጠላ المريسه البلديه / الخمر *Maabá méri bordé sákar ñine.* A person who drinks alcohol becomes drunk. ጠላ የሚጠጣ ሰው ሰካራም ይሆናል። الذى يشرب المريسه يسكره *Fadq. for* báásqá

borid *n* ስ. lion አንበሳ الأسد *Borid fía mia.* The lion killed the goat. አንበሳው ፍየሏን ገደላት። قتل الأسد الماعز

boró *adv* ተ.ግ. *Pronun. Variant of* baró

boróñ *adv* ተ.ግ. *Pronun. Variant of* baró

boosha *v* ግ. insult, offend ሰደበ شتم/ نبذ *Maabálé booshóógi.* This man insulted me. ይህ ሰው ሰደበኝ። هذا الرجل شتمنى

bootha -qi *v* ግ. fan (e.g. a fire) **አራገበ** يهبب بالهبابه *Bootha albúni né maná mindáñ.* Fan the coffee so that it will be ready quickly. **ቡናውን ቶሎ እንዲደርስ አራግበው ።** هب البن ليجهز بسرعه

buá *n* ስ .arm, wing **እጅ፣ክንፍ** الجناح / الذراع *Buákqedqe maaqí kqáfa.* He has blood on his arm. **እጁ ላይ ደም አለ።** في ذراعه دمٌ

buá ndu *n* ስ. **1)** shoulder **ትከሻ** الكتف **2)** measurement of elbow-length, about half a meter **ክርን** الذراع *Daagé gaagú buá ndu dqukqúnúñ!* Give me a piece of bamboo that is one elbow's length (about 50 cm) **አንድ ክርን ቀርከሐ ስጠኝ!** أعطاني حزمه قنا *Syn:* durá .

buáyú *n* ስ. armpit **ብብት** الابط *Walá aapqishigáñ ma muli álé na buáyú.* I do not like to be touched in my armpit. **ብብቴን ሲነኩኝ አልወድም።** لا أحب أن يلمستي أحد في ابطي

bubani *n* ስ. wind, air **ንፋስ** الرياح / الهواء *Bubani fii zíli tha añsqakqale.* The wind damages the maize during rainy season. **የክረምት ነፋስ በቆሎን ያበላሻል።** هواء الخريف يخسر غيش الريف

bubuda *n* ስ. ash **አመድ** الرماد *Bubuda pqereñ badqíyú.* The ash is still hot. **አመዱ አሁንም ይሞቃል።** مازال الرماد حاراً

budúra -qi *v* ግ. make a hole, tear a hole **በሳ፣ቀደደ** يخرم / يقد *Aabudúrá shúliqi.* I made a hole into the house. **በቤቱ ውስጥ ቀዳዳ በሳሁ።** أنا قددت البيت

budúré -qí *v* ግ. become torn **ተቀደደ** انقد/ انخرم *Oráñkqo budúréqí.* My clothes got torn. **ልብሴ ተቀደደ።** تقدد وتشرط ملابسي

buukqa *n* ስ. boil **ቡጉንጅ** المده المتجمعة / حبن *Aafii búúkqa na thabá.* I have a boil on my hand. **ቡጉንጅ እጅ ላይ ወጣብኝ።** أصابني الحبن في يدى

búla sqoro *v* ግ. urinate **ሸና** البول / بال *Aafédqí áábúla sqoro.* I need to urinate. **ሽንት ለመሽናት እፈልጋለው።** أريد أن أبول

buli *n* ስ. river **ወንዝ** النهر / الخور *Shanshá á hiálá thá buliyúéqí.* He throws a fish trap into the river. **እሱ የአሳ ማጥመጃ መረቡን በውንዙ ላይ ዘረጋው።** هونصب شرك السمك في الخور

buli ndu *n* ስ. **1)** garden by the river **ወንዝ ዳር ያለ አትክልት ቦታ** *Gídi buli ndu pqishí.* To have a river garden is a good thing. **2)** riverbank **ወንዝ ዳር** ضفة النهر *Aathikqóó kquria thá buli ndu.* I found a snake on the riverbank. **ወንዝ ዳር እባብ አገኘው።** وجدت الثعبان على ضفة النهر

búluñ *n* ስ. horn **ቀንድ** القرن *Gíñbuushúthí gídí búluñ holoñoníñ* . That animal has two horn. **ያ እንስሳ ሁለት ቀንድ አለው።**

buuna *v* ግ. run (sg.) ሮጠ أجرى *Gadi buunshé tha algiráyayuéqí ma álé hárí.* The child ran to school singing. ህፃኑ እየጨፈረ ወደ ትምህርት ቤት ሮጠ። جرى الولد الى المدرسه وهو يغنى *pl. verb:* thulá .

buuñú *n* ስ. hyena ጅብ المرفعين / الذئب *Buuñú múúfa gali.* A hyena caught the dog. ጅብ ውሻን ያዘ። قبض الذئب الكلب *Syn:* alílíañ .

buura *v* ግ. collect, save አጠራቀመ خزن/ كدس/ جمع *Buura fuudá ñgó féédqa niñé tháñ!* Save money so that you can marry! ብር አጠራቅመህ ማግባት ትችላለህ! لم القروش تعرس به

buura alú *v* ግ. gather ሰበሰበ الاجتماع / جمع *Buura sqisqía alú tháléqí!* Gather the wood over there! እንጨቶቹን ወደዚህ ሰብስባቸው። أجمع الحطب الى هناك *See:* alqitimá .

búúri *n* ስ. twins መንታ التيمان *Búúrí biiló dqoñondé.* The little twins have grown. ትንሾቹ መንታዎች አደጉ። كبر التيمان الصغار

bush *n* ስ. 1) hair ፀጉር شعر *Ñiné gídi bushá squruñí.* She has long hair. እሷ ረዥም ፀጉር አላት። لها شعر طويل 2) wool የአውሬ ፅጉር صوف *Merere bush giilá ma albatánia.* Sheep hair is used to make a blanket. ከበግ ፀጉር ብርድልብስ ይሰራል።

búsqa *v* ግ. 1) feed መገበ أطعم *Búsqa maabí!* Feed the people! ህዝቡን መግብ! أطعم الناس 2) care for the plant አጠጣ (ለአትክልት) أسقى الخضر *Búsqa almáñga thá firi!* Water the mango tree! የማንጎውን ዛፍ ውሃ አጠጣ!

busqá alú *v* ግ. spit, spit out ተፋ يتفه - يبصق *Bakqá búsqíñó murkqa alú thálé.* Do not spit (saliva) here. ምራቅህን እዚህ አትትፋ። لاتبصق هنا

busqáñ *n* ስ. lie ውሸት كذب *Bakqá kqíthíñó busqáñ!* Do not tell lies! ውሸት አትትናገር!! لاتتكلم الكذب

busqikqe *n* ስ. body ሰውነት الجسم *Geedí pishí búsqikqeá?* Are the children well? (physically) ልጆቹ ደህና ናቸው? هل الأولاد طيبين ؟

busqikqé godqa *n* ስ. health ጤና الصحه / العافيه *See:* gódqí . *Fadq. for* busqikqe pqiisha

busqikqe pqiisha (Fadq.: busqikqé godqa) *n* ስ. health ጤና هل الجسم معافى ؟ *Syn:* alqáfia .

buthá *v* ግ. go down ወረደ أنزل *Buthá thá fulúéqí.* Go down into the hole. ወደ ጉድጓድ ውስጥ ውረድ። أنزل الحفره *Aabuthóqi thoñor thóñó.* I will get down over there. ወደእዚያ እወርዳለው። أنا أنزل بهناك

D d

daa (Past: dáá) *v* ግ. give ሰጠ أعطى *Daagé húúhúlúthígú máré hólóñóníñ.* Give me those two eggs. እነዚያን ሁለት እንቁላሎች ስጠኝ። أعطني تلك البيضتين *Hangírálé daóólágéqí míthil daadó.* I was given this knife as a gift. ይህ ቢላ እንደ ሰጦታ ነው የሰጡኝ። هذا السكين اعطوني هديه *See:* daadó .

daburú *n* ስ. crocodile, alligator አዞ الورل *Daburú gúdí thá firú u thuutha.* The aligator live both in water and on land. አዞ በውሃ ውስጥ እና ከውሃ ውጭ ይኖራል።

daadó *n* ስ. gift ሰጦታ المنح / العطيان / الهديه *Hangírálé daóólágéqí míthil daadó.* I was given this knife as a gift. ይህ ቢላ እንደ ሰጦታ ነው የሰጡኝ። هذا السكين اعطوني هديه *See:* daa .

damá *v* ግ. take/carry with hands ይዞ ወሰደ يمسك بيده *Ma maré fédqí á máré pqaadagi, bakqá máré dámó dqoñ.* If they want to help me they should bring the axe. እኔን ለመርዳት ከፈለጉ መጥረብያ ይዘው ይምጡ። لو داير يساعدوني فليحضروا معهم الفؤوس *Syn:* feetha 2 ; fará ; hadqa.

dámala alú *v* ግ. deceive, cheat ማታለል) አሞኘ يغش / يخدع (*Náñ dámálóógáñógi alú?* Why have you deceived me? ለምን ታታልለኛለህ? لماذا تخدعني *Syn:* kqásha .

dámmara (From:Arabic) *v* ግ. destroy, eradicate ጨረሰ፣ አጠፋ دمر *Ñine dammara maabí.* He wiped out the people. እሱ ሰዎቹን ጨረሳቸው። هو دمر الناس *Syn:* fentqetqa ndu, háraba .

daara *v* ግ. set aside, leave sth (for oneself) አስቀረ يبقى منه شئ

daara -qi *v* ግ. **1)** remain, be left over ቀረ أبقى منه شئ *Ñera kqóódá álu aañá daaróóqi.* The grass was gone where it once had remained. የቀረውን ሳር ጨርሶታል። كلوا باقي القش **2)** leave something for others አስቀረ (ለሌላ ሰው) فضل منه شئ للأخرين

dáára alú *v* ግ. burn s.th. አቃጠለ أحرقه *Ñera dááróólí alú.* I burned the grass. ሳሩን አቃጠልኩት። حرقت القش

dáára álu *v* ግ. burn ተቃጠለ الحرق / حرق *Shúli Imám mbá gabulú dáárá álu.* The Imam's house, which was old, burned down. የኢማም አሮጌው ቤት ተቃጠለ። بيت امام القديم الحرق

dáru *n* ስ. buffalo ጎሽ الجاموس *Ali adíshéqí thá ñerayú, u né thíkqálí dáru ma bashuqí.* I went to the forest, and there I saw/found buffaloes fighting. ጫካ እያለሁ ጎሾዎቸ ሲጣሉ አይቻለሁ። أنا مشيت الخلاء ووجدت الجاموس يتقاتلون

déédé *n* ስ. older male relative (father or older brother) (Fadq.) አባት፥ ታላቅ ወንድም *Déédé dúshéqí mín bedqe.* My father (or older brother) left a long time ago. አባቴ ድሮ ነው የጠፋው። راح أبي من زمن *Partial Syn.:* agudi, abbá 1 ; *See:* bóbó .

déélí *n* ስ. sea, very wide river ባህር البحر / النهر الكبير *Syn:* albáhar .

dérwash *n* ስ. vulture ጥንብአንሳ النسر / نوع من الصقور *Dérwash thiñi gíñ múshé.* Vultures eat carcasses. ጥንብአንሳ የሞተ ነገር ይበላል። تأكل الصقور الرميم

didíné *n* ስ. his/her mother እናት (የእርሱ/የእርሷ) أم / هو / هي *Didínémáre múshéqí gabula árba assána* . Their mother died four years ago. የእነሱ እናት ከአራት ዓመት በፊት ሞታለች። ماتت أمهم قبل أربع سنوات *Infl. of* ammá

didíñó *n* ስ. mother (your) እናት (የአንተ) أمك *Infl. of* ammá

didqí (Imp.: diidqa) *v* ግ. be dirty ቆሸሸ وسخان *Thá shúl hu añ didqí.* There is refuse near the hut. በጎጆው አካባቢ ቆሻሻ አለ።

díiga *v* ግ. be in a hurry ቶሎ አለ بالسرعه - بالضيق *Ali díigaqi tha ali ma hú thoñor.* I am in a hurry to be on my way. ቶሎ ማለት አለብኝ ለመሄድ። أنا مضايق أمامى سفر

diikqa *v* ግ. *Pronoun. Variant of* tqiikqa .

diiñí *n* ስ. rope ገመድ حبل *Diiñíñkqa dqúguri.* Our rope is short. የእኛ ገመድ አጭር ነው። حبلنا قصير *Partial Syn:* thúf .

diiñí ma dqoñ *n* ስ. iron trap ወጥመድ الشرك الحديدى / الكجام *Aafióó fúúfúr thá diiñí má dqoñ.* I caught a rabbit with a trap. ጥንቸል በወጥመድ ያዝኩኝ። قبضت الأرنب بالكجام *Fadq. for* alkajâm

díira *v* ግ. bury, cover with earth ቀበረ دفنه بالتراب *Ñine díira gali alú.* He buried the dog. ውሻውን ቀበረው። هو الذى دفن الكلب

dirhisqa *v* ግ. press አጣበቀ أضغط *Mamánáñ dirhisqóógí shúl busqikqe tháñ.* Someone pressed me against a wall. የሆነ ሰው ከግድግዳ ጋር አጠበቀኝ። ضغطنى رجل على الحائط

dírsha 1) *v* ግ. sleep ተኛ نوم *Tháma alú thíri lakín walá dírshé.* He is laying down but he is not sleeping. እሱ ተጋድሟል ነገር ግን አልተኛም። منبطح لكن مانائم 2) *n* ስ. grave ወደ መቃብር እየሔድኩ ነው። المقابر *Ali adí thá dírsha alú.* I am going to the grave.

diisha *v* ግ. thatch ከደነ يسقف بالقش *Shúlíñkqa diishóólá gíídí* . Yesterday our hut was thatched. ትላንት ሳር ቤታችን ተከደነ። بالأمس تم سقف بيتى بالقش

díísqa *v* ግ. pound ወቀጠ يدق *Bába baalá dísqi albún.* My little sister is pounding coffee. ታናሽ እህቴ ቡና እየወቀጠች ነው። تدق أختى الصغيره البن

dogoshí *v* ግ. be shameful ነውር ነው عيب - كعب *Gíñ gíóóñó mbálé dogoshí. (Gíñ góóñó mbé dogoshí. Fadq.)* What you have done is shameful. ያደረከው ነገር ነውር ነው። ما فعلته لهذا الرجل عيبُ

dolábi *n* ስ. driver ሹፌር سواق *Syn:* assuâg .

doño *n* ስ. neck አንገት عنق *Doñókqedqe bókqoshí.* His neck is swollen. አንገቱ ያበጠ ነው። ورم عنقى

dôr (From:Arabic) (Dual: doréén; Free Variant: addór) *n* ስ. **1)** week ሳምንት اسبوع *Alqarbaqá addórá múshélá ábbá tháñ né maané.* On Wednesday, it is a week since my father died. እሮብ እለት አባቴ ከሞተ ሳምንት ይሆነዋል። يوم الأربعاء يكون الأسبوع لوفاة والدى *Syn:* izbu . **2)** turn ተራ دور *Addorálé ali shíñiñ ádí!* This turn is mine! የእኔ ተራ ነው። هذا دورى

dúa *v* ግ. leave, go away ሄደ أذهب/ أمشي *Déédé dúshéqí mín bedqe.* My father left a long time ago. አባቴ ድሮ ሔደ። ذهب أبى من زمان *Fadq. for* adá

dúúda *v* ግ. *Imperative of* dúdi

dúdi (Imp.: dúúda) *v* ግ. shine, give light, burn በራ شاع / نور / ولع *Allámba dúdí* . The lantern is shining. ፋኖሱ በራ። اللمبه ولعت

duudu *n* ስ. **1)** twig with leaves ቅጠል الفرع / ورق الشجر *Aadáára duudú hoshelí alú.* I was burning the dry leaves. እኔ የደረቀውን ቅጠል እያቃጠልኩ ነበር። أنا حرقت ورق الشجر الناشف **2)** bush ቁጥቋጦ الأشجار الصغيره ذات الأوراق الكثيفه *Fúúfúr thá duudu hu ñinéñ gúdíné tha amoozó.* In dry season, the rabbit sits under a bush. በበጋ ጊዜ ጥንቸል በቁጥቋጦ ስር ይቀመጣል።

duudu ile *n* ስ. leaf ቅጠል ورق الشجر

dugá *v* ግ. bring from, fetch አመጣ أذهب وأحضر *Assága mbá sháyú Imám ágéná Áli sha áné dugá sháy u pqimpqíl thaayú.* At tea time, Imam sent Ali to bring tea and injera from home. በሻይ ጊዜ ኢማም አሊን ሻይና እንጀራ እንዲያመጣ ላከው። أرسل امام على ليحضر الشاى والقراصه من البيت فى زمن الشاى

duukqu *n* ስ. thick palm leaf-like leaf, used for baskets, mats, fans. የዘንባባ ቅጠል السعف *Goora gídi duukqu míllañ.* The goora-tree has many leaves. ጎራ ዛፍ ብዙ ቅጠሎች አሉት። للدوم سعف كثير رأيت البومه تطير فى الليل *Syn:* shíibé .

dûl (Free Variant: dúul) *n* ስ. owl (bird) **ጉጉት** البومه *Aamaadóó dûl ma álé bádí hábítháñ.* I saw an owl flying in the night. **ማታ ጉጉት ስትበር አየሁ።**
dulush *n* ስ. stomach **ሆድ** الكرشه - البطن *Náñ mbálé áhoriñó dulusháqa?* With what are you filling your stomach? **ሆድህን በምን እየሞላህ ነው?** بماذا ملئت بطنك؟
dúúme *n* ስ. wooden hammer **መዶሻ** الشاكوش *Shííla almusmárálé alú thá dúúme!* Hit the nail with a hammer! **ሚስማሩን በመዶሻ ምታው!** ثبت المسار بالشاكوش *Partial Syn:* dqoore ; *Syn:* ashakûsh .
dúnia (From:Arabic) (Free Variant: addúnia) *n* ስ .world **ዓለም** العالم
durá *n* ስ. an ellbow length, measurement unit **ክርን** الذراع *Firi dqafara azola alú dqoñondíñi álu fish 15 dura.* The water was 15 elbow-lengths higher than the top of the high mountains. **ውሃው ከትልቁ ተራራ** 15 **ክርን ያህል ከፍ ብሎ ነበር።** ارتفع الماء أكثر من خمسة عشر ذراع فوق المرتفعات العاليه *Syn:* buá ndu 2 .
dúwosh *n* ስ. baboon **ዝንጀሮ** القرد *Dúwosh háá sqísqía.* Baboons climb trees. **ዝንጀሮ ዛፍ ላይ ይወጣል።** يطلع القرد فوق الشجر

Dq dq

dqá *prt* የን.ቃ.ክ. so, then ታድያ طبعاً *Náñ giilíneñgóqí dqá?* So what shall I do for you? ታድያ ምን ላድረግልህ። ماذا أعمل لك ؟

dqafára *v* ግ. pass by, overtake አለፈ ذهب / فات *Maabí dqafáré.* People passed by. ሰዎች አልፈዋል። ذهب الناس

dqafaru *v* ግ. be different, differ ተለየ اختلاف / فرق *Gadíñkqó thá gádí bábale dqafaruqí.* My child is different from my sister's child. የኔ ልጅ ከእህቴ ልጅ ይለያል። يختلف ولدى من ولد أختى الصغيره *See:* ádqafaru.

dqaakqa *v* ግ. throw, hurl ወረወረ أرمى *Ñine dqaakqá ber añá squriñga áñi.* He hurled his spear a long way. እሱ ጦሩን አርቆ ወረወረው። رمى الحربه بعيداً

dqááña (Pl. dqoñondqiña) *v* ግ. grow አደገ نما / كبر *Geedíqa dqoñondqiñáqígú.* Your children have grown up. የአንተ ልጆቹ አድገዋል። أولادك كبروا *See:* dqáñí .

dqaaña *n* ስ. size መጠን፣ስፋት፣ልክ حجم *dqaañá shúlú* the size of the house የቤቱ ስፋት بيت كبير

dqáñí (Pl. dqoñondí) *v* ግ. **1)** be old, elder ታላቅ፣ሽመገለ عجوز / كبير *Maabá dqááñí adôqí.* The old man came. ሽማግሌው መጣ። جاء العجوز **2)** be big, wide ሰፊ፣ትልቅ كبير وواسع *Tháñó bél dqááñí miilí zíiqí.* There is a big black stone over there. እዚያ ትልቅ ጥቁር ድንጋይ አለ። **3)** be much, be a lot ብዙ كثير *Niñé dqááñí thíkqóó fuudá dqááñí míllañ.* The old woman got a lot of money. አሮጊቷ ብዙ ብር አገኘች። **4)** supreme, high ትልቅ كبير وعالى *Áhméd dámi aañá dqááñí.* Ahmed has a high/important position. አህመድ ትልቅ ስልጣን አለው። *See:* dqááña.

dqáñí -yu *v* ግ. be wide ሰፋ واسع *Thoñorálé dqáñíyu.* This road is wide. መንገዱ ሰፊ ነው። الطريق واسعٌ

dqashí (Imp.: dqaasha) *v* ግ. be cold ቀዘቀዘ أصبح بارد *Firi dqashí.* The water is cold. ውሃው ቀዝቃዛ ነው። الماء باردٌ *See:* dqishe .

dqelá *v* ግ. push ገፋ لز / أدفع *Gadi baalá ma dqelañó alú, sqikqí.* If you push a child away, he will fall. ህፃኑን ከገፋኸው ይወድቃል። يقع الطفل اذا لزيته

dqeetha *v* ግ. enter (pl) ገቡ أدخل *Sqósqo dqeethé tha súkarúé.* Ants have gotten into the sugar. ቁጫጮቹ ሱኳር ውስጥ ገቡ። النمل دخل فى السكر *sg. verb:* hía .

dqethí (Imp.: dqeetha) *v* ግ. dry up (for liquids) ተነነ جف - نضب

firi dqethí (id.) *v* ግ. dry up (for liquids) **ውሃ ጠፋ** نضب الماء *Firi dqethí tha amoozó.* The water will dry out in dry season. **በበጋ ጊዜ ውሃ ይደርቃል።** في الصيف يجف الماء *See:* hoshala .

dqííña *v* ግ. wait **ጠበቀ** انتظر *Dqííñá thági!* Wait for me! **ጠብቀኝ።** انتظروني

dqííñí *n* ስ. head louse **ቅማል** القمل *Geedí maa álu dqííñigú míllañ.* The children have a lot of lice in their hair. **ልጆቹ ላይ ቡዙ ቅማል አለ።** في رأس الأطفال قمل كثير

dqishe *n* ስ. coldness **ቅዝቃዜ** بارد *See:* dqashí .

dqokqotha **1)** *v* ግ. ask **ጠየቀ** أسأله *Maabá ágarrañí dqokqothiñi geedí .* The teacher asks children (questions). **አስተማሪው ልጆቹን ጥያቄ እየጠየቀ ነው።** سأل المعلم التلاميذ **2)** *n* ስ. question **ጥያቄ** سؤال *Kúllu yóm aagídi dqokqotha tha ndú alberdóyú.* I always have questions about the Bertha language. **ስለ በርታ ቋንቋ ሁል ጊዜ ጥያቄ አለኝ።**

dqoñ *n* ስ. **1)** metal, iron **ብረት** حديد *Dqoñálé ñesqí.* This metal is heavy. **ይሔ ብረት ከባድ ነው።** هذا الحديد ثقيل **2)** axe **መጥረብያ** فأس *Aakqiri sqisqía thá dqoñ.* I am cutting a tree with an axe. **እንጨቱን በመጥርብያ እየቆረጥኩ ነው።**

dqoñondí *v* ግ. be big (pl) **ትልቅ (የብ.ቁ)** كبار *Pl. of* dqáñí

dqoñondqiña *v* ግ. grow (pl subject) **አደጉ** يكبره/ يربيه حتى يكبر Pl. of dqááña

dqoñósha *v* ግ. sit, sit down **ተቀመጠ** أجلس *Doñóshé thá sqakqayú.* He was sitting on the ground. **መሬት ላይ ተቀምጦ ነበር።** أجلس في الأرض

dqoñosha *n* ስ. sitting **መቀመጥ** أجلس

dqoore *n* ስ. metal hammer **መዶሻ** *Partial Syn:* dúúme .

dqoosha *v* ግ. **1)** tie up **አሰረ** أربط *Míhi dqooshá pqéépqéshéqigú.* The women have started tying up the firewood. **ሴቶቹ የማገዶ እንጨት ማሰር ጀምረው ነበር።** بدأ النساء ربط الفزعة *Dqoosha shiñír thá sqísqíe!* Tie the donkey to the tree! **አህያውን ከዛፍ ጋር እሰረው!** أربط الحمار في الشجرة *Ant:* fútha . **2)** imprison **አሰረ** سجن *Agorthé dqooshóólá.* The thief was imprisoned. **ሌባው ታስሮ ነበር።** *Syn:* ségena . *See:* shúli dqooshó .

dqúgurí *v* ግ. be short **አጠረ** قصير *Ñine hasqúla hodíá dqúgurí alú.* He picked up a short walking stick. **እሱ አጭር ዱላ አነሳ።** هو الذى رفع العصا القصير

dqukqá *v* ግ. **1)** disappear **ጠፋ** اختفى *Wááné dqukqagañóqi?* Where did you disappear to (have you been?) **ወዴት ጠፋህ?** أين اختفيت ؟ **2)** loose **ጠፋ** *Aadqukqóó fúúdaqi.* I have lost my money. **ብር ጠፋብኝ።** ضاع مني القروش

dqukqúnúñ *num* ቁ. one (M) አንድ واحد *yaguth dqukqúnúñ u misqé shorú hólóñóníñ* one fish and two birds አንድ አሳና ሁለት ወፎች سمك واحد وطائرين *Syn:* manañkqu .

dqúúla *v* ግ. paint ቀባ أطلى / أدهن *Shúlilé dqúlláléqí tha albúhiá fudí.* This house is painted with white paint. ይህ ቤት ነጭ ቀለም ተቀብቷል። تم طلاء هذا البيت بالبوهية البيضاء

dquñdquñ *adv* ተ.ግ. far away ሩቅ بعيد *Aaqadóqí mín dquñdquñ.* I came from a far away place. ከሩቅ ቦታ መጣሁ። أنا جئت من مكان بعيد

dqúsha *v* ግ. roast directly in the fire ጠበሰ (ያለ መጥበሻ) أشوى *Dqúsha uqûñ!* Roast the meat! ስጋውን ጥበስ! أشوى اللحم *Partial Syn:* hérmiña -qi .

dqusqá *v* ግ. circumcise (female) ገረዘች الخفاض / الختان *Ammá ádqusqíñi musháñíkqedqe.* My mother made her daughters get circumcised. እናቴ ልጇን ታስገርዛለች። تختن أمى ابنتها

dquutha *n* ስ. smoke ጭስ الدخان *Aagádarí áamaada múú dquuthaqi.* I can see the smoke of the fire. እኔ የእሳቱን ጭስ ማየት እችላለሁ። أنا قادر أرى دخان النار

E e

-e *infl* እር. **1)** to **ወደ ,ለ** الى - *Áné kqalné maabálóéqí sha...* He said to the man that... **2)** towards **ወደ** في اتجاه *Adóó thá thoñorúéqí.* He went towards the street. تعال الى الطريق

ee *v* ግ. herd **ጠበቀ** انتظر *Irreg. Infl. of* iya

énda *v* ግ. set a trap **አጠመደ** ضع الشرك *Aaqéndóó amazíñ tha alkajâm.* I have set a trap for a rat. **ለአይጥ ወጥመድ አጠመድኩ።** أنا شركت الفأر بالكجام *Syn:* sháreka .

eqé *interj* ቃ.አ. no **አይደለም** لا

eeshé *n* ስ. **1)** batter (ground grain soaked in water) **ሊጥ፣ቡኮ** العجين *Eeshé zíiqí thá iisqúyú.* There is batter in the bowl. **በሳህን ውስጥ ሊጥ አለ።** العجين موجود في البرمه **2)** dough **ሊጥ** العجين

esho *n* ስ. **1)** hail **በረዶ** سقيط البرد *Ró bidé thá eshole.* It rained with hail. **በረዶ ዘነበ።** نزل المطر مع البرد **2)** ice **በረዶ** الثلج *Maabí thámi firi tha dalájayú né horá ma esho.* People put water in the freezer and it becomes ice. **ሰዎች ውሃ በማቀዝቀዣ ውስጥ ሲያስቀምጡ በርዶ ይሆናል።** يضع الناس الماء في الثلاجه ويستخرج ثلجآ

F f

fa- *prt* የን.ቃ.ክ. people group የ -ሰዎች قوم / مجموعه من الناس / قبيله *aañá zíí fámíili* a place where people are/live ሰዎች የሚኖሩበት ቦታ مكان الناس

fágada *v* ግ. **1)** be able, know አወቀ أعرف *Fágadiné shámbá éndilá.* He knows how to trap. እሱ ወጥመድ እንዴት እንደሚጠምድ ያውቃል። هو يعرف كيف يشرك الكجام **2)** recognize, know አወቀ፣ አስታወሰ تذكر / اعرف *Madishú geedíléqi. Fágadi mañkqóá?* Look at these children. Do you recognize mine? እነዚህን ልጆች ተመልከት የእኔን ታስታውሳለህ? *Syn:* maada .

fákara (From:Arabic) *v* ግ. think, ponder, wonder አሰበ فكر *Nấñ fákariñó míllañ?* Why do you think so much? ለምን ብዙ ትስባለህ? لماذا تفكر كثيراً؟ *Partial Syn.:* zíígé ; *Syn:* zañzaña, hásaba[2] . *See:* fikra .

fáálé *adj* ቅ. male, masculine ወንዶች رجال *Pl. of* idelé

fámiilí *Pl. of* ndímiilí

fará *v* ግ. take (countable things) ወሰደ أخذ *Fará orálé!* Take these clothes! እነኚህን ልብሶች ውሰድ! خذ هذه الملابس *Syn:* feetha 2 , damá, hadqa.

fará shimiñ *v* ግ. give advice ሰጠ *Aafédqí áàfará hathúé shimiñ.* I want to give you (pl.) some advice. ለእናንተ ምክር መስጠት እፈልጋለው።

faara *v* ግ. skin ገፈፈ أسلخ *Faara miaqi!* Skin the goat! ፍየሉን ገፈፍ! أسلخ البهيمه

fárada (From:Amharic) *v* ግ. judge ፈረደ أحكم *Algáádi ñinéñ fáradi hatháñé roothálé.* The judge is judging our case. ዳኛው በእኛ ጉዳይ እየፈረደ ነው። القاضى هو الذى حكم لنا هذا الموضوع *See:* shúli faradó .

farfús *adj* ቅ. proud, conceited ኩራተኛ متكبر *Gadílé ma farfús.* That child is conceited. ህፃኑ ኩራተኛ ነው። هذا الطفل متكبر *Partial Syn:* kabari . {always with /ma/}

faashu *n* ስ. bark, peel, shell ቀረፈ القرفه *Ñine shutha sqisqía faashuthi.* He took the bark off that tree. እሱ የዛፉን ቅርፊት እየቀረፈ ነው። هو يطلع قرفة الشجر *See:* golgolo faashu .

faasqa *v* ግ. plant, grow ተከለ أشتل *Mímbá faasqálí ajuáfáló alhóliyú kqíllíñ gii are.* Since I planted this guava tree it has yielded fruit every year. ዘይቱን ከተከልኩ ጀምሮ በየዓመቱ ያፈራል። اذا شتلت الجوافه تثمر كل سنه

faasqí *n* ስ. walking stick for woman ከዘራ عصا طويله تحمله النساء *Másqbaalá ádí thá faasqí.* The old woman walks with a walking stick. አሮጊቷ ከዘራ ይዛ ትሄዳለች። تمشى العجوز بالعصا

féédqa *v ግ.* want, need, be necessary **ፈለገ** يطلب *Aafédqi firi.* I need some water. **ውሃ እፈልጋለው** أريد ماء

féédqa niñé *v ግ.* get married, arrange marriage **አጨ** خطوبه / يخطب *Gadi walá ma dqááñé, walá fédqi niñé.* The boy will not get married until he is grown up. **ልጅ ካላደገ ማግባት አይችልም።** الأولاد لو ما كبروا لايخطبون البنات

Syn: hadqa niñé . {for men only}

féédqu *v ግ.* marry, get married **ተጋቡ** *Hatháñ tafaguóóqi áñ fedqu.* We have agreed to marry. **ለመጋባት ተስማማን።**

fensqiña *v ግ.* whistle **አፏጨ** يطلق صفاره من شفتيه *Fensqiñóóqí ma álé ádí.* He whistled while walking. **እያፏጨ ይሄድ ነበር።** يصفر وهو ماشي

fensqiña amúñ alú *v ግ.* blow one's nose **ተናፈጠ**

fentqetqa ndu *v ግ.* eradicate, wipe out **ጨረሰ** كلهم ونهاهم *Badqíñgíñ fentqetqá maabí ndu.* The disease wiped out the people. **በሽታ ሰዎቹን ጨርሳቸው።**

Syn: dámmara, háraba .

féésha *v ግ.* dream of s.th/s.o. **አለመ** حلم *Aaféésh óó ñgó hábíthañ.* I dreamed about you last night. **እኔ ስለአንቺ ህልም አልሜ ነበር።** أنا حلمت بك بالليل

féésha áre *v ግ.* dream **አለመ** حلمان *Maabí féshi áre thá niñdígíyú.* People dream when they sleep. **ሰዎች ሲተኙ ህልም ያልማሉ።** يحلم الناس عندما ينامون

feshá -qi *v ግ.* break (glass, etc) **ሰበረ** أكسر *Aafeshóó alkubáyaqi.* I broke the glass. **ብርጭቆውን ሰብሬዋለሁ።** أنا كسرت الكبايه

feetha *v ግ.* **1)** sweep **ጠረገ** قش - نظف - أكنس *Niñéñkqo fethi shúliyú.* My wife sweeps the house. **ባለቤቴ ቤቱን እየጠረገች ነው።** تنظف زوجتي المنزل

Syn: gúshigushiña . **2)** take away (many things, noncountable things), clear away **ወሰደ፣ አነሳ** أخذ ونظف *Feetha alwárga kqíllíñ mín thá atqarabeza alú.* Clear all the paper away from the table. **ሁሉንም ወረቀቶች ከጠረጴዛው ላይ አንሳቸው።** *Partial Syn.:* squa alú ; *Syn:* fará, damá, hadqa .

féétqa *v ግ.* sharpen pencil or thin stick **ሹል አደረገ** للحطب والقنا / جعله حاداً *Féétqagé abandu ndu áákátaba tháñ tha attawáya.* Sharpen a reed for me so I can write with ink. **ጠንካራውን ሳር ሹል አድርግልኝ እና በቀለም መጻፍ እችላለሁ።** سن لى البوص لكى أكتب به بالدوايه

fia *v* ግ. **1)** beat (hit several times, one thing) ቀጠቀጠ፥ ደበደበ أضرب - عذب *Maaba fia gadíkqedqe.* The man beat his child. ሰውየው ልጁን ደበደበው። ضرب الرجل ولده *Syn:* shapqútha 1 , kqurá . **2)** hunt አደነ صاد *Zaaqí máré fio alfíl.* They went to hunt elephants. ዝሆን ለማደን ሄደዋል። **3)** kill (one thing) ገደለ (አንድ) *Fióó miagú.* They killed the goat. *pl. verb:* basha .

fii húlañ *v* ግ. be hungry ራበ جوعان *Hathãñ fii húlañ.* We are hungry. እኛን እርቦናል። نحن جوعانين

fia alú (phrasal. v.) *v* ግ. **1)** erase, cause to disappear አጠፋ **2)** arrive ደረሰ وصل *Aadqokqothiñóó añiyú lémmin ali álé fio alú thálé.* I asked for your place till I arrived here. አንተ ቤት እስክደርስ ድረስ እጠይቃለሁ። أنا بسأل منك حتى وصلت هنا

fia baasqá *v* ግ. be drunk ሰከረ سكران *Aafióó baasqá gíídí.* I was drunk yesterday. ትናንት ሰክሬ ነበር። بالأمس كنت سكراناً

fia doño *v* ግ. kill ገደለ أقتله *Ndímiilí fii gíñbuushú doño sha áné kqóla.* Man kills animals for food. ሰው ለምግብነት እንስሳትን ይገድላል። يقتل الانسان الحيوانات لياكله

fíkka *v* ግ. intermediate, find solution for (lit.: untie s.o.from guilt) መፍትሔ አገኘ وجد حلاً *Ñgó shápqúthóó ndímiilí, náñ fíkka ñgó?* You beat the man, how will you find a solution now? አንተ ሰው መተህ ነበር እና መፍትሔው ምንድን ነው? أنت ضربت الرجل ماذا يحلك ؟

fikra *n* ስ. thought ሐሳብ فكر *Álla hoshala alfikrámáre tháñ.* God looked at their thoughts. እግዚአብሔር ሐሳባቸውን አየ። الله ينظر الى نياتهم *Syn:* alhisáb . *See:* fákara .

fiili *n* ስ. root ስር جزور *Sqisqíáthígú gídi fiilí squriñígú.* Those trees have long roots. እነዚያ ዛፎች ረዥም ስር አላቸው። تلك الأشجار لها جزور طويله

fióñkqo (Pronun. Variant: afióñkqo) *n* ስ. ladle made out of gourd ጭልፋ كمشه من البخسه *Fióñkqo kqithílá hárañ tháñ.* A ladle is needed to serve stew. ጭልፋ የሚጠቅመው ወጥ ለማውጣት ነው። تنفع كمشه البخسه في أخذ الملاح

firdibet (From:Amharic) *n* ስ. court ፍርድ ቤት المحكمة *Syn:* shúli faradó .

firi *n* ስ. water ውሃ الماء *Daa maabálé firi né méera.* Give this person some water to drink. ለሰውዬው ውሃ ስጥ። اعطى الرجل ماءً ليشربه

firi dqethí (id.) *v* ግ. dry up (for liquids) ውሃ ጠፋ نضب الماء *Firi dqethí tha amoozó.* The water will dry out in dry season. በበጋ ጊዜ ውሃ ይደርቃል። في الصيف يجف الماء *See:* hoshala .

físh *adv* ተ.ግ. again እንደገና مره أخرى *Aamathí físh.* I will return again. እንደገና እመለሳለሁ። سارجع مره أخرى *Syn:* gáne, máthí, táání .

fuuda *n* ስ. money ገንዘብ القروش / الفلوس / المال *Maabí shibili gíñ kqíllíñ thá fuuda.* People buy everything with money. ሰዎች በገንዘብ ሁሉን ነገር ይገዛሉ። يشترى الناس كل شئ بالقروش

fuuda gagó *n* ስ. trade ንግድ ضع القنا *Fadq. for* attijáára .

fudí *v* ግ. be white ነጣ፣ ነጭ ሆነ أصبح أبيضاً *Gáli fuudí dírshí.* The white dog is sleeping. ነጩ ውሻ ተኝቷል። الكلب الأبيض نائمٌ

fúdqa *v* ግ dig ቆፈረ أحفر *Fúdqa ful thálé.* Dig a hole here. እዚህ ጉድጓድ ቆፍር። أحفر هذا البئر *Partial Syn.:* pqáála .

fuudqa *v* ግ. add, put in ጨመረ وضع وزاد *Fuudqa assúkar tha alkubáyayú!* Put some sugar in the cup! ስኳ ውስጥ ስኳር ጨምር! ضع السكر فى الفنجال *Syn:* thuudqa, lákqasqa .

fúúfúr (Pronun. Variant: afúfúr) *n* ስ. rabbit ጥንቸል الأرنب *Fúúfúr squusquriñi íle míllañ.* A rabbit has very long ears. ጥንቸል በጣም ረጃጅም ጆሮ አላት።

ful *n* ስ. hole ጉድጓድ الحفره *Feetha gíndidqí alú thá fulúéqí.* Sweep the refuse into the hole. ቆሻሻውን ወደ ጉድጓዱ ውስጥ ጥረገው። أكنس الوساخه الى الحفره

fulá fírú *n* ስ. well ጉድጓድ (የውሃ) البئر *Abbá fúdqóó fulá fírú.* My father has dug a well. አባቴ የውሃ ጉድጓድ ቆፈረ። حفر والدى بئر الماء *Syn:* albîr.

fulá *v* ግ. blow (with mouth) እፍ አለ፣ ነፋ أنفخ *Ñine fula múyú.* He is blowing into the fire. እሱ እሳቱን እፍ አለው። *See:* áfula .

fulá iñ *v* ግ. boil, cook in a bowl ቀቀለ أطبخ *Ñine fulóó uqûñ u almakaróna iñ thá kqosh.* He cooked the meat and pasta in oil. እሱ ስጋውንና መኮሮኒ ቀቀለ። هو طبخ اللحم والمكرونه بالزيت

fulé *v* ግ. **1)** stopped raining አቧራ وقف من النزول والهطول *Ró fulé.* It stopped raining. ዝናቡ አቧራ። وقف المطر من النزول **2)** failed to get finished አልጨረሰም لم يكمل *Albambé fulé.* The sweet potato is not (ready) cooked. ስኳር ድንች አልደረሰም።

fúle *n* ስ. weasle-like animal with bushy tail, ferret አቁስጣ፣ ሸለምጥማጥ إبن العرص - أبو لسلوس *Fúle kqóli misqé.* Ferrets eat chicken. አቁስጣ ዶሮ ይበላል። يأكل ابن العرص الدجاج

fulgugí *v* ግ. **1)** be blown up ተነፋ انتفخ *Alkúra fulgugí.* A ball is blown up. ኳሱ ተነፍቷል። انتفخ الكره **2)** be swollen አበጠ تورم وانتفخ *Thabákqedqe maré húkqedqe fulgugéí.* His arms and legs are swollen. የእሱ እግርና እጅ አበጠ።

fúúra *v* ግ. **1)** pluck, pick a fruit ቆረጠ قطع وقطف الثمر *Aaqágenshé gadi áné fúúrogé almáñga.* I have sent a child to pick a mango for me. ልጁን ማንጎ እንዲቆርጥልኝ ላኩት። أرسلت الولد ليقطع لى المانجو **2)** fall out ተነቀለ تساقط *Are busháñkqo fúrí.* I am loosing my eyebrows (the hairs are falling out). ቅንድቤ እየረገፈ ነው።

fútha *v* ግ. untie ፈታ وحل / فك *Fútha shiñír!* Untie the donkey! አህያዋን ፍታ! فك الحمار *Ant:* dqoosha 1 .

G g

-ga *pro* ተ.ስ. **1)** for him/her ለ هي / هو *Mádiñaga shuliqa!* Show him your house! عرفه بيتك ؟ *Kqíthô thága firi tha áné mééra.* Bring him water to drink. ውሃ ቅዱልን። **2)** to, upto (a place) እስከ حتى *Áñ záágálé thaño.* Let us go to that place. እስከእዚያ ቦታ እንሂድ።

gábul (Fadq.: bedqe) *adv* ተ.ግ. before በፊት قبل *Hatháñ geeruóóqi gábul.* We greeted each other before. በፊት ሰላም ተባብለን ነበር። تسالمنا من قبل

gabulú *adj* ቅ. old, ancient, out of fashion but still good አሮጌ قديم *Orále mbá gabulú né maané, walá mbá tqokqoló.* These clothes are old, not new. ይህ ልብስ አሮጌ ነው አዲስ አይደለም። هذا اللبس قديم وليس بالقديم

gádara *v* ግ. can, be able ቻለ أقدر / تحمل *Walá aagádari pqaalí.* I cannot plough. ማረስ አልችልም።

gadi (Pl. geedí) *n* ስ. child ልጅ طفل *Geedíqa beeqígú míllañ.* Your children cry a lot. ያንተ ልጆች በጣም ያለቅሳሉ። أولادك يبكون كثيراً

gadí agudi *n* ስ. nephew, niece የወንድም ልጅ ولد أخي

gadí gárraqí *n* ስ. pupil ተማሪ طالب / تلميذ *Geedí gárraqí móthi dqokqotha.* Pupils are answering the questions. ተማሪዎች ጥያቄ እየመለሱ ነው። التلاميذ يردون الأسئله

gáádqo *n* ስ. locust አንበጣ الجراد *Gáádqo thiñi ñera.* Locusts eat grass. አንበጣ ሳር ይበላል። يأكل الجراد الحشائش

gafa *n* ስ. garden, field, farm እርሻ مزرعه / حقل *Aamaadóó pqagú míllañi thá gáfú.* I saw several termite hills in the field. በእርሻው ውስጥ ብዙ ምስጥ ቤት አይቻለሁ። أنا رايت كثير من قنطور الأرضه في البلاد

gagá *v* ግ. chase, run after አባረረ أطرد *Fámiilí gágí gali alú.* People chase dogs away. ሰዎች ውሻን ወደ ውጭ ያባርራሉ። طرد الناس الكلب

gaagú *n* ስ. bamboo ቀርከሀ الفنا

gálaba (From:Arabic) *v* ግ. turn over (sth) ገለበጠ أقلب

galába (der.) (From:Arabic) *v* ግ. turn over ተገለበጠ أقلب *Aahaalóó añiyú shá alqarabíámáñ shúgo galábóóqí thá maabíle.* I heard that a car has turned over with some people in it. አንድ መኪና ከሰዎች ይዞ ተገለበጠ ሲሉ ሰማሁ። أنا سمعت ان هناك عربيه انقلبت مع الناس *Syn:* hurmíñá -qi .

galazí *v* ግ. be green, (blue) **አረንጓዴ ሆነ** اخضر *Aamaadóó agudíñóqi ma ñíshi orá galazí.* I saw your brother wearing green clothes. **ወንድምሽን አረንጓዴ ልብስ ለብሶ አየሁት።** أنا شفت اخاك لابس لبس أخضر

gali (Pl. geelí) *n* ስ. dog **ውሻ** الكلب *Geelí abbá taláta kqíllíñ múshégú.* My father's three dogs are dead. **የአባቴ ሶስት ውሾች ሞቱ።** مات كلاب ابى الثلاثه كلهم

gaama *n* ስ. lake, lagoon **ሃይቅ** البركه / البحيره *Gaama walá pqílíyu.* The lagoon is not deep. **ሃይቁ ጥልቀት የለውም።** البركه ليست عميقه *Partial Syn.:* albáhar .

gambí *adj* ቅ. **1)** left **ግራ** شمال *Ñine dqoñóshí bábáné thábá gambí alúéqí.* He is sitting to the left of his sister. **እሱ ከእህቱ በስተግራ በኩል ተቀምጧል።** هو يجلس شمال أخته **2)** left-handed **ግራኝ** *Ñgó ma gambí.* You are a left-handed person. **አንተ ግራኝ ነህ።** أنت أشول

gambuta *n* ስ. fishing trap **መረብ** شبكة صيد السمك *Belej. for* ñgónshé

gamudqu *n* ስ. small army ant (biting one) **ጉንዳን (ትንኝ)** ذر صغير

gamúla *v* ግ. **1)** agree, accept **ተስማማ፣ ተቀበለ!** قبل / اتفق *Gamúla roothálé!* Agree /accept the situation! **በዚህ ነገር ተስማማ!** أقبل هذا الكلام *Syn:* gíbila, tafagu, gíbila . **2)** admit **አሳወቀ** قبل/أعلن *Aagamúlóóqí sha aamaóó kqaltqán.* I admitted that I was wrong. **መሳሳቴን አውቄአለሁ።** **3)** volunteer **ፈቃደኛ** راضى *Ndá gámúlí thá hathúyú né pqaadagi?* Who amongst you will volunteer to help me? **ከእናንተ ውስጥ ሊያግዘኝ ፈቃደኛ የሆነ ማን ነው።** **4)** believe (Fadq.) **አመነ** آمن *Aagamúlí tha Álla zíiqí.* I believe that God exists. **እግዚአብሔር እንዳለ አምኛለው።** *Syn:* ámana .

gáne *adv* ተ.ግ. again, second time **እንደገና** مره أخرى *Náánó gáne fédqíñó?* What do you want again? **እንደገና ምን ትፈልጋለህ?** تانى ماذا تريد؟ *Syn:* físh, máthí, tááni .

ganmi *adv* ተ.ግ. just now **አሁን አሁን** الأن الأن *Syn:* hássa .

gañgañ *n* ስ. praying mantis **የማሪያም ፈረስ (አንበጣ)** فرس النبى *Gañgañ gádarí áné bádá.* A praying mantis can fly. **የማሪያም ፈረስ መብረር (አንበጣ) ይችላል።** يستطيع فرس النبى أن يطير

gárra (From:Arabic) *v* ግ. **1)** read **አነበበ** أقرا *Ali gárra alwárga.* I am reading a letter. **ድብዳብውን እያነበብኩ ነው።** أقرأ الخطاب **2)** learn, study **ተማረ፣ አጠና** تعلم/أدرس *Shúlindu kámmu mbá gárrañó?* What grade are you in? **ስንተኛ ክፍል ነው የምትማሪው?** *See:* maabá ágarrañí .

gárraba (From:Arabic) *v* ግ about to happen ቀረበ قريب *Alqíd gárraboqí.* The holiday is about to happen. አመት በአል እየቀረበ ነው። العيد قرب

gashá *v* ግ. **1)** remain behind ቀረ፣ ተረፈ تخلف وتأخر *Almaqúnáñkqagú gashé tháñtháñ.* Our belongings have been left in the house. ንብረታችን እቤት ቀረ። ممتلكاتنا تأخر في البيت **2)** be absent ቀረ الباقي *Gadílo pqishiga áñ né gaagáshiña tha algiráyayúé.* This child likes to be absent from school. ልጁ ሁል ጊዜ ትምህርት ቤት መቅረት ይወዳል።

gasqia *n* ስ. dew ጤዛ الندى *Ma ñgó adé thá gasqiayú ápqusqiñi shafáqa.* If you walk in the dew your shoes will become wet. በጤዛ ላይ ከሄድክ ጫማህ ይረጥባል። اذا مشيت في الندى يبتل نعليك

gáy *n* ስ. iron pan መጥበሻ الطوه - الطاجن *Niñéñkqo gídí gáy ma dqoñ.* My wife has a pan. ሚስቴ መጥበሻ አላት። لزوجتي طاجن - طوه *Fadq. for* atqáwa

gázama *v* ግ. **1)** divide አካፈለ أقسم *Gázama uqûñ ma namuqí.* Divide the meat equally. ስጋውን እኩል ክፈል። أقسم اللحم بالتساوى **2)** share አካፈለ أقسم *Gázama uqûñ thá alile.* Share the meat with me. ስጋውን እኩል ክፈል።

-ge *pro* ተ.ስ. for me, to me ለኔ لي *Daagé shafa.* Give me the shoes. ጫማውን ለኔ ስጠኝ።

gedañgerash (Pronun. Variant: gadañgarash) *n* ስ. hippopotamus ጉማሬ فرس البحر *Gedañgerash gúdí thá firú.* A hippopotamus lives in the water. ጉማሬ በውሃ ውስጥ ይኖራል። يعيش فرس البحر في الماء

geedí *n* ስ. children ልጆች الأطفال *Pl. of* gadi

geelí *n* ስ. dogs ውሾች الكلاب *Pl. of* gali

geera *v* ግ. **1)** greet, visit ሰላም አለ سلام زيارة *Áñ geeru mé!* Let us greet each other! ሰላም እንባባል! السلام عليكم **2)** check አረጋገጠ تأكد *Adá geero diiñí alú ma múúfóó mugu!* Go to check the trap to see if it caught an antilope! ሒደህ ወጥመዱ ድኩላ እንደያዘ አረጋግጥ! **3)** meet, find አገኘ፣ ፈለገ لاقى أبحث *Áli buuna tha áné geero agorthé thá orlé.* Ali ran to find the thief who stole the clothes. ሌባውን ለመፈለግ አሊ ሮጠ። **4)** confront, handle ፈታ واجه *Amía Afanfé, walá ñgó gerigé roothálégí mbálé giilágé á ámía Kquriayá?* Uncle Squirrel, couldn't you handle for me this matter that Uncle Snake is doing to me? አጎቴ አፋንፌ እባክህ ከአጎቴ እባብ ጋር ያለንን ችግር ፍታልኝ።

gét *adv* ተ.ግ. completely, totally ሙሉ ለሙሉ كله كاملاً *Miá dqááñíthí kqólóóña né kqóódaña alú gét.* We have finished eating the whole goat. ትልቋን ፍየል ሙሉ ለሙሉ በልተን ጨረስናት። أكلنا البهيمه الكبيره وكملناه كله

gezá *v* *ግ.* sort, select, clean (grains) **ለቀመ** لقيط / لقط *Mamá gezóó kqeñkqésq.* Aunt has sorted the okra. **አክስቴ አክራ ለቀመች።** الناس لقطوا الويكه

geziña *v* *ግ.* select, sort out, choose **ለቀመ፣ መረጠ** عزل ولقط *Geziña almángá mbá mané.* Select mangos that are ripe. **የበሰለውን ማንጎ ብቻ ምረጥ።** اعزل المانجو الناضجه

-gí *pro* *ተ.ስ.* me (1sg dir obj) -**ኝ**

gia *v* *ግ.* 1) do, make **ሰራ** أعمل وأفعل *Náñ giiñó?* What are you doing? **ምን እየሰራህ ነው?** ماذا تعمل؟ 2) prepare, cook **አዘጋጀ** جهز *Didíñó gía gíñ thiñléá?* Has your mother prepared something to eat? **እናትህ የሚበላ ነገር አዘጋጅታለች?** *Syn:* rááfa, gúúza .

gia amáñ *v* *ግ.* envy, be envious, jealous **ቀና** عمل غيره *Niñé mbá gii amáñ walá marshi.* An envious woman will not become fat. **ቀናተኛ ሴት ወፍራም አትሆንም።** المرأة الغيوره لا تسمن

gíbila (From:Arabic) (Pronun. Variant: gábila) *v* *ግ.* accept **ተቀበለ** أقبل *Gíbílá attalimátá máába dqááñi.* He accepted the order of the elderly person. **የታላቁን ትእዛዝ ተቀበለ።** أقبل تعليمات الرجل الكبير *Syn:* múúfa, tafagu, gamúla 1 .

gíída *v* *ግ.* 1) have, own **አለው** عنده ويمتلك *Ali maabá walá gídi almurúa.* I am a person who has no strength. **እኔ ጉልበት የሌለኝ ሰው ነኝ።** أناما عندي قدرة

2) govern, rule **ገዛ** يملك يحكم *Maabá gídi adâr zióóqí thálé shókqóñ.* The man ruling the country was here today. **ሀገረ ገዢው ዛሬ እዚህ ነበር።** *Syn:* hákama . *See:* maabá giidó .

gíídí *adv* *ተ.ግ.* yesterday **ትናንት** أمس *Ammá adíshé tha súúgú gíídí.* My mother went to the market yesterday. **እናቴ ትናንት ገበያ ሄዳ ነበር።** ذهبت الى السوق أمس

gíídímáñ (Fadq.: gíigihé) *adv* *ተ.ግ.* day before yesterday **ከትላንት ወዲያ** أول أمس *Ali adóóqí gíídímáñ.* I came the day before yesterday. **ከትላንት ወዲያ ነው የመጣው።** جئت أول أمس

gíigihé *adv* *ተ.ግ.* day before yesterday **ከትላንት ውዲያ** أول أمس *Fadq. for* gíídímáñ

gímbuushú *Pronun. Variant of* gíñ buushú .

gíndaalía *n* *ስ.* riddle **እንቆቅልሽ** الحكايات الغريبه *Ababáñkqa roorothiñi hatháñé gíndaalía gábul.* Our grandfather used to tell us riddles. **አያታችን እንቆቅልሽ ይነግረን ነበር።** جد نا يحكى لنا الحكايات اللطيفه والغريبه القديمه

gindí *n* ስ. beehive የንብ ቀፎ قفص النحل *Gindí thá sqísqia alú walá maíyu ñonshó.* There are no bees in the beehive on the tree. ዛፉ ላይ ያለው ቀፎ ምንም ንብ የለውም። القفص فوق الشجره ليس فيه نحل

ginéñgúnuñ *Pl. of* gíñ

gíñ (Pl.: ginéñgúnuñ) *n* ስ. thing እቃ፣ ነገር شئ / حاجه *Gíñ fédqílí dqáñí.* I want many things. እኔ ብዙ ነገር እፈልጋለው። أنا أريد شيئاً كثيراً

gíñ buushú (Pronun. Variant: gímbuushú) *n* ስ. animal እንስሳ الحيوان *Gíñ buushúgú thúlí thá beleyúéqí.* The animals are running towards the hill/ stones. እንስሶቹ ወደ ኮረብታው እየሮጡ ነው። يجرى الحيوانات الى الجبل *Syn:* alhewán .

gíñ dogoshí *n* ስ. mistake, fault (lit. 'shameful thing') ስህተት፣ ጥፋት خطأ ـ غلط ـ كلام كعب

gíñ húshi *n* ስ. problem, difficulty (lit.: disturbing thing) ችግር مشكله / صعوبه

gíñ ñeró *n* ስ. wild animal, animal of the forest የዱር አራዊት حيوان برى *Aañálé maíyu gíñ ñeró míllañ.* There are many wild animals in this place. ይህ ቦታ ብዙ የዱር አራዊት አለው። هذا المكان فيه حيوانات بريه كثيره

gíñ pqúdí *n* ስ. key ቁልፍ ما يكب أوما يصب

gíñ shoorú *n* ስ. birds, flying insects ወፎች፣ በራሪ ነፍሳት الطيور وما يطير *Aañálé maíyu gíñ shoorú míllañ.* There are many birds/insects in this place. እዚህ ቦታ ብዙ ወፎች አሉ። فى هذا المكان كثير من الطيور *Partial Syn.:* misqé shoorú .

gíñ shúlú *n* ስ. belongings, utensils, furniture ንብረት المتلكات/ العده / أشياء البيت *Maabá hásqúli maaba gíñ shúlúthi né ábana alú agorthé né maané.* The one who takes someone's property and hides it, is a thief. የሰው ንብረት ወስዶ የሚደብቅ ሰው ሌባ ነው። الذى يأخذ عدة الناس ويخفيه هو سراق *Syn:* almaqún, alqídda .

gíñmáñ (Pronun. Variant: gímmáñ) *n* ስ. something, anything ማንኛውም ነገር፣ ምንም ነገር أى شئ أى حاجه *Walá aafédqí gíñmáñ.* I do not want anything. ምንም ነገር አልፈልግም። لا أريد شيئاً

gíñkqintqiriñ (Free Variants: kqintqiriñ; hítqiñkqiriñ) *n* ስ. a little, tiny something ጥቂት قليل جداً *Fíríñkqo pquudqá álu, walá gashagéqí hítqiñkqiríñ.* All of my water is spilled, there is not even a tiny bit left. የኔ ውሃ ፈሰሰ ጥቂትም አልቀረም። تدفق مائى كله ولم يبقى ولاقليل منه

gísqa *v* ግ. wash አጠበ أغسل *Musháñ gísqi oorîkqedqe.* The girl is washing her clothes. ልጅቷ ልብሷን እያጠበች ነው። تغسل البنت ملابسها

gisqé *n* ስ. razor blade ምላጭ موس حلاقه *Aakqeesqóó adígiñ thá gísqé tqokoló.* I shaved my beard with a new razor blade. በአዲስ ምላጭ ነው ፂሜን የላጨሁት። أنا زينت ذقني بالموس الجديد

gódqí *v* ግ. be healthy, happy, good ጥሩ ሆነ፣ ተደሰተ፣ ጤነኛ ሆነ / أصبح حسن / فرح معافى *Ma busqikqe walá gódqí, walá ñgó ga gímmámáñ.* If your body is not healthy, you cannot do anything. ሰውነትህ ጤነኛ ካልሆነ ምንም ሥራ መሥራት አትችልም። اذا جسمك غير معافى لا تستطيع أن تفعل شيئاً *See:* busqikqé godqa, mufá añ godqá . *Fadq. for* pqishí

golgolo *n* ስ. kind of tree (the bark of which is made into a kind of paper) የዛፍ አይነት(ወረቀት ለመስሪያ የሚያገለግል) شجرة القفل *Thá golgoloqí ñinéñ thíkqílá allubán.* On the golgolo tree, incense is found. ከጎልጎሎ ዛፍ እጣን ይገኛል። من شجرة القفل يستخرج اللبان

golgolo faashu *n* ስ. paper (bark of the golgolo tree) ወረቀት ما يغطي ساق القفل من غطاء يشبه الورق *See:*faashu . *Fadq. for* alwárga

gólí (Imp.: góóla) *v* ግ. be crooked, curved, bent ጎበጠ معوج *Sqisqíálé gólí.* This tree is crooked. ዛፉ ጎባጣ ነው። الشجره معوجه

gorá *v* ግ. sew, mend ሰፋ خيط *Aafédqí áágorá oráñkqo sha pqúé.* I want to sew my clothes because they are torn. ልብሴ ስለ ተቀደደ መስፋት እፈልጋለሁ። أنا أريد أن أخيط ثيابي لأنه تشرط

goora *v* ግ. excell, be better ተሻለ أفضل / أحسن *Mohámed gori geedí íligú kqíllíñ.* Of all the children Mohamed plays best. ከሁሉም ልጆች መሐመድ የተሻለ ይጫወታል። محمد يلعب أحسن من جميع الاولاد

goora -yú *v* ግ. win over s.o., defeat አሸነፈ غلب وفاز *Tha alkúrayú hatháñ gooróó maabíyú gíídí.* Yesterday, we won the football game (over the other team). ትላንትና እኛ በኳስ ጨዋታ አሸነፍን። نحن غلبنا الناس أمس في كرة القدم *Syn:* kqálaba .

góraga (From:Arabic) (Free Variant: hóraga) *v* ግ. shout ጮኸ أصرخ *Gadíthí pqishiga áñ né góraga.* That child likes to shout. ያ ልጅ መጮህ ይወዳል። يحب الطفل الصراخ *Partial Syn.:* hálíá? ; *Syn:* hííba .

gorombo *n* ስ. navel እንብርት الصره *Fadq., Und. for* abuldu .

goróñ (Pronun. Variant: goréñ) **1)** *adv* ተ.ግ. carefully, slowly ቀስ በል፣ ተጠንቀቅ بالراحه بعنايه *Kqóla uqúñ goróñ tha múfi ñgó na bolo.* Eat the meat slowly, or it will get stuck in your throat. ስጋውን ቀስ ብለህ ብላ አለበለዚያ ጉሮሮህ ውስጥ ይቀረቀራል። كل اللحم بالراحه ما يخنقك *Syn:* tharáha . **2)** *interj* ቃ.አ. Don't worry! Be strong! (encouragement) አይዞህ أبشر *Ma sqíkqóó, goróñ.* If you fall, be strong. ብትወድቅም አይዞህ።

gothá *v* ግ. lean አስደገፈ፣ ተደገፈ يشعبه بشعبه *Maabá dqááñí góthí añ thá hódía.* An old person leans on a walking stick. ሽማግሌ ምርኩዝ ይደገፋል። يتوكأ العجوز بالعصا

-gú *quant* መ.መስተዓ **1)** pl marker for nouns -ዎች (የብዙ ቁጥር አመልካች) علامة الجمع *Gídi shúligú* He owns has houses. እሱ ቤትዎች አሉት። **2)** they, them (3.pl) እነርሱ *Mééróó sháyigú.* They drank tea. እነርሱ ሻይ ጠጡ። شربوا الشاى

gúa *v* ግ. rub አሸ حك *Gúa húqa ma pqishí thá áné sqárá.* Rub your foot thoroughly so it becomes clean. እግርህን ንፁህ እንዲሆን በደንብ እሸው ። حك رجلك جيداً حتى ينظف *Syn:* kqoñkqoña[2].

gúda *v* ግ. **1)** stay, remain ቆየ፣ ሆነ أبقى / انتظر *Gúdihothá lémmin áámathô.* Stay (pl) until I come back. እስከምመጣ ቆዩ። انتظر حتى أعود **2)** live ኖረ أقعد *Wááné gúdíñó?* Where do you live? የት ነው ምትኖረው? *See:* gugúd .
gúdá sqíí *v* ግ. be quiet, shut up ዝም በል أسكت *Gúdá sqíí, bakqá rothiñó.* Be quiet, do not speak. ዝም በል አትናገር። أسكت لا تتكلم *See:* sqíí .

gúúdqa *v* ግ. jump ዘለለ أقفز / نط *Oñó gúúgudqiñí thá sqísqía alú.* The monkey jumps from tree to tree. ጦጣ ከዛፍ ወደ ዛፍ ይዘላል። يقفز القرد من شجرة الى أخرى *Syn:* árapqu .

guugu *n* ስ. other side በሌላ በኩል مقطع الخور *Shámbá wóssálá máré thá guugú, maré dqoñóshé.* After they arrived on the other side, they sat down. በሌላ በኩል ከደረሱ በኃላ ተቀመጡ። جلسوا بعد ما وصلوا مقطع الخور

gugúd *n* ስ. life ኑሮ المعيشه *Shainé na gugúd thá ñgóle?* How is life? ኑሮ እንዴት ነው? كيف المعيشه - الحال ؟ *See:* gúda .

guugúña *v* ግ. vomit አስታወከ طراش *Gíñ thíñóóné kqíllíñ guugúñáné álú.* He vomitted everything he had eaten. እሱ የበላውን በሙሉ አስታወከ።። طرش كل ما أكله

guula *n* ስ. **1)** flour, powder ዱቄት الدقيق *Daagé guula baalá shúgo ma gídíñó.* If you have flour give me some. ዱቄት ካለህ ትንሽ ስጠኝ። أعطنى قليلاً من الدقيق لو عندك **2)** dough ሊጥ العجين *Mushañ hámúshóó guulaqi.* The girl kneaded the dough. ልጅቷ ሊጡን አቡክታለች። عجنت البنت الدقيق

gúúla *v* ግ. bark ጮኸ (ለውሻ) نباح الكلب *Gali gúúlóógí thá thoñorú.* A dog barked at me on the road. ውሻ መንገድ ላይ ጮኸብኝ። ينبح الكلب فى الطريق

gumbú *n* ስ. hat ኮፊያ፣ ቆብ الطاقيه *Abbá shibilóógé gumbú mbá fuudí.* My father bought me a white hat. አባቴ ነጭ ኮፊያ ገዛልኝ። اشترى لى أبى طاقية بيضاء *Fadq. for* atqagía

gundi **1)** *n* ስ. spine, back ጀርባ፣ አከርካሪ الظهر *Aakqóli gúndi míllañ.* My back hurts a lot. ጀርባዬ በጣም ያመኛል። يؤلمنى ظهرى كثيراً **2)** *post* መዋ. Behind, (in the) back of ከጀርባ፣ ከኋላ ظهر / خلف *Thá shúl gundi añ didqí.* There is refuse in the back of the house. ከቤቱ ጀርባ ቆሻሻ አለ። المكان وسخان خلف البيت

gundi kqikqíth (id.) *n* ስ. gossip ሐሜት نميمه/ قطيعه *Famiilí gundi kqikqíth walá pqishí.* Gossiping about people is not good. ሰዎችን ማማት ጥሩ አይደለም። النميمه عن الناس مذموم *See:* kqithá gundi .

gundi kqíllíñ (id.) *adv* ተ.ግ. every time ሁል ጊዜ كل مره *Aaqadí gundi kqíllíñ tha súúgú.* I go to the market every time. ሁል ጊዜ ገበያ እሄዳለሁ። أنا أمشى السوق كل مره *Syn:* kúllu márra .

gúúra *v* ግ. pull ሳበ፣ ጎተተ جر *Mia gúrilí thá diiñí.* I am pulling the goat with a rope. በገመድ ፍየሏን እየጎተትኩ ነው። أنا أجر الماعز بالحبل

guráthá *v* ግ. take a sip ፉት አለ اشرب جرعة *Guráthá addáwathi.* Take a sip of this medicine. ሽሮፕ ፉት በል። أشرب بكه أو جرعة من الدواء

guré *n* ስ. penis የወንድ ብልት ذكر الرجل

gurgudú *n* ስ. dove እርግብ القمرى *Gurgudú kqedqiñi zíli alú.* The dove is picking at the grain. እርግቧ እህሉን እየለቀመች ነው። يلقط القمرى العيش *Syn:* alhamâm .

gurú *n* ስ. thigh ታፋ፣ ጭን الورك / الفخذ *Ñgó márshí na gurú.* Your thigh is fat. ታፋህ ወፍራም ነው። فخذك سمين

gurudá (Pronun. Variant: kqurudá) *v* ግ. borrow, lend አበደረ፣ ተበደረ تدين تسلف *Gurudágé reál ma gídíñó.* Lend me one birr if you have it. አንድ ብር ካለህ አበድረኝ። سلفنى ريال لو عندك *Syn:* sálafa 1 .

guruthí *v* ግ. be thick, rich, tasty (stew, soup) ጥሩ ሆነ፥ ጣፋጭ ሆነ (ምግብ) طاعم وغليظ ولذيذ *Nááñ maané na albúná guruthílé gióóñó, abó?* What strong coffee you made! ምን አይነት ወፍራም ቡና አፈላሽ? ما هذا البن الغليظ الذى عملته؟ *See:* águrutha .

gúshigushiña (Pronun. Variant: gúshgushiña) *v* ግ. wipe, rub ጠረገ፣ አሸ مسح مع الضغط *Maré gúshigushiñi arémáre.* They are rubbing their eyes. እነርሱ አይናችውን እያሹ ነው ። هم يحكون أعينهم *Syn:* feetha 1 .

gushiña *v* ግ. beg ለመነ يشحذ / يسأل *Ñine adí thá áné gushiña.* He is going to beg. እሱ እየለመነ ነው። هو ذاهب لكى يسأل ويشحد الناس

gushuñ *n* ስ. knee ጉልበት الركبه *Aakqóli gúshuñ.* I've got pain in my knee. ጉልበቱ ያመኛል። ركبتى يؤلمنى

gúúsqi *n* ስ. bedbug ቁሀን المرقود *Gíídímáñ mbágishú aakqólóó gquusqí.* The night before yesterday I was bitten by bedbugs. ከትናንት ወዲያ ማታ በቁሀን ተነከስኩኝ። عضنى المرقود أول أمس بالليل

gúúza *v* ግ. cook e.g. porridge (stirring with force) አገነፋ يسوط العصيده *Niñéñkqó gúúza tqukqa.* My wife just cooked porridge. የእኔ ሚስት ገንፎ አገንፍታለች። عاست زوجتى العصيده *Syn:* gia 2 , rááfa .

H h

háá *v* ግ. **1)** climb, get on **ወጣ** أطلع - أصعد *Geedí pqishiga hááho thá sqísqía alú.* Children like climbing trees. **ልጆች ዛፍ ላይ መውጣት ይወዳሉ።** يحب الأطفال الطلوع فوق الشجر **2)** cross, go from one side of something to the other **አቋረጠ** قطع *Háá tha firi!* Cross the river! **ወንዙን አቋርጥ!** *See:* haahó .

háá gundi *v* ግ. mate **ተገናኙ** *Mia hod háá mia míhílé gundi.* A male goat mates with female goats. **ውንዱ ፍየልና ሴቷ ፍየል ተገናኙ።** الفحل يفحل البهائم

habítháñ (Fadq.: húruñhúruñ) *n* ስ. night **ማታ** الليل *Hatháñ hibóó áñ thábíthañ.* We are afraid at night. **እኛ ማታ እንፈራለን።** نحن نخاف في الليل *See:* thábítháñ .

hadqa *v* ግ. take/carry (something light in weight) **ወሰደ** أخذ *Hadqa abúñó tqukqa.* Take the porridge for your father. **ለአባትህ ገንፎ ወስድ።** خذ العصيده الى والدك *Syn:* feetha 2 , fará, damá .

hadqa niñé *v* ግ. marry **አገባ (ለወንድ)** تزوج / للرجل *Ñgó hádqa niñéá?* Are you married? **አግብተሃል?** هل تزوجت ؟ *Syn:* féédqa niñé . {for men only}

hadqo *v* ግ. bring **አመጣ** *Hadqo thágé adálfa!* Bring a chair for me! **ወንበሩን አምጣልኝ!** أعطوني المقعد

háála *v* ግ. slice, peel, scrape (mango, papaya) **ላጠ** قطعه الى شرائح *Háálagé almáñgáloqi ááthiña.* Peel this mango for me so that I can eat it. **ማንጎውን ላጥልኝ ልብላ።** أقطع هذه المانجو الى شرائح لي لآكله *Syn:* kqeena alú .

hahasha *v* ግ. whisper **አንሾካሾከ** يهمس *Hahasha, bakqá haliné máábaléyú.* Whisper it so that this person does not hear. **ሰውየው እንዳይሰማ አንሾካሹክ።** أهمس حتى لا يسمعك الناس

haahó *n* ስ. climbing **መውጣት** طلوع / صعود *See:* háá .

hákama (From:Arabic) *v* ግ. govern, rule **ገዛ** أحكم *Syn:* gíída 2 .

hala *n* ስ. tongue **ምላስ** اللسان *Ñine biidqá halákqedqe.* He bit his tongue. **እሱ ምላሱን ነከሰው።** هو عض لسانه

haala *v* ግ. hear **ሰማ** اللسان

haala ndu *v* ግ. **1)** listen, obey **አዳመጠ፣ ታዘዘ፣ ሰማ** أسمعه وتقبل تعليماته *Haalagi ndu.* Listen to me!/Obey me! **ስማኝ!** **2)** hear **ሰማ** أسمعه *Aahaalóó misqé shoorú ndu.* I hear the sound of the birds. **የወፎችን ድምፅ እየሰማው ነው።** انى أسمع شقشقة الطيور

haala -yú *v* ግ. **1)** understand ገባው فهم *Walá haalóólíyú inshan berthiñóóñó mindáñ mindáñ.* I did not understand, because you talked very fast. በፍጥነት ስለምታወራ አልገባኝም። *Walá haalóólíyu.* I did not understand. አልገባኝም። *Syn:* hía alú . **2)** hear ሰማ أسمع *Aahaalóó haará múshañathíyú.* I heard the girl singing. የልጃገረዶችን ዘፈን ሰምቼ ነበር። أنا سمعت غناء البنات
haala añiyú *v* ግ. hear that..., hear a piece of information ሰማ፣ መረጃ አገኘ أنا سمعت معلومه *Aahaalóó añiyú tha maabí buri álú ma añsqaré.* I heard information about the meeting in the morning. ጠዋት ስብሰባ እንዳለ ሰማሁ።

hálaga (From:Arabic) *v* ግ. create ፈጠረ أخلق *Álla ñineñ hálágá addunia.* God has created the whole world. አለምን ሁሉ የፈጠረ እግዚአብሔር ነው። الله هو الذى خلق الدنيا

haláli *n* ስ. python ዘንዶ العسله *Haláli músháqí.* The python died. ዘንዶው ሞተ። ماتت العسله

halás (From:Arabic) **1)** *n* ስ. end መጨረሻ أخيراً **2)** *interj* ቃ.አ. enough በቃ كفايه *Syn:* bakqá 3 .

haalí *n* ስ. uncle (mother's brother) (M) አጎት (የእናት ወንድም) *Partial Syn.:* amí ; *Syn:* ñirú 2 .

hálíá *v* ግ. cry (in specific question only) አለቀሰ بكى بدون سبب *Ñgó hálíá?* What are you crying for? ለምንድ ነው የምታለቅሰው? لماذا تبكى أنت شؤم ؟ *Partial Syn.:* híiba , góraga .

hámada (From:Arabic) *v* ግ. praise አመሰገነ الحمد / الشكر / الثناء

hambel (From:Arabic) *n* ስ. camel ግመል الجمل *Hambel gídi doñó squriñí.* A camel has a long neck. ግመል ረጅም አንገት አላት። للجمل عنق طويل

hamistqáshar (From:Arabic) *num* ቁ. fifteen አስራ አምስት خمسة عشر

hámsa (From:Arabic) *num* ቁ. five አምስት خمسه *Syn:* makqoshu , makqozu . *See:* alhamís .

hámusha *v* ግ .knead አቦካ أعجن *Musháñ hámúshóó guulaqi.* The girl kneaded the dough. ልጅቷ ሊጡን አቡክታለች። عجنت البنت الدقيق

hánduñ *n* ስ. door, gate በር باب *Líída hánduñ!* Close the door. በሩን ዝጋ! أقفل الباب

haañ *interj* ቃ.አ. Hello!, Yes! (as answer to being called) አቤት(ለሴት) نعم / للنساء {by women only}

hañgír *n* ስ. knife ቢለዋ سكين *Daagé hañgír.* Give me the knife. ቢለዋውን ስጠኝ። أعطنى السكين

haapqu (Free Variant: ahapqu) *n* ስ. friend ጓደኛ زميل / صديق *Maabálé haapqú mbá pqishulí tháñ né maané.* This person is my friend, we like each other. ይህ ሰው ጓደኜዬ ነው ,እንዋደዳለን። هذا الشخص هو صديقى يحب بعضنا الأخر
Syn: ñirú 1 .

háára *v* ግ. sing ዘፈነ غناء *Míhi hááróóqí hábíthaniyú kqíllíñ.* The women sang all night. ሴቶቹ ምሽቱን በሙሉ ዘፈኑ። غنت النساء كل الليل

háraba *v* ግ. destroy, ruin አበላሸ دمر / خرب *Geedí hárábá or.* The children ruined the clothes. ልጆቹ ልብሱን አበላሹት። الأولاد خربوا الملابس *Syn:* fentqetqa ndu, dámmara

harába *v* ግ. be destroyed ተበላሸ أخرب *Alqarabía harábéqí.* The car is destroyed. መኪናው ተበላሸ። العربيه خربت

háráñ *n* ስ. stew, sauce ወጥ ملاح *Tqukqa thá hárañ ñinéñ thiñláne.* Porridge is eaten with stew. ገንፎ በወጥ ይበላል። تؤكل العصيده بالملاح

harb añ *adv* ተ.ግ. destructive አጥፊ خربان *Móré ma harb áñ míllañ.* Termites are very destructive. ምስጦች አውዳሚዎች ናቸው። الأرضه خربانه شديد {always with /ma/} (der. of háraba)

hársqa -qi *v* ግ. step on ረገጠ أعفص *Ali hársqá misqé añgúñi.* I stepped on chicken droppings. የዶሮ ኩስ ረገጥኩ። أنا عفصت خراء الدجاج

hásaba[1] (From:Arabic) *v* ግ. count ቆጠረ أحسب - عد *Hásábóólíqi na húúhúlúgú.* I have counted those eggs. እንቁላሎቹን ቆጥሬአቸዋለሁ። أناحسبت البيض *Syn:* ídda .

hásaba[2] (From:Arabic) *v* ግ. think, wonder, ponder አሰበ فكر / حاسب *Walá ñgó hásabíá? Náñ mbálé giiñó mbá zííqí shúgo?* What are you thinking when you do something like this? እንደዚህ አይነት ነገር ስትሰራ ለምን ታስባለህ? أنت لاتحسب لماذا فعلت مثل هذا العمل؟ *Syn:* fákara , zañzaña . *See:* alhisáb .

hássa (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. now አሁን الأن *Walá adí ádóqí hássa.* He will not come now. እሱ አሁን አይመጣም። لا يأتى الآن *Syn:* ganmi .

haashi *n* ስ. shepherd እረኛ راعى *Haashílé ee mia.* This shepherd is herding goats. ይህ እረኛ ፍየል እየጠበቀ ነው። يرعى الراعى الغنم

hasqúla *v* ግ. take (not out of s.o. hands) ወሰደ شال / أخذ *Hasqúla húúhúlúlégú máré hólóñóníñ.* Take these two eggs. እነዚህን ሁለት እንቁላል ውሰዳቸው። خذ هذه البيضتين *Partial Syn.:* mará .

hathâñ *pro* ተ.ስ. we እኛ نحن *Hatháñ fédqí áñ záá.* We want to go. መሄድ እንፈልጋለን። نحن نريد أن نذهب

hathú (Juss: háthú) *pro* ተ.ስ. 2.pl: you እናንተ أنتم *Hathú adí záóqiá?* Will you (pl) come? ትመጣላችሁ? أنتم هل تأتون ؟ *Há geerathá maabá dqááñílé!* You (pl) have to greet that old man! ሽማግሌውን ሰላም ማለት አለባችሁ! أنتم سلموا للعجوز

háthú (*Pronun. Variant*: há) *pro* ተ.ስ. *Juss. of* hathú

hawañgi *n* ስ. poverty ድህነት الفقر *Maabá fii háwangí walá gídi fuuda.* A man who becomes impoverished has no money. በድህነት የተመታ ሰው ብር የለውም። الرجل فقير ماعنده قروش

háyana (From:Arabic) *v* ግ. be greedy, betray ሳሳ፣ስግብግብ الخيانه *See:* háyin .

háyin (From:Arabic) *n* ስ. greedy person ሳሳ፣ ተስገበገበ خائن *Maabálé ma háyin míllañ.* This person is very greedy. ይሄ ሰው በጣም ስግብግብ ነው። هذا الرجل كثير الخيانه *See:* háyana .

hebena *v* ግ. send ላከ أرسل *Und. for* ágena

hérmiña -qi *v* ግ. fry in a pan ጠበሰ يقلي *Hérmiña uqúñi.* Fry the meat. ስጋውን ጥበሰው። أقلي اللحم *Partial Syn:* dqúsha .

hesha *n* ስ. sesame ሰሊጥ سمسم *Hesha ma kqosh míllañ.* Sesame contains a lot of oil. ሰሊጥ ብዙ ቅባት አለው። السمسم فيه زيت كثير

hía *v* ግ. enter (sg) (speaker is outside) ገባ أدخل *Hiá tháñtháñé!* Enter into the house! እቤት ግባ! أدخل داخل البيت *pl. verb:* dqeetha .

hía alú (phrasal. v.) *v* ግ. understand ገባው تكيف / فهم *Gíñ kqaliñó mbálo walá hiagi alú.* I do not understand what you are saying. ምን እንዳልክ አልገባኝም። أنا ما فهمت ماقلته للرجل *Syn:* haala -yú 1 .

hía álu (phrasal. v.) *v* ግ. enjoy ተደሰተ *Haará sqawarilé hiagé álu míllañ.* I enjoy the nice song. በቆንጆ ዘፋን እደሰታለሁ።

hío (der.) *v* ግ. enter (sg) ገባ أدخل *Hío tháñtháñé!* Enter the house! (speaker is inside) እቤት ግባ! أدخل البيت ـ المتكلم من داخل البيت

hibá *v* ግ. fear, be afraid ፈራ خاف *Ñine hibí ábúné míllañ.* He is very afraid of his father. እሱ አባቱን በጣም ይፈራል። هو يخاف والده كثيراً

híiba *v* ግ. shout ጮኸ يصيح *Gadíthí pqishiga áñ né híihibiña.* That child likes to shout. ይህ ልጅ መጮህ ይወዳል። ذاك الولد يحب الصباح *Partial Syn.:* hálíá? ; *Syn:* góraga .

híiñ *interj* ቃ.አ. yes አዎ نعم *Híiñ, aapqeriní assabá.* Yes, I will come tomorrow. አዎ ነገ እመጣለው። نعم سوف أحضر غداً

híliñ *n* ስ. giraffe ቀጭኔ الزراف *Aamaadóó híliñi thábítháñ.* I saw a giraffe at night. ማታ ቀጭኔ አይቻለሁ። أنا رأيت الزراف في الليل

himá *v* ግ. rub, give a massage አሸ يعصر مع الدلك *Bakqá amma buurí himá ñgó hu.* Let the mother of twins give your foot a masssage. የመንታዎቹ እናት እግርህ ይሹልህ። خلي أم التيمان تعصر لك رجلك *Syn:* múúfa 3 .

hisqá *v* ግ. grind on a stone ላመ(በጣም የደቀቀ) يطحن الدقيق *Hisqá eeshélé ma pqishí.* Grind these soaked grains well. ሊጡን በደንብ አልሚው። أطحن العجين جيداً

hisqía *n* ስ. *Pronun. Variant of* sqisqía

hítqiñkqiriñ *n* ስ. *Free Variant of* gíñkqintqiriñ

-ho *adv* ተ.ግ. in this/that place እዚህ ቦታ هم *Gúdihothá lémmin áámathô.* Stay here until I come back. እስከምመጣ እዚህ ቦታ ቆይ።أقعدوا حتى أرجع

hod *adj* ቅ. male, for breeding only ለእርባታ፣ማርባት فحل *Mia hod háá mia míhílé gundi.* A male (breeding) goat mates with female goats. ወንዱ ፍየል ሴቷን ፍየል በመሰረር ይራባሉ። الفحل يفحل البهائم *Syn:* pqodqo 1 .

hodía *n* ስ. stick, rod ዱላ፣ምርኩዝ عصا / عكاز *Maabá dqááñí góthí añ thá hódía.* An old person walks leaning on a rod. የሽመገለ ሰው የሚሄደው በምርኩዝ ድጋፍ ነው። العجوز يتوكأ بالعصا

hódodó *n* ስ. tortoise ኤሊ سلحفاه *Hódodó dírshé.* The tortoise is sleeping. ኤሊዋ ተኝታለች። السلحفاة نائمة

hoofí *n* ስ. puss መግል الصديد - المده *Aápqúlóó hoofí zióógi thá hu tha alqíbira.* I pricked the puss out of my foot with a needle. በመርፌ ከእግሬ የነበርውን መግል አፈረጥኩ። أنا فقعت المده التى كانت في رجلي بالإبره

hohoña *v* ግ. cough ሳለ كحّ *Mamánáñ hohoñí tháñtháñ.* Someone is coughing inside the house. የሆነ ሰው ቤት ውስጥ ያስላል። في زول يكح في الداخل *See:* hohoya .

hohoya *n* ስ. cough, flue ጉንፋን الكحه / البرد / الزكام *Aafíí hóhoya, aafédqí áàqadá tha alhakimú.* I have a cold, I want to see a doctor. ጉንፋን ይዞኛል ወደ ሃኪም ዘንድ መሄድ እፈልጋለው። أنا عندى كحه أريد أن أمشى الحكيم *See:* hohoña .

hohóza *n* ስ. dancing መደነስ፥ጭፈራ الرقص *See:* hozá .

hôl (From:Arabic) (holéén; *Free Variant*: alhôl) *n* ስ. year ዓመት السنه *Mímbá faasqálí ajuáfálo, alhóliyú kqíllíñ gii are.* Since I planted that guava tree, it produces fruit every year. ዘይቱን ከዘራው ጀምሮ በየዓመቱ ያፈራል። لما شتلت الجوافه تثمر كل سنه *Syn:* róóndu, sána .

holí (Imp.: hoola) *v* ግ. exist, be አለ፣ኖረ موجود *Ándí aañá holi máré?* Where are they? የሚኖሩበት ቦታ የት ነው? أين هم موجودين *sg. verb:* zíí .

holoñoníñ (Belej., Und.: mahoole; Fadq.: maholañ) *num* ቁ. two ሁለት أثنين *Maabí fáálé holoñoníñ u niñé dqúkqúnúñ* Two men and one woman ሁለት ወንድና አንድ ሴት። رجلين وأمرأة

hoona *v* ግ. mourn አለቀሰ الاعتكاف فى مكان الحزن *Maabí hóní thaayú.* There are people mourning at home. በቤት ውስጥ የሚያዝኑ ሰዎች አሉ። الناس فرشوا فى البيت

hoñhoñ *n* ስ. rooster ወንድ ዶሮ ديك *Hoñhoñ baalá.* The rooster is small. ወንድ ዶሮ ትንሽ ነው። ديك صغير

horá *v* ግ. go out to fight ለጥል ሔደ خرج الى الحرب *Maabí hórshéqí tha abashoyú gíídí.* Yesterday men went to fight. ትላንትና ሰዎች ወደ ጥል ሔዱ። أمس الناس خرجوا الى الحرب

hóóra *v* ግ. make smooth, plane ሞረደ፣ጠረበ أنجر *Hóóra sqisqíálé ánamu alú.* Plane this lumber, so that it is straight. ዛፉን ጥረበው ቀጥ እንዲል። أنجر هذا الحطب ساويه

hóra ma *v* ግ. become ሆነ يكون *Ma ñine kqóóda algiráyaqí, áné hórá ma maabá ágarrañí.* When he finishes school, he will become a teacher. እሱ ትምህርት ሲጭርስ አስተማሪ ይሆናል። اذا أكمل الدراسه يكون معلماً

hórbasqa *v* ግ. press, squeeze ጨመቀ أعصر *Bakqá hórbasqiñó thábáñkqo sha bádquqí.* Do not press my hand, it hurts. እጄን ስለሚያመኝ አትጭመቀው። لا تعصر يدى لأنه يؤلمنى *Syn:* thora -qi .

horboba *v* ግ. swell አበጠ تورم *Aahorbobóó thába gíídí.* My hand was swelling yesterday. ትናትና እጄ አብጦ ነበር። تورم يدى بالأمس

hóri (Imp.: horá) *v* ግ. be full ሞላ امتلأ *Aagu hóri firiyú.* The calabash is full of water. ቅሉ ውስጥ ውሃ ሙሉ ነው። امتلأت البخسة بالماء *Partial Syn:* ma íyu .

hóri añ *v* ግ. be many, be a lot, much በዛ أصبح كثير *Geedí hóri añ tha alhíllayú.* There are many children in the village. ብዙ ልጆች በሰፈር ውስጥ አሉ። الأولاد كثيرين فى الحله

hóroga (From:Arabic) (Free Variant: góraga) *v* ግ. shout ጮኸ أصرخ *Anthamañ horogiñóóqí hábítháñ.* Foxes shouted at night. ማታ ቀበሮ ሲጮህ ነበር። نبح الثعلب فى الليل

horóñ *n* ስ. fly ዝንብ الذباب *Horóñ zíí míllañ thá añsqakqale.* There are many flies in the rainy season. ብዙ ዝንቦች አሉ። الذباب كثير

horthé *n* ስ. sexual act ስሜት الشعور الجنسي *Maabálé fii horthé míllañ.* This person is sexually very active. ሰውየው ስሜታም ነው። هذا الرجل يحب الجنس كثيراً

hóssala *v* ግ. *Pronun. Variant of* wóssala

hoshá *v* ግ. build a fire, gather on a pile ፍም ሰበሰበ يحرك النار مع الحطب ليولع *Hoshá mú áné dúúda.* Build a fire, so that it can burn. ፍሙን ሰብስበው እንዲነድ። حرك النار مع الحطب ليولع *See:* husqá .

hoshala *v* ግ. be dry ደረቀ أصبح جافا *Sqakqa hoshalé.* The ground has dried. መሬቱ ደረቀ። جفت الأرض *See:* firi dqethí .

hoshala tháñ *v* ግ. watch ተመለከተ راغب *Hoshalóóné tháñ ma álé gásamlá na thañ.* He watched the cow being divided. ላሚ ስትከፋፈል ሲመለከት ነበር። راغبه عندما كانوا يقسمون البقره

hozá *v* ግ. dance ጨፈረ أرقص *Boñgóri hozóóqígú thábíthañiyú kqíllíñ.* The boys danced all night. ወንዶቹ ምሽቱን በሙሉ ጨፈሩ። رقص الشباب الليل كله *See:* hoohóza .

hu[1] *n* ስ. name ስም الاسم *Walá ñine madi hú ammá.* He does not know my mother's name. እሱ የእናቴን ስም አያውቅም። هو لا يعرف اسم أمي

hu[2] *n* ስ. 1) foot እግር القدم *Ñine gídí hú dqoñondí.* He has big feet. ትልቅ እግር አለው። أقدامه كبيره 2) leg እግር الساق - الرجل - الكراع *Thañ kqúúlóó hú.* The cow broke its leg. ላሚ እግሯ ተሰበረ። انكسرت رجل البقره 3) step እርምጃ الخطوه *Áné ádá tharthé huuyú áshara.* He went ten steps straight ahead. እሱ 10 እርምጃ ወደ ፊት ሔደ።

huhá *v* ግ. appear ታየ፤ መጣ جاء / ظهر *Maabá shaaróóqí mbá kqápqóó albolís huhóóqi.* The missing man whom the police was looking for, has appeared. የጠፋው ሰውዬ ፖሊስ ይፈልገው የነበረው ታየ። ظهر الرجل الذى كان غائباً وكان يبحث عنه البوليس

huhá tha algiráyayú *v* ግ. pass an exam አለፈ (ለፈተና) نجح *Walá ma ñgó huha tha algiráyayú, aafíí ñgó.* If you do not pass the exam, I will punish you. በፈተና ካላለፍክ እገድልሃለው። لو مانجحت أعاقبك

húúhúlú *n* ስ. egg እንቁላል بيض *Ñine thiñóó misqé húúhúlú baalá shúgo.* He ate some chicken eggs. እሱ ጥቂት እንቁላል በልቷል። أكل قليلاً من البيض

hula áñ *adj* ቅ. stingy ሰሰተ خلعان *Maabálé ma hula áñ.* This man is stingy. ይህ ሰው ስስታም ነው። هذا الرجل خلعان

hulañ *n* ስ. hunger ረሃብ الجوع *Ró ma shaaré hasqúli hulañ.* The absence of rain brings hunger. የዝናብ መቅረት ረሃብን ያመጣል። اذا تأخر المطر يسبب المجاعة

hulu *v* ግ. meet ተገናኙ تلاقى *Awúné huluña tááni.* When are we going to meet again? እንደገና መቼ እንገናኛለን? متى نتلاقى؟

húúma *v* ግ. **1)** crouch, cower ቁጢጥ አለ يجلس بانحناء *Húmí thá sqísqía gundi.* He crouches down behind the tree. ከዛፉ በስተጀርባ ቁጢጥ ብሏል። يجلس متقوقعاً تحت الشجرة **2)** breed, sit on eggs ፈለፈለ يحضن *Misqé húm húúhúlú álú.* The hen is sitting on the eggs. ዶሮዋ እንቁላል እየፈለፈለች ነው።

huñhudq *n* ስ. stump ጉቶ ضقل *Huñhudq zííqí thá ñerayú míllañ.* There are a lot of stumps in the forest. ጫካው ውስጥ ብዙ ጉቶዎች አሉ። الضقل كثير في الخلاء

húrmiña -qi *v* ግ. cover ሸፈነ፥ለበሰ غطيه *Ma ñgó dírshé, húrmiñaqi.* While sleeping, cover yourself. ስትተኛ ልብስ ልበስ። *Syn:* sháába alú, pqaara are .

hurmíñá -qi *v* ግ. turn over ተገለበጠ أقلب - غطى *Alqarabía hurmíñóóqí thá thoñorú.* A car turned over on the road. መኪናው መንገድ ላይ ተገልብጦ ነበር። انقلبت العربه في الطريق *Syn:* galába ; *Syn:* lágaziña 2 .

húrmiña alú *v* ግ. cover ሸፈነ፣ ለበሰ غطيه *Hatháñ húrmíñóó ñálúñkqa alú thá or assáqá dqashô áñ.* We covered ourselves with cloth when it was cold. ቅድም ሲበርደን ጨርቅ ለብሰን ነበር። عندماكان البرد غطينا أنفسنا بالقماش *Syn:* sháába alú, pqaara are .

húruñhúruñ *n* ስ. night ማታ الليل *Fadq. for* habítháñ

husúsan (From:Arabic) *adj* ቅ. special ልዩ خاص

huusha *v* ግ. boil ፈላ يفور *Firi huushé.* The water is boiled. ውሃው ፈልቷል። فار الماء

húúsha *v* ግ. **1)** disturb, bother ረበሸ لخبط *Miáñkqo mbálé húshi haashi míllañ.* My goat bothers the goatkeeper a lot. ይህ የኔ ፍየል ጠባቂውን ይረብሻል። بهيمتي هذة تلخبط الرعاه كثيراً **2)** twist rope, out of bamboo ገመደ عمليه تحويل القنا الى حبل *Maré húúshá thúf.* They twisted rope (out of bamboo). እነእርሱ ገመድ ገመዱ።

húúsha álu *v ግ.* be crazy, mad **አበደ** مجنون *Maabálé húúsha álu.* This man is mad. **ይህ ሰው እብድ ነው።** هذا الرجل مجنون

husqá *v ግ.* pile up, put one thing on another, eg: for stone house **አደራረበ** يرص *Husqá gaagúlo ma pqishí.* Pile up the bamboo well. **ቀርከሃውን በደንብ አደራርበው።** رص القنا بطريقه جميله *See:* hoshá .

husqúñgúlúñ *n ስ.* ghost, spirit of a dead body **ጣረ ሞት (የሙት መንፈስ)** الشبح / البعاتى *Aahíbithiñóó húsquñguluñ áñ thábíthañ.* I was scared of ghosts at night. **ማታ በጣረ ሞት ፈርቼ ነበር።** خوفنى البعاتى فى الليل

I i

ibináádam (From:Arabic) *n* ስ. people, human being ሰዎች፣ ፍጥረት (የአዳም ዘር) ابن آدم *Ibináádam walá thúriñó shámbá allamiñóne.* Never miss a chance to teach people. የሰው ልጅ የምታስተምርበትን እድል አታጣም። أنت لا تفقد الفرصة التى تحتال به الى الناس

ídda (From:Arabic) *v* ግ. count (numbers) ቆጠረ أحسب / عد *Gadílé gádarí né ídda lé áshara.* That child can count up to ten. ህፃኑ እስከ አስር መቁጠር ይችላል። يستطيع الطفل أن يعد الى عشره *Syn:* hásaba[1] .

idé *n* ስ. husband ባል راجل / زوج *Idé níñethí walá madilí.* I don't know that woman's husband. የሴትዮዋን ባል አላውቀውም። أنالا أعرف زوج تلك المرأة

idelé (Pl. fáálé) *adj* ቅ. male ወንድ رجل *Maré thíkqa thañ niñelé u na idelé.* They found a cow and an ox. ላም እና በሬ አገኙ። وجدوا الثور والبقره *Maabí fáálé zaaígú tha alhárbúé.* The men went off to war. ወንዶቹ ወደ ጦርነት ሄዱ። كان الرجال فى الحرب

idiguqi *v* ግ. *Pronun. Variant of* ithiguqi tháñ

íígi *n* ስ. scorpion ጊንጥ العقرب *Abiidqóó iigí na hu.* A scorpion stung me on my foot. እግሬ ላይ ጊንጥ ነክሶኝ ነበር። لسعنى العقرب في رجلى

ihá *v* ግ. spend the night, sleep, lie down ተኛ نوم *Asqísqílé ihóóqí thá háthañle shókqóñ.* The guest spent this night with us. እንግዳው እኛ ጋር ነው ያደረው።هذا الضيف نام معنا اليوم

ííla *v* ግ. play ተጫወተ ألعب *Geedí ílígú.* The children are playing. ህፃናቶቹ እየተጫወቱ ነው። الأطفال يلعبون

ííla firi (abua) *v* ግ. swim ዋኘ عوم *Ñine madi abuá.* He knows how to swim. እንዴት እንደሚዋኝ ያውቃል። هو يعرف كيف يعوم

ílla (From:Arabic) *conn* መፃ. but, unless ግን إلا الاستثنائيه *Walá hadqóólí íllá áámathága.* I did not bring it but I will return back for it. አላመጣሁትም ግን እመልስለታለው። أنا لم أحضره إلا ارجع له *Syn:* lakín .

ile *n* ስ. ear ጆሮ الأذن *Ñine kqoñkqoñi ile gundíkqedqe.* He is scratching behind his ear. እሱ የጆሮውን ጀርባ ያካል። هو يحك ظهر أذنه

inshan (Pronun. Variant: inshañ) *conn* መፃ. because ምክንያቱም፣ ስለ عشان- *Aakqédóóñgóqi inshan ñgó sqíkqóóqí.* I laughed because you fell over. ስለወደቅህ ሳኩኝ። أنا ضحكت عشان أنت وقعت *Free Variant of* ashan

iñ **1)** *n* ስ. backside, bottom መቀመጫ፥ቂጥ **2)** *post* መዋ. under ከስር تحت *Fir thá sqakqa iñ né pqúlóó thá sqakqá alúé.* The water from inside the earth came pouring out. **ከመሬት ስር ያለው ውሃ በሃይል ወጣ።** نبع الماء من تحت الأرض وغطى المكان

iñalú *n* ስ. buttocks, bottom **ዳሌ (ቂጥ)** الجعبه - الصلب *Ñine gísqi iñalú gádikqedqeqi.* She is washing her child's bottom. **ሴትየዋ የልጅዋን ቂጥ ታጥባለች።** الجعبه - الصلب

iqidigwa *adj* ቅ. close, near **ጎረቤት** الجار *See:* ithiga, adigu .

íqiñ *v* ግ. take it! (out of s.o. hand) **እንካ** خذ *Syn:* mará . {only imperative}

ir *n* ስ. **1)** milk **ወተት** اللبن *Mééra ir.* Drink (some) milk. **ትንሽ ወተት ጠጣ።** أشرب اللبن **2)** breast, chest **ጡት** الثدى *Ñine kqísi irákqedqe.* She is washing her chest (breast). **ጡቷን እያጠበች ነው።**

irma *n* ስ. eyebrow color **ኩል** كحل *Bábá baalá gíóó arebushákqedqe thá irma.* My little sister used irma on her eyebrows. **እህቴ ኩል ተኩላ ነበር።** كحلت أختى الصغيره رموشها بالكحل

íshia *v* ግ. refuse, decline **እንቢ አለ** أرفض *Abbá íshióóqí bakqá daanégé fuuda.* My father refused to give me money. **አባቴ ብር ለእኔ መስጠት አይፈልግም።** رفض أبي ليعطيني القروش *Áné ísha thiñthíñ álú.* He refuses food. **ምግብ እንቢ በል።** هو رفض الأكل *Syn:* kqaalatqa.

ishiríñ (From:Arabic) *num* ቁ. twenty (M) **ሃያ** عشرون *Syn:* kqisqiri, matuma mahola .

íísqu[1] *n* ስ. colobus monkey **ጉሬዛ** القرد ذات اللون الأبيض والأسود *Íísqu árarapquñu sqisqía.* Colobus monkeys jump from tree to tree. **ጉሬዛ ከዛፍ ወደ ዛፍ ይዘላል።** يقفز القرد من شجرة الى أخرى

íísqu[2] *n* ስ. star **ኮከብ** نجم *Thábítháñálé íísqu madí míllañ.* Tonight, many stars can be seen. **ዛሬ ማታ ብዙ ኮከቦች ይታያሉ።** في هذه الليله ترى النجوم كثيره

iisqú *n* ስ. bowl of clay **ትልቅ ጎድጓዳ ሳህን (የሸክላ)** برمه *Eeshé walá zííqí thá iisqúyú.* There is no dough in the bowl. **በሳህኑ ውስጥ ሊጥ የለም።** لايوجد عجين في البرمه

ithiga *v* ግ. be near, come near **ቀረበ** قرب *Mú ithigá ñineqi.* The fire came near to him. **እሳቱ እሱን ቀርቦታል።** النار قريب منه *Syn:* líísqa -qi .
See: iqidigwa, adigu .

ithigé *adv* ተ.ግ. soon, about to happen በቅርብ ጊዜ قريباً *Geedí ithigé maré záá thá máré dírsha.* The children will soon go to sleep. ልጆቹ በቅርብ ሊተኙ ነው። الأطفال قربوا يمشوا الى النوم

ithiguqi tháñ (Pronun. Variant: idiguqi) *v* ግ. **1)** be a relative to ዘመድ ሆነ **2)** be neighbour to ጎረቤት ሆነ كن قريباً له *Maaba ithigulíqi tháñínné.* This man is my neighbour. ይህ ሰው የኔ ጎረቤት ነው። الرجل الذى هو جارى *See:* maabá íthíguqi tháñ .

itqnashar (From:Arabic) *num* ቁ. twelve አስራ ሁለት أثنتى عشر *Syn:* matuma zii olo mahoole, matuma ma zii olo maholañ, matuma ma olo mahola.

iya (*Irreg. Infl.*ee) *v* ግ. herd ጠበቀ أرعى *Agudi baalá ee thañáñkqagú.* My little brother herds our cows. ታናሽ ወንድሜ ላሞቹን እየጠበቀ ነው። يرعى أخى الصغير الأبقار

íyá *interj* ቃ.አ. yes, okay እሺ نعم *Áñ zááyá? Íyá!* Shall we go? Yes! እንሂድ? እሺ! نعم - نمشى

iyú *n* ስ. belly, abdomen ሆድ البطن *Ñgó bókqoshí íyuá?* Do you have pain in your belly? በሆድህ ህመም አለህ? هل يؤلمك بطنك؟ *See:* ma íyu ; -yú .

iyúkqaasqí *n* ስ. guts, intestines አንጀት الامعاء - المصران *Hatháñ maadá iyúkqaasqí gíñbuushúqi.* We saw the animal's guts. የእንስሳ አንጀት አየን። رأينا مصران الحيوان

izbu (From:Arabic) *n* ስ. week ሳምንት *Syn:* dôr 1 .

íízi *n* ስ. linseed ተልባ بذور الكتان *Íízi risqílá tháléá?* Is linseed being grown here? ተልባ እዚህ ይበቅላል? تزرع الكتان هنا

J j

jébara (From:Arabic) *v* ግ. try ሞከረ حاول - جرب *Jéraba shafálé ma mahúqa.* Try these shoes if it is your size. ይህን ጫማ ሞክረው ከሆነህ። جرب هذا النعال هل يناسبك؟

K k

kabari (From:Arabic) *v ግ.* be proud, boastful ኮራ متعالى / متكبر *Bakqá kabirhááqi.* Do not feel proud (pl). ኩራት አይሰማህ! لاتتكبر *Partial Syn:* farfús .

káffaqí (From:Arabic) *v ግ.* be enough, be sufficient በቃ كفايه

kámmu (From:Arabic) *interrog መጠ.ተ.ስ* .how much, how many ስንት፣ ምን ያህል? كم؟ *Almáñga kámmu thá ríal* How many mangos for one birr? ስንት ነው ማንጎ በአንድ ብር? كم المانجو بريال؟ *Shúlindú kámmu gárrañó?* What grade are you in? ስንተኛ ክፍል ነህ? في أى الفصول الدراسيه تتعلم؟

kátaba (From:Arabic) *v ግ.* write ፃፈ أكتب *Kátaba mindáñ.* Write fast. በፍጥነት ፃፍ። أكتب بسرعه *Syn:* sqéésqeña .

kúllu (From:Arabic) *adv ተ.ግ.* all ሁሉም كله *Syn:* kqíllíñ .

kúllu márra (From:Arabic) *adv ተ.ግ.* every time, always ሁልጊዜ كل مره *Kúllu márra ñgó bashu thá geedíle.* Every time you quarrel with the children. ሁልጊዜ ከህፃናት ጋር ትጨቃጨቃለህ። أنت كل مره تتشاكل مع الأولاد لماذا؟ *Syn:* gundi kqíllíñ .

kúllu yóm (From:Arabic) *adv ተ.ግ.* always, daily ቀን በቀን كل يوم *Aadqíñi ñgó kúllu yóm thaayú.* I am waiting for you every day at home. ቀን በቀን ቤት እጠብቅሃለሁ። أنا انتظرتك كل يوم فى البيت *Syn:* munzúyú kqíllíñ .

Kq kq

kqáá *v* ግ. eat (sugar cane, green mango) **አኘከ** يأكل القصب / العظم *Aafédqí áákqáá sheegé.* I want to eat sugar cane. **ሸንኮራ ማኘክ እፈልጋለው።** أريد أن آكل القصب *Partial Syn:* kqóla 1 ; thiña ; sqékqela .

kqáfa *n* ስ. blood **ደም** الدم *Ber maa álu kqáfa.* There is blood on the spear. **በጦር ላይ ደም አለ።** الحربه فيها دم

kqaitha *n* ስ. yam root **ቆጮ** جذور اليام *Ali adí áákqapqó kqaitha assabá.* Tomorrow I will look for yam root. **ነገ ቆጮ ለመፈለግ እሄዳለው።** الصباح أنا ماشى أبحث عن اليام يام - العرق

kqaakqápqa *n* ስ. hunt **አደን** صاد *Maré gúdoqí thá kqaakqápqú né fiá máré mugu u madañ.* They were hunting and caught a diker and a warthog. **ሚዳቋንና ከርከሮ ለመያዝ ወደ አደን ሄዱ።** هم كانوا فى الصيد وقتلوا الصيد والحلوف *See:* kqapqá .

kqala *v* ግ. say, tell **አለ** قل *Abúñó kqali ñgóqí, " Bakqá íliñó!"* Your father tells you, "Don't play!" **አባትህ እንዳትጫወት ብሎሃል።** أبوك قال لك - لاتلعب *Syn:* rootha 1 .

kqálaba (From:Arabic) *v* ግ. defeat **አሸነፈ** غلب *Syn:* goora -yú .

kqaalatqa (From:Arabic) *v* ግ. refuse **ኢ.ምቢ. አለ** رفض / أبى *Syn:* íshia .

kqaltqán (From:Arabic) *adj* ቅ. wrong **ስህተተኛ** غلطان *Aagamúlóóqí sha aamaóó kqaltqán.* I admitted that I was wrong. **ስህተተኛ መሆኔን አምኛለሁ።** أناقبلت لأنى غلطان *See:* alkqálatq .

kqambuña *n* ስ. ball-like root (used as a ball) (**ኳስ ስር**) **ለጨዋታ የሚሆን** كرة الشراب

kqanûn *n* ስ. law **ህግ** القانون

kqapqá *v* ግ. search, want, look for **ፈለገ** أبحث عن *Náñ kqapqíñó tha adáráléyú?* What are you looking for in this country? **እዚህ ሀገር ምን ትፈልጋለህ?** مذا تبحث فى هذا البلد ؟ *See:* kqaakqápqa .

kqaara *n* ስ. bone **አጥንት** العظم *Gíñbuushúlé gídi kqaará dqááñí.* This animal has large bones. **ይህ እንስሳ ትልቅ አጥንት አለው።** هذا الحيوان له عظم كبير

kqárkqúsqi *n* ስ. cockroach **በረሮ** الحشرات المنزليه *Shúlilé maíyu kqárkqúsqi.* There are cockroaches in this house. **እዚህ ቤት በረሮዎች አሉ።** هذا البيت مليئه بالحشرات المنزليه

kqásha (From:Arabic) *v* ግ. deceive, cheat አታለለ أخدع - غش *Aakqáshaóólá tha súúgú.* I was cheated at the market. ገበያ ውስጥ ተታልያለሁ። أنا غشوني في السوق *Syn:* dámala alú .

kqasqí (Imp.: kqaasqa) *v* ግ. be bitter መራራ مر *Addáwá almilarió kqasqí míllañ.* Malaria medicine is very bitter. የጠጣሁት መዳሃኒት መራራ ነው። دواء الملاريا شديد المراره *See:* ákqasqiña areyú ; aagúkqaasqí .

kqátqasa *v* ግ. immerse መንከረ (ማጥለቅ፤ መዘፈቅ) أخفيه بعيداً حتى لا يرى *Badéén boró á fír kqatqasiña azóla dqoñondíñí míllañgú tha sqakqa alú....* And after that, the water immeresed the very high mountains of the earth.... ውሃው ትልቁን ተራራ ሸፈነው...። غمر الماء الجبال الكبيره من الأرض *Syn:* shííla 2 .

kqééda *v* ግ. laugh ሳቀ الضحك *Aahaalóó kqeedáñgámayú.* I can hear your (pl) laughter. እኔ ስትስቁ መስማት እችላለው። أنا سمعت ضحككم

-kqedqe *poss* አገ.ተ.ስ. his, her, its የሱ፣የሷ هي / هو *Bushákqedqe squriñí.* Her hair is long. የሷ ፀጉር ረዥም ነው። شعرها طويل

kqedqiña *v* ግ. pick up አነሳ፣ለቀመ يلقط *Ñgó kqedqiña zili thá umi míhílé Boazle.* You should pick up grains with Boas's servant girls. ከቦአስ አገልጋዮች ጋር እህል ማንሳት አለባችሁ። ألقط العيش مع الخدم من فضللك

kqeena alú *v* ግ. peel (banana, lemon, orange) ላጠ أقشره *Almóz kqenilá alú gabul álé thiña.* A banana is peeled before eating. ሙዝ ከመበላቱ በፊት ይላጣል። قبل ما تأكل الموز قشره *Syn:* hááfa .

kqeesqa *v* ግ. shave ላጨ يحلق بالموس - يزين *Aakqesqi adígiñ alú.* I am shaving my beard. ጺሜን እየላጨሁ ነው። أنا حلقت ذقني *See:* kqesqékqa .

kqesqékqa *v* ግ. harvest ሰበሰበ (አዝመራ) أحصد *Tha añkqulañgi maabígú kqesqékqi zíliqi.* At harvest time people harvest grain. ሰዎች በበጋ ሰብል ይሰበስባሉ። يحصد الناس العيش في الدرد *See:* kqeesqa .

kqílkqíshó (Pronun. Variants: kqálkqíshó ; kqirkqíshó) *n* ስ. charcoal ከሰል الفحم *Maabí gii kqílkqíshó thá ñerayú.* People make charcoal in the forest. ሰዎች ጫካ ውስጥ ከሰል ይሰራሉ። يجهز الناس الفحم في الخلاء

kqíllíñ *quant* መ.መስተዓ. whole, all ሁሉ كله *Geedíñkqo kqíllíñ pqishí.* All of my children are fine. የእኔ ልጆች ሁሉም ደህና ናቸው። أولادى كلهم طيبين *Syn:* kúllu .

kqintqiriñ *n* ስ. tiny bit ጥቂት፥ደቃቅ፥ኢምንት *Free Variant of* gíñkqintqiriñ .

kqiira *v* ግ. cut (hitting once) ቆረጠ أقطع *Áñ záá áñ kqiiro sqisqiá mbá fúllá.* Let's go cut firewood. ዛፍ እንቁረጥ። نمشى نقطع حطب الوقود *Partial Syn:* kqithá .

kqishiri *num* ቁ. hundred (Belej.) መቶ مائه *Syn:* kqisqiro makqoshu, mía, matuma zii matuma .

kqisqiri *num* ቁ. twenty (Fadq., Und.) ሃያ عشرون *Syn:* ishiríñ, matuma mahola .

kqisqiro makqoshu *num* ቁ. hundred (Und.) መቶ مائه *Syn:* mía, kqishiri, matuma zii matuma .

kqithá *v* ግ. **1)** cut off (repeated movement) ቆረጠ أقطع *Ñine kqitha kquriaqi na alú.* He cut off the snake's head. እሱ የእባቡን እራስ ቆረጠው። هو قطع رأس الثعبان *Partial Syn:* kqiira . **2)** circumcise ገረዘ ختن

kqithá (albún) *v* ግ. pour some, not all (coffee) ቀዳ صب الماء *Kithágé albún!* Pour me some water ቡና ቅዳልኝ። أسكب لى البن *Partial Syn:* pquudqa alú .

kqithá (firi) *v* ግ. fetch (liquid, e.g. water) ቀዳ صب الماء *Kqithô thága firi tha áné mééra.* Bring him water to drink. ውሃ ቅዱለት። أعطوه ماءً ليشرب

kqithá busqáñ *v* ግ. lie, tell lies ዋሸ كذب *Bakqá kqíthíñó busqáñ!* Do not tell lies! ውሸት አትናገር! لاتكذب

kqithá gundi *v* ግ. gossip, backbite አወራ፣ አማ النميمة / الغيبة *Niñélé kqithóólí gundi.* I gossiped about that woman. ሴትየዋን አማኋት። هذه المرأة اغتابتنى

kqithá ñalu *v* ግ. butcher, slaughter አረደ أذبح *Thañáñkqo kqithóólá ñalu gíídí.* My cow was slaughtered yesterday. ላሜ ትናትና ታረደች። ذبحت بقرتى أمس

kqóóda alú *v* ግ. finish ጨረሰ كله *Kqóóda alú na thiñthiñálé kqíllíñ!* Finish all your food! ሁሉንም ምግብ ጨርስ! أكمل هذا الطعام كله

kqóódé *v* ግ. be enough, be finished በቃ፣ አለቀ انتهى *Firi kqóódé thá albiírú.* The water in the well is finished/gone. የጉድጓዱ ወሃ አለቀ። انتهى الماء فى البئر

kqóla *v* ግ. **1)** eat, chew (for meat only) በላ أكل - يستخدم للعظم واللحم *Maabíthígú walá kqóli hódodó.* Those people do not eat tortoise. እነዚያ ሰዎች ኤሊ አይበሉም። أولئك الناس لا يأكلون السلحفاة *Partial Syn:* kqáá ; sqékqela ; thiña . **2)** ache, hurt ተጎዳ፣ አመመ يشعر بألم *Thabáñkqo kqóligi.* My arm hurts. (lit: my arm chews me) እኔ እጄን ተጎዳሁ። *Aakqóli álu.* I have a headache. እራስ ምታት አለኝ።

kqolo *n* ስ. lower leg እግር(ከጉልበት በታች) الساق

kqolo are (Pronun. Variant: kqolaare) *n* ስ. shin **ቅልጥም (የእግር መሃል አጥንት)** عظم الساق *Aashapqúthóó gáágu na kqolo are.* I hit my shin on the bamboo. **ቅልጥሜን በቀርከሃ መታሁት።** ضربني القنا في عظم الساق

kqoloyú *n* ስ. calf (part of leg) **ባት** ربلة الساق *Maaba bókqoshí na kqoloyú.* The man hurt his calf (muscle). **ሰውየው ባቱን ተጎድቷል።** ربلة ساق الرجل متورم

kqóntqe *n* ስ. diker **ሚዳቆ** الغزال *Gali gagóó kqóntqe.* A dog chased a diker. **ውሻው ሚዳቆ አባረረ።** طرد الكلب الغزال

kqoñkqoloñ *n* ስ. elbow **ክርን** الكوع

kqoñkqoña[1] *v* ግ. get burned (food) **አረረ** احترق *Bakqá úquñ né kqoñkqoñishú!* Don't you let the meat burn! **ስጋው ይረርና ችግር ውስጥ ትገባለህ!** هذا اللحم اذا تركته يتحرق سوف تجد العقاب

kqoñkqoña[2] *v* ግ. scratch **አከከ** حك *Gali kqoñkqoñi doñókqedqe.* The dog is scratching his neck. **ወሻው አንገቱን እያከከ ነው።** يحك الكلب عنقه *Syn:* gúa .

kqorí *n* ስ. salt **ጨው** الملح *Daagé kqorí baalá shúgo.* Give me a little salt. **ትንሽ ጨው ስጠኝ።** أعطني قليلاً من الملح

kqoróñ *n* ስ. nape **ማጅራት** قفا الرقبه *Náñ gii ñgó na kqoróñ?* What happened to your nape? **ማጅራትህን ምን ሆንክ?** ماذا حدث لرقبتك؟

kqórro *n* ስ. raven **ቁራ** الغراب *Kqórro dqoñóshí thá sqisqía alú.* Ravens sit in trees. **ቁራው ዛፍ ላይ ይቀመጣል።** الغراب فوق الشجره

kqosh *n* ስ. oil **ዘይት** الزيت *Ñine fulóó uqúñ iñ thá kqosh.* He fried the meat in oil. **እሱ ስጋውን በዘይት ጠበሰው።** طبخت المرأة اللحم بالزيت *See:* ma kqosh .

kqosqí (Imp.: kqosqá) *v* ግ. small, little **ትንሽ** صغير *Gadí kqósínné.* This is the small child. **ልጁ ትንሽ ነው።** الطفل الصغير *Syn:* baalá .

kqosqíyu *v* ግ. be narrow **ጠበበ** ضيق *Thoñorálé kqósqíyu.* The road is narrow. **መንገዱ ጠባብ ነው።** الطريق ضيق

kqudédé *n* ስ. **1)** woodworm **ትል** السوس *Shúlíñkqa kqóódá kqúdede alú.* Our house is being eaten/finished by woodworm. **ቤቱ በትል ተበልቷል።** بيتي كله السوس *Partial Syn.:* amudqu. **2)** dust which the wood worm makes while eating wood **የቀርከሃ ርጋፊ (ትል የበላው)** الدقيق الذى ينتج من أثر التسوس *Shúlínkqa gídi kqudédé míllañ.* There is a lot of dust (from woodworm) in our house. **ቤታችን ውስጥ ብዙ የቀርከሃ ርጋፊ አለ።**

kqúúla *v* ግ. break (with force, one thing) ሰበረ أكسر *Thañ kqúúlóó hú.* The cow has a broken leg. ላሟ ሰባራ እግር አላት። البقرة انكسرت رجلها

pl. verb: pqeshá

kqúúlu *v* ግ. break down (in two pieces, solid things) ተሰበረ أكسره *Alqarabía kquuluóóqí thá thoñorú.* The car broke down on the road. መኪናዋ መንገድ ላይ ተሰበረች። العربيه انكسرت عجلتها فى الطريق *Syn:* pqeshu -yú .

kquliña *v* ግ. turn over ገለበጠ انقلب

kqulúñ *n* ስ. thirst ጥማት العطش *Aafii kqúluñ, daagé firi ááméera.* I am thirsty, give me some water to drink. ጠምቶኛል የምጠጣው ውሃ ስጠኝ። أنا عطشان أعطنى ماءً لأشرب

kqurá *v* ግ. hit once መታ أضرب *Náñ kquróógáñóne?* Why did you beat him? ለምን መታኸው? لماذا ضربته؟ *Syn:* shapqútha; fia 1 .

kquura *v* ግ. clear (a place) ፀዳ أكنس *Kquura ñeraqi thá hánduñ.* Clear the grass from the yard. በሩ ፊትለፊት ያለውን ሳር አጽዳ። أكنس ونظف القش من الباب

kqurfe (Pronun. Variant: akqurfe) *n* ስ. boat መርከብ مركب *Gia kqurfe mín tha sqisqía mbá bádqiqi!* Make a boat out of strong trees! ከጠንካራ ዛፍ መርከብ ስራ! أصنع المركب من الحطب القوى

kquria *n* ስ. snake እባብ الثعبان - الحيه - الدبيب *Kquria zíiqí thá ñerayú.* There is a snake in the grass. ሳሩ ውስጥ እባብ አለ። الثعبان موجود فى الخلاء

kqurudá *Pronun. Variant of* gurudá

kqushá *v* ግ. grind, crush ፈጨ دقق - أطحن *Ali kqushóóqí tha albabúrú.* I ground something on the mill. ወፍጮ ላይ ፈጨሁት። أنا دققت فى الطاحونه *Syn:* rígisqiña .

L l

-lá *prt* የን.ቃ.ክ. passive marker لاحقة الماضي *Aashapqúthóólá thá bele.* I was hit by a stone. ضربوني بالحجر

labannamu *num* ቁ. nine (Fadq.) ዘጠኝ تسعة *Syn:* thabamannamu, tísaqa, makqera ma olo mohote .

labohole *num* ቁ. seven (Fadq.) ሰባት. سبعة *Syn:* thabohoole, sábaqa, makqera ma olo manañkqu .

labohote *num* ቁ. eight (Fadq.) ስምንት ثمانية *Syn:* tamania, thaboothe, makqera ma olo mahole .

lafa *v* ግ. miss, fail to hit አመለጠ أخطأ الاصابة *Aadqakqóó mugu thá báñ u áné lafalí.* I threw a bamboo stick and missed the antelope. ቀርከሃ ወርውሬ ድኩላ አመለጠችኝ። أنا جدعت الغزال بالطرنباش ولم أصبه

lágaziña *v* ግ. 1) turn (inside out , upside down) ገለበጠ أقلب *Lágaziña oráqa mbálé thuuthé!* Turn your clothes inside out! ልብስህን ወደ ላይ ገልብጠው! أقلب ملابسك هذه في الخارج 2) turn over (oneself) ዞረ أقلب *Alhakím kqalóó maabéqí thá áné lágaziña iñalú alqíbiraqí.* The doctor told the person to turn over for an injection. ሃኪሙ የተኛውን ሰውዬ ለመርፌ እንዲዞር ነገረው። *Syn:* hurmíñá -qi .

lakín (From:Arabic) *conn* መባ. but ነገር ግን لكن *Ziígé aapqeriñí assabá lakín walá madilí.* I think I will come tomorrow, but I do not know (for sure). ነገ የምመጣ ይመስለኛል ነገር ግን አላውቅም። يمكن أن أحضر غداً لكن لا أعرف *Syn:* ílla .

lákqasqa *v* ግ. add (solids only) ጨመረ (ጠጣር ነገርን ብቻ)(ሁሉንም) كب *Lákqasqa assúkar tha sháyuéqí!* Add sugar to the tea! ሻይ ውስጥ ሁሉንም ስኳር ጨምር! كب السكر في الشاى *Partial Syn.:* thapqá -qi ; *Syn:* thuudqa, fuudqa .

laaña *v* ግ. stumble over, trip, kick (unwillingly) ተደናቀፈ أرفس *Ma ñgó laañá húñhudq hu bobothí.* If you trip over a stump, your foot will hurt. እንቅፋት ከመታህ እግርህ ይጎዳል። اذا ضربك الضقل يؤلمك

láñkqa *n* ስ. village መንደር القريه *Fadq. for* alhílla

lé *conn* መባ. as well as, too እናደግሞ أيضاً *Gíñbuushú lé misqé thíñi zíli.* Animals as well as birds eat grain. እንስሳት እናደግሞ ወፎች እህል ይበላሉ። الحيوانات والطيور ايضا تأكل العيش *Lé hathâñ shíñ shámbá kqálóóñanenno.* We, too, have said like this. እኛም እንዳልነው ነው። نحن أيضاً قلنا ذلك *See:* léé.

-lé *dem* አምል. this (close to speaker) ይህ هذا *Náñ mbálé?* What is this? ما هذا ؟ *See:* -lo, -thí.

léé *prt* የን.ቃ.ክ. emphasis marker for the following word ዋናን ቃል የሚያመለክት علامه التشديد فى الكلمه التى تتبعها *Bakqá thiñañóne, shan sqisqíálé léé na are, ma thiñañó ñgó mushi mushe azzé!* Do not eat it, because if you eat this tree's fruit, you will surely die! ከዚህ ፍሬ እንዳትበላ ከበላኸው ትሞታለህ! لا تأكل هذه الثمره لأنك لو أكلت ثمرتها تموت *See:* lé .

alíí (der.) *prt* የን.ቃ.ክ. expression of reproof, emphasis, only sentence initiallly ما أنا *Alíí ali dqokqothi ñgó! Náñ walá móthigañógé rootha?* I am asking you! Why do you not answer me? እየጠየኩህ ነው! ምንድነው ያልመለስክልኝ? مابسألك لماذا لاترد لى ؟ *Alíí shiníráñkqonné!* This is my donkey! ይሄ የኔ አህያ ነው። هذا حمارى

lebena (Pronun. Variant: nebemsha) *v* ግ. send ላከ أرسل *Fadq. for* ágena

lémmin (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. until እስከ حتى *Dqííñagí thálé lémmin áámathô.* Wait for me here until I come back. እስከምመለስ እዚህ ጠብቀኝ። *Syn:* líssa 2 .

lemún (From:Arabic) (Free Variant: allemún) *n* ስ. lemon ሎሚ الليمون

-li *pro* ተ.ስ. I (1.sg subject) እኔ- ,ሁ أكلت / ضمير المتكلم *Thiñóólí.* I have eaten. أنا أكلت

lía *v* ግ. **1)** wrap ጠመጠመ፣ ጠቀለለ لف *Aathíkqí shéélé kquriá dqááñí ma lía sqisqía.* I saw a big snake that wrapped its body around the tree. ትልቅ እባብ ዞፍ ላይ ተጠምጥሞ አገኘሁ። أنا وجدت ثعبان كبير لف الشجره *Syn:* liikqa alú .
2) twine ጠቀለለ لف *Lía diiñílé ma ñgó kqóóda áre.* Twine the rope when you have finished. ስትጨርስ ገመዱን ጠቅልለው።

líída *v* ግ. close ዘጋ اقفل *Líídá hánduñ!* Close the door! በሩን ዝጋ! اقفل الباب

liffa (From:Arabic) *v* ግ. walk around, walk in circle ዞረ (በእግር) يحوم *Thañálé liffaqi míllañ tha alqasarayu.* This ox walks around the oilpress a lot. በሬው በዘይት መጭመቂያው ዙሪያ ይዞራል። هذا الثور يلف كثيراً فى العصاره

liikqa alú *v* ግ. wrap up ጠቀለለ لفه ملفوفاً *Maaba liikqá orákqedqe álú.* The man wrapped up his clothes. ሰውየው ልብሱን ጠቀለለ። لف الرجل ملابسه *Syn:* lía 1 .

linkqá *n* ስ. resin, glue ሙጫ الصمغ *Sqisqíálé maa pqúsqikqe linkqá míllañ.* There is a lot of resin on this tree. እዚህ ዛፍ ላይ ብዙ ሙጫ አለ። فى الشجره صمغ كثير

lípqishiña *v* ግ. switch off አጠፋ أطفئ *Lípqishiña albatqaría!* Switch off the flashlight! ባትሪውን አጥፋ! أطفئ البطاريه

líssa (From:Arabic) **1)** *conn* መፃ. until እስከ... ድረስ حتى *Aadqoñóshí thálé líssa adí máthóñó.* I will be sitting here until you come back. እስከምትመለስ ድረስ እዚህ እቀመጣለው። أنا أجلس هنا حتى ترجع **2)** *adv* ተ.ግ. until እስከ... ድረስ الى *Wala kanai, maabálé pqereñ sqii rootha tha pishí líssa.* Until now, this person does not speak well. እስከ አሁን ድረስ ይህ ሰው በደንብ አይናገርም። *Syn:* lémmin .

líísqa -qi *v* ግ. be close to ቀረበ قريباً له كن *Shúlíñkqo lísqi sqisqiá dqááñíqi.* My house is close to the big tree. የኔ ቤት ለትልቁ ዛፍ ይቀርባል። بيتي قريب من الشجرة الكبيرة *Syn:* ithiga .

-lo *dem* አም. that (close to listener) ያ ذاك / قريباً الى المستمع *Shaínéá na roothálo?* How did you say that? ما هذا الكلام؟ *Shúriña thálo!* Stand where you are! ያለህበት ቦታ ቁም! قف هناك *See:* -lé, -thí .

lúúbá *n* ስ. barn ጎተራ السويبه/ مخزن بلدى للمحاصيل *Walá hathãñ pqáálóó assánálé, lúúbáñkqa walá maíyu gíñmáñ.* We did not farm this year, so our barn is empty. በዚህ አመት ስላላረስን ጎተራችን ባዶ ነው። نحن ما زرعنا السنه ـ سويبتنا مافيه شئ

lufá *v* ግ. fall ወደቀ وقع *Ali lufóó thíri mín thá sqisqía alú.* I have fallen down from the tree. ከዛፍ ላይ ወድቁ ነበር። أنا وقعت من فوق الشجره الى الأرض *Syn:* sqikqá 1 .

luñkqí *n* ስ. suet, fat soft like butter ሞራ الودك *Aashibilóó lunkqí.* I bought suet. ሞራ ገዛሁ። أنا اشتريت الودك

M m

ma[1] (Irreg. Infl.: -mma; maa-; Past: má; Habit. Past: mmama) *cop* **የመ.ግ.** be, become **ሆነ** أصبح / تحول Aafédí *áma agúr.* I want to become a leader. **አለቃ መሆን እፈልጋለሁ።** أريد أن أكون قائداً *See:* maané .

ma apqarí (Pronun. Variant: mapqarí) *v* **ግ.** be selfish, greedy, stingy **ራስወዳድ ሆነ** بخيل *Maabálé ma apqarí, walá daa gíñmáñ alú.* This man is selfish, he does not give anything. **ይህሰው ራስወዳድ ስለሆነ ምንም ነገር አይሰጥም።** هذا الرجل بخيل لا يعطى شيئاً

ma dquutha *adj* **ቅ.** dark grey **ሰማያዊ፣ግራጫ** رمادي *Alqarabíámáñ shúgo adóóqí mbá ma dquutha.* A car that is grey like this one has come. **እንደዚህ አይነት ሰማያዊ መኪና መጥቶ ነበር።** جاءت عربه رماديه

ma gaashá *adj* **ቅ.** yellow **ቢጫ** أصفر *Abbá shibilóó albúhiá ma gaashá.* My father bought yellow paint. **አባቴ ቢጫ ቀለም ገዛ።** اشترى أبي بوهيه صفراء

ma íyu (Past: máá íyu) *v* **ግ.** have inside **አለው** يحوى / ملئ *Álgubáyá ma íyu firi.* There is water in the cup. **ኩባያው ውሃ አለው።** الكبايه فيها ماء

Partial Syn: hóri . *See:* iyú .

ma kqosh *v* **ግ.** fat **ጮማ** شحمان *Uqúñá ma kqosh sqabí.* The meat's fat is tasty. **የስጋው ጮማ በጣም ይጣፍጣል።** اللحم الشحمان لذيذ *Gíñbuushúlé ma kqosh míllañ.* This animal has a lot of fat. **ይህ እንስሳ ብዙ ጮማ አለው።** هذا الحيوان شحمان

See: kqosh .

ma sheetqán (From:Arabic) *adj* **ቅ.** ill mannered, bad tempered **ጨቅጫቃ፣ነጭናጫ** الشيطان *Maabá ma ashetqán núliñi fámiilí.* A bad tempered man always starts quarreling with people. **ነጭናጫው ሰውዬ ሁሌ ከሰዎች ጋር ይጨቃጨቃል።** الرجل الشيطان يتعدى على الناس *Ant:* masikín ; *See:* sheetqán .

ma[2] *conn* **መፃ.** if **ከ** اذا *Ma ñine adôqi, ali shíñ ádí.* If he comes, I will go. **እሱ ከመጣ እኔ እሄዳለሁ።** اذا جاء أنا أمشى كذلك

ma álé *conn* **መፃ.** while, simultaneously **በአንድ ላይ(ጎን ለጎን)** أثناء *Ñine adí ma álé zañzañi gíñ gárraóóné.* He is going away thinking about what he has learned. **እሱ የተማሩትን እያስታወሰ ይሄዳል።** يمشى وهو يتذكر ما درسه

maaba (Pl.: maabí) *n* **ስ.** person **ሰው** الانسان *maabí dqoñondí* elderly people **ሽማግሌዎች(ትልልቅ ሰዎች)።** الناس الكبار

maabá ádaralé (Free Variant: maabá ádarú) *n* ስ. native person ተወላጅ ابن هذا البلد *Maabálé maabá ádaralé ḿmaané.* This is a native person. ይህ ሰው የዚህ አገር ተወላጅ ነው። هذا الرجل من هذا البلد
maabá ágarrañí *n* ስ. teacher አስተማሪ الآستاذ / المعلم *Maabá ágarrañí dqokqothiñi geedí.* The teacher asks children questions. አስተማሪው ተማሪዎቹን ጥያቄዎች እየጠየቀ ነው። يسأل المعلم تلاميذه أسئله *See:* gárra .
maabá ga fuudá (Free Variant: ndá ga fuudá) *n* ስ. merchant ነጋዴ التاجر *Fadq. for* attáájir
maabá giidó *n* ስ. Lord, lord (lit. person of ruling) ጌታ الخالق *Maabá giidó ñinéñ hálágági.* It is the God who created me. እግዘአብሄር ነው የፈጠረኝ። الله هو الذى خلقنى *Syn:* Álla ; *See:* gíída .
maaba idelé (Pl.: maabí fáálé) *n* ስ. man ወንድ الرجل *Maabí fáálé zaaqígú tha alhárbúé* The men are going off to war. ወንዶቹ ወደ ጦርነት ሄዱ። الرجال ذاهبون الى الحرب
maabá íthíguqi tháñ (Pl.: maabí íthíguqi tháñ) *n* ስ. neighbour ጎረቤት الجار *Maaba ithiguliqi tháñinné.* This man is my neighbour. ይህ ሰው ጎረቤቴ ነው። هذا الرجل جارى *Syn:* ajaar, adigu ; *See:* ithiguqi tháñ .
maabá madi thabá *n* ስ. hunter አዳኝ الصياد *Maabá madi thabá walá lafí gíñmáñ ma shapqúhání.* A hunter does not miss if he shoots something. አዳኙ ከተኮሰ አንድ ነገር አይስትም። الصياد لايخطئ شيئاً اذا ضربه
maabá pqálí *n* ስ. farmer ገበሬ المزارع *Tha añsqakqale maabí pqálí shákqalí míllañ.* During the rainy season farmers work a lot. በክረምት ወራት ገበሬዎች በጣም ይሰራሉ። يعمل المزارعون كثيراً فى الخريف *See:* pqáála .
maabá pqilu ñgó thá gundi (id.) *n* ስ. advocate, intercessor (lit. man who quarrels for you from behind) ጠበቃ *Maabá pqiluñgó thá gundi walá gídíñóá?* Do you not have an intercessor? ጠበቃ የለህም? ما عندك محامى؟
Syn: maabá zíí ñgó hu, maabá shúriñi ñgó thá gundi, almuhámi .
maabá shimbilú *n* ስ. rich person ሀብታም صاحب الثروه *Maabá shimbilú gídi fuuda míllañ.* A rich man has a lot of money. ሀብታም ሰው ብዙ ብር አለው። صاحب الثروة عنده قروش كثير
maabá shúriñi ñgó thá gundi *n* ስ. advocate, intercessor (lit. man who stands behind you) ጠበቃ المحامى *Maabá shúriñ ñgó thá gundi walá gidíñóá?* Don`t you have an intercessor? ጠበቃ የለህም? *Syn:* maabá zíí ñgó hu, almuhámi, maabá pqilu ñgó thá gundi .

maabá thuuthó *n* ስ. foreigner የውጭሃገር ሰው أجنبي *Maabálé maabá thuuthó ḿmaané.* This man is a foreigner. ይህ ሰው የውጭ ሀገር ሰው ነው። هذا الرجل أجنبي *See:* thuutha .

maabá zíí ñgó hu *n* ስ. advocate, intercessor, defender ጠበቃ المحامى *Walá ali gídi maabá ziígé hu.* I do not have a defender. እኔ ጠበቃ የለኝም። أنا ما عندى محامى *Syn:* maabá shúriñi ñgó thá gundi, almuhámi, maabá pqilu ñgó thá gundi .

maabí *n* ስ. people ሰዎች الناس *Pl. of* maaba

maabí fáálé *n* ስ. men ወንዶች *Pl. of* maaba idelé

maada *v* ግ. know, realize አወቀ أعرف *Ñgó madi rutqánayá?* Do you know the Bertha language? በርትኛ ታውቃለህ? هل تعرف الرطانه *Syn:* fágada 2 .

maada -qi *v* ግ. see, look አየ أنظر اليه *Maadóó ábuneqi.* His father saw him. አባቱ አይቶታል። شاف أبوك

maada -yú *v* ግ. know well, think about አሰበ *Maada oráleyú ñíshíñó!* Think about what you are wearing! ስለለበስከው አስብ።

maada gundi *v* ግ. know from now on, be aware, ከዚህ በኋላ እወቅ *Maada gundi mín shókqóñ tha walá ali máthí daa ñgó gíñmáñ!* Know that from now on I will not give you anything again! ከዚህ በኋላ ምንም ነገር እንደገና እንደማልሰጥህ እወቅ።

maada íyu *v* ግ. fit (clothes) ልክህ ሆነ لائق *Orálé maadá ñgó íyu gábul.* These clothes fitted you well before. ከዚህ በፊት ይሄ ልብስ ልክህ ነበር።

mááda *n* ስ. stall, pen በረት حظيره - زريبه *Hatháñ gióó thañíñkqáthé máádá tqokqoló.* We have built a new stall for our cows. ለላሞቻችን አዲስ በረት ሰራን። نحن عملنا زريبه جديده لأبقارنا

madañ *n* ስ. pig, warthog ከርከሮ الحلوف *Madañ thiñóó zílíñkqo.* A warthog ate my crop. ሰብሌን ከርከሮ በላው። الحلوف أكل عيشى

madqá *v* ግ. follow ተከተለ تابع *Gálíñkqo madqíshégi tha súúgúé.* My dog followed me to the market. ውሻዬ ገበያ ተከትሎኝ ሄዷል። تابعنى كلبى الى السوق

madqíkq *adj* ቅ. dumb and deaf *Gadilé ma madqikq.* This child is dumb and deaf ይህ ልጅ ዲዳና ድንቆሮ ነው።

máága *v* ግ. drive cattle ነዳ (ለእንስሳት) يسوق البهائم *Máága miálégú thayúé.* Drive these goats home. ፍየሎቹን ወደቤት ንዳቸው። سوق هذة البهائم الى البيت

maholañ *num* ቁ. two ሁለት أثنين *Fadq. for* holoñoníñ .

mahoole *num* ቁ. two ሁለት أثنين *Belej., Und. for* holoñoníñ .

makqerá *num* ቁ. six (Fadq. Und. Belej.) ስድስት سته *Syn:* sítta .

makqera ma olo mahole *num* ቁ. eight (lit.: six having two on top) (Belej.) ስምንት ثمانيه *Syn:* tamania, labohote, thaboothe .

makqera ma olo manañkqu *num* ቁ. seven (lit.: six having one on top) (Belej.) ሰባት سبعه *Syn:* thabohoole, sábaqa, labohole .

makqera ma olo mohote *num* ቁ. nine (lit.: six having three on top) (Belej.) ዘጠኝ تسعه *Syn:* thabamannamu, tísaqa, labannamu .

makqoshu *num* ቁ. five (Und.) አምስት خمسه *Syn:* hámsa, makqozu .

makqozu *num* ቁ. five (Belej. Fadq.) አምስት خمسه *Syn:* makqoshu, hámsa .

maala *v* ግ. change ቀየረ (ለወጠ) غير - بدل *Orálé walá madi ñgó íyu, maala tha mánáñ.* These clothes do not fit you, change them for some others. ይህ ልብስ የማይሆንህ ከሆነ በሌላ ቀይረው። اذا هذا اللبس لا يناسبك بدله بآخر

maalu yú *v* ግ. exchange ተለዋወጠ غيره / بدله *Adó añ maalu arádíñkqayú.* Let us exchange our radios. ሬዲዮናችንን እንለዋወጥ። تعال نتبادل الراديو

maalá *adj* ቅ. dumb ዲዳ البكم / الصم *Maabálé ma maalá, walá gádari roothá.* This man is dumb, he is unable to speak. ሰውየው ዲዳ ስለሆነ መናገር አይችልም። هذا الرجل أبكم لا يستطيع أن يتكلم

mamá *n* ስ. aunt (father's sister) አክስት عمه *Mamá abbá bábáné né maané.* My aunt is my father's sister. አክስቴ የአባቴ እህት ነች። عمتى هى أخت أبى

Partial Syn.: ammá baalá ; ammá dqááñí .

maamánáñ (Fadq.: mamáñ) *pro* ተ.ስ. someone, other አንድ ሰው انسان آخر *Maamánáñ dqoñóshí thá sqísqía hu.* Someone is sitting under the tree. አንድ ሰው ዛፍ ስር ተቀምጧል። فى انسان يجلس تحت الشجره *See:* -máñ .

mamáñ (Free Variant: ndámáñ) *pro* ተ.ስ. someone, other (Fadq.) አንድ ሰው انسان آخر *Mamáñ dqoñóshí thá sqísqía hu.* Someone is sitting under the tree. አንድ ሰው ዛፍ ስር ተቀምጧል። هنالك انسان يجلس تحت الشجره

Fadq. for maamánáñ

maná *v* ግ. **1)** ripen, become soft በሰለ፣ ደረሰ نضج *Almóz walá mané.* The bananas are not ripe yet. ይህ ሙዝ አልበሰለም። لم يستو الموز *Syn:* pqiisha . **2)** heal ዳነ شفا أصبح معافى *Bokqoshíñgiñáthí mané.* That wound healed. ያ ቁስል ድኗል።

mánañ *pro* ተ.ስ. other, some ሌላ آخر *Yaguthálégú harábé, ñgó daogéqí mánañ.* Those fish are spoiled, give me some others. እነዚህ አሳዎች ተበላሽተዋል ሌላ አሳ ስጠኝ። هذه السمكات ضربت خسرت أعطنى سمكات غيرها

manañkqu *num* ቁ. one (Fadq., Und., Belej.) አንድ واحد *Syn:* dqukqúnúñ .

mandáñ *adv* ተ.ግ. fast *Free Variant of* mindáñ

maané *cop* የመ.ግ. is (3.sg: be) ነው انه *See:* ma[1] .

mannamu *num* ቁ. four (Fadq., Und., Belej.) አራት أربعة *Syn:* arba .

mansqaré (Fadq.: múfath) *adv* ተ.ግ. **1)** tomorrow ነገ غداً / اذا أصبح *Hatháñ zááqí thá gáfú mansqaré.* We are going to the farm tomorrow. ነገ ወደ እርሻ እንሄዳለን። نحن نمشى البلاد بكره *Syn:* assabá . **2)** at dawn ንጋት *See:* añsqasqír, sqará añ .

-máñ *det* መዓ. some (unknown yet specific) የሆነ انه *Alqarabíámáñ shúgo adóóqí mbá ma dquutha.* Some car came by that was blue like this. የሆነ ሰማያዊ መኪና መጥቶ ነበር። فى عربيه سماويه جاءت *See:* maamánáñ .

máñgáma *pro* ተ.ስ. *Pronun. Variant of* mbáñgáma

mañgifa (Fadq.: áthogodqiño) *n* ስ. bed አልጋ العنقريب / السرير *Aadírshí thá mañgifa álú.* I am sleeping on the bed. እኔ አልጋላይ እየተኛው ነው። أنا أنوم فوق العنقريب

máñkqa *pro* ተ.ስ. *Pronun. Variant of* mbáñkqa

máñkqo *pro* ተ.ስ. *Pronun. Variant of* mbáñkqo

mapqarí *v* ግ. *Pronun. Variant of* ma apqarí

mará *v* ግ. take, receive out of someone's hand ወሰደ خذ *Mará fuuda almozéqí.* Take the money for the bananas. የሙዙን ገንዘብ ውሰድ። خذ قروش الموز *Partial Syn.:* hasqúla ; *Syn:* íqiñ . *See:* márí, ámara .

maré *pro* ተ.ስ. they (3.pl.) እነሱ هم *Maré záóóqígú.* They have come. እነሱ መጥተዋል። جاؤا

-máre *poss* አገ.ተ.ስ. their የእነሱ هم *Álla hoshala alfikramáre tháñ.* God looked at their thoughts. እግዚአብሔር የእነሱን ሃሳብ አየ። الله ينظر الى نياتهم

márhahá *n* ስ. algae ሻጋታ الطحالب *Márhahá pqúsqí thá firu.* Algae grows in water. ሻጋታ ውሃ ውስጥ ይበቅላል። تنبت الطحالب فى المياه

márí *v* ግ. be transmitted (only diseases) ተላለፈ ينتقل *AIDS márí tha zína.* AIDS is transmitted by sexual intercourse. ኤድስ በግብረስጋ ግንኙነት ይተላለፋል። ينتقل مرض الأيدز بالزنا *See:* mará, ámara .

márra (From:Arabic; Dual: marratéén; Pl. marrat) *n* ስ. once, one time አንዴ፣...ጊዜ مره *Aazióóqí thãñgáma taláta marrat.* I have been at your (pl) place three times. አንተ ጋር 3 ጊዜ ነበርኩኝ። أنا كنت عندكم ثلاثه مرات *Aafédqí ñgó pqaadagi márra.* I want you to help me once. አንድ ጊዜ እንድትረዳኝ እፈልግሀለው። أريدك أن تساعدني مره

márshí (Imp.: márshа) *v* ግ. be fat ወፈረ سمين *Maabálé márshí.* This man is fat. ይህ ሰው ወፍራም ነው። هذا الرجل سمين {only for living beings}

márthé *pro* ተ.ስ. for/to them (3.pl.DAB) ለእነሱ لهم *Kqala márthé thá máré záo.* Tell them to come. ለእነሱ እንዲመጡ ንገራቸው። قل لهم يحضروا

marú *n* ስ. cat ድመት الكديس / القط *Marú adé thayúéqí.* The cat went home. ድመቷ ወደ ቤት ሄደች። ذهب القط الى البيت

masááfa (From:Arabic) *n* ስ. far place ሩቅ ቦታ مسافه *Tha maré gúda sáwa masááfa.* They lived together in a far away place. እነሱ ሩቅ ቦታ አብረው ይኖራሉ። يعيشون سويا في مكان مسافه بعيده من هنا *Syn:* añ squriñí .

masikín (From:Arabic) *adj* ቅ. **1)** well behaved, good natured ጨዋ مسكين *Maabá ma masikín dqoñóshí sqíí, walá rothí.* A well behaved man sits quietly and does not talk. ጨዋ ሰው በፀጥታ ይቀመጣል ደግሞም አያወራም። الرجل المسكين يجلس فقط ولايتكلم *Ant:* ma sheetqán . **2)** humble ትሑት *See:* almisikín .

maashí *n* ስ. brother-in-law የሚስት ወንድም አማች نسيب/ أخ الزوجه *Maashí pqadi abbá mílláñ.* My brother-in-law helps my father a lot. የሚስቴ ወንድም አባቴን በጣም ይረዳል። نسيبي ساعد أبي كثيراً

mááshuñ (Pronun. Variant: mááshu) *n* ስ. claw, fingernail ጥፍር الظفر *Aahibí borid na mááshuñ.* I am afraid of the lion's claws. እኔ የአንበሳ ጥፍር እፈራለሁ። أخاف من ظفر النمر

masqalo *n* ስ. *Pronun. Variant of* mazalo

masqárgédqí (Pronun. Variant: masqárkqédqi) *n* ስ. bat የለሊት ወፍ - الوطواط الخفاش - أبورقيع *Masqárgédqí thábíthañ ñinéñ baabádiné.* Bats fly in the night. የለሊት ወፎች የሚበሩት በሌሊት ነው። يطير الخفاش في الليل

másqbaalá (Pronun. Variant: mésqbaalá) *n* ስ. very old woman አሮጊት,የጃጀች المرأة العجوز *Másqbaalá ádí thá faasqí.* An old woman walks with a walking stick. አሮጊቷ ከዘራ ይዛ ትሄዳለች። تمشى العجوز بالعصا *See:* baráñ baalá .

matuma *num* ቁ. ten (Fadq., Und., Belej) አስር عشره *Syn:* áshara .

matuma ma zii olo maholañ *num* ቁ. twelve (lit: ten having two on top) (Fadq.*)* አስራ ሁለት أثنا عشر *Syn:* itqnashar, matuma zii olo mahoole, matuma ma olo mahola

matuma mahola *num* ቁ. twenty (lit: two tens) (Belej) ሃያ عشرين *Syn:* kqisqiri, ishiríñ .

matuma zii matuma *num* ቁ. hundred (lit: ten being ten) (Fadq.) መቶ مائه *Syn:* kqisqiro makqoshu, mía, kqishiri .

matuma zii olo mahoole *num* ቁ. twelve (lit: ten being on top of two) (*Und.)* አስራ ሁለት أثنا عشر *Syn:* itqnashar, matuma ma zii olo maholañ, matuma ma olo mahola .

mathá *v* ግ. return back, go away again ተመለሰ፣ሄደ عود / أرجع *Mathá thaayúéqí!* Go back home! ወደ ቤት ሂድ! أرجع البيت *See:* máthí .

mathô (der.) *v* ግ. return here, come back ተመለሰ *Mathô thaayúéqí!* Come back home! ወደ ቤት ተመለስ! أرجع البيت

máthí *adv* ተ.ግ. again, also እንደገና፣-ም ثاني *Ñgó máthí adôqí bárduá?* Even you came again. አንተም እንደገና እንድትመጣ። أنت ثاني جاى؟ *Syn:* físh, gáne, tááni . *See:* mathá .

mazá *v* ግ. accustomed to, get used to, ለመደ تعود / اعتاد *Maabálé mazé thá áné hásqúla gíñ dqááñí.* This man was accustomed to taking the big piece. ይህ ሰው ትልቁን ቁርጥ የመውሰድ ልምድ አለው። هذا الرجل اعتاد أن يحمل الأشياء الكبيره

mazalo (Pronun. Variant: masqalo) *n* ስ. rainbow ቀስተዳመና قوس قزح *Ñgó madi mazalóthíqi thá shorúá?* Do you see that rainbow in the sky? ሰማዩ ላይ ያለው ቀስተዳመና ይታየሃል? هل ترى قوس قزح في الفضاء؟

mbá *relpro* አገ.አፀ. the one that, which የ- حق *Mín thá musháñíléyúgú zííqí mbá sqawariñí u mbá shúnshuniñí.* Amongst these girls, there are pretty ones and ugly ones. ከነዚህ ልጃገረዶች ውስጥ የሚያምሩም የማያምሩም አሉ። من أولئك البنات فيهن الجميلات والقبيحات

mbá ndaló *interrog* መጠ.ተ.ስ. whose የማን حق من؟ *Mbá ndaló?* Whose is it? የማን ነው? حق من؟

mbákqedqe *pro* ተ.ስ. his, hers (3.sg) የሱ፣የእርሷ حقه / حقها

mbálé *pro* ተ.ስ. this (close to speaker) ይህ هذا *Mbálé mbáñkqo u mbáthí shíñ mbáqa.* This is mine; that is yours. ይህ የእኔ ነው ያ ደግሞ ያንተ ነው። هذا حقي وذاك حقك

mbálo *pro* ተ.ስ. that (far from speaker, close to listener) ያ ذاك

mbámáre *pro* ተ.ስ. theirs (3.pl) የእነሱ حقهم *Mbámáre gori mbáñkqa.* Theirs are better than ours. የእነርሱ ከእኛ ይበልጣል። حقهم يغلب حقنا

mbáñgáma (Pronun. Variant: máñgáma) *pro* ተ.ስ. yours (2.pl) የእናንተ حقكم

mbáñkqa (Pronun. Variant: máñkqa) *pro* ተ.ስ. ours (1.pl) የእኛ حقنا

mbáñkqo (Pronun. Variant: máñkqo) *pro* ተ.ስ. mine (1.sg) የእኔ حقى *Mín mbá kqodi ásaadaqa baró, áñ thiña baró shíñ mbáñkqo.* When your packed lunch is finished, let us then eat mine. የአንተ ስንቅ ካለቀ የእኔን ደግሞ እንብላ። زادك لو انتهى بعدها نأكل حقى

mbáqa *pro* ተ.ስ. yours (2.sg) የአንተ حقك *Ma ñgó dámi asáád ñgó hásqúlo, áñ zaa ma thiñiña mbáqa. Mín mbá kqódíné baró, áñ thiña baró shíñ mbáñkqo.* If you have a packed lunch with you, let us go while we eat yours, when it is finished, let us then eat mine. ስንቅ ካለህ እየበላን እንሂድ ሲያልቅ የእኔን ደግሞ እንበላለን። خذ الزاد معك نأكله فى الطريق واذا كمل حقك بعدها نأكل حقى

mbáthí *pro* ተ.ስ. that (far from speaker and listener) ያ ذاك *Walá thiñilí mbáthí.* I don't eat that. እኔ ያንን አልበላም። أنا لا آكل ذلك

mbágishú *n* ስ. evening ምሽት فى المساء *Ñgó haalóó alílíañ ndu mbágishúá?* Do you hear the hyena in the evening? ማታ ጅብ ሲጮው ሰምታሃል? أنا سمعت الذئب يعوى فى الليل

-me *prt* የን.ቃ.ክ. please (to make imperative polite) እባክህ من فضلك *Bíída ñera alú ma pqishímé.* Please, pick out the grass well. እባክህ ሳሩን በደንብ ንቀል። من فضلك أقلع القش كويس *See:* -shu .

menémeniñí *v* ግ. sweet (with sugar) ጣፋጨ حلو *Ñonshó menémeniñí.* Honey is sweet. ማር ጣፋጭ ነው። العسل حلو *Syn:* sqabí 2 .

mééra *v* ግ. drink ጠጣ أشرب *Hatháñ méri firi.* We are drinking water. እኛ ውሃ እየጠጣን ነው። نحن نشرب الماء

merere *n* ስ. sheep በግ الضأن / الخروف *Merere thiñi ñera.* Sheep eat grass. በግ ሳር ይበላል። يأكل الضأن الحشائش

meshérgéñ (Pronun. Variant: mushérgéñ; mashérégéñ) *n* ስ. guineafowl ጅግራ دجاج الوادى *Meshérgéñ misqé ñeró né maané.* A guineafowl is a wild bird. ጅግራዎች የዱር ወፎች ናቸው። دجاج الوادى من الطيور البريه

meteke *n* ስ. elephant ዝሆን الفيل *Belej., Fadq. for* úñ, alfîl

mia *n* ስ. goat ፍየል الماعز *Borid kqóla mia.* The lion ate the goat. አንበሳው ፍየሏን በላት። أكل الأسد الغنم

mía (From:Arabic) *num* ቁ. hundred (M) መቶ مائة *Syn:* kqisqiro makqoshu, kqishiri, matuma zii matuma .

míhi *n* ስ. *Pl..of* niñé

míhílé (Pronun. Variant: míílé) *adj* ቅ. female ሴትأنثى *Pl. of* niñelé

milí (Imp.: miila) *v* ግ. be black ጠቆረ أصبح أسوداً *Sqakqá ázolalé milí.* The ground on this hill is black. የእዚህ ኮረብታ አፈር ጥቁር ነው። تراب هذا التل أسود *See:* amilañgañ .

miila áre *v* ግ. be blind አይነ ስውር ሆነ أعمى *Ñine adí milí áre.* He is going to become blind. እሱ አይነ ስውር ሊሆን ነው። هو سوف يصير أعمى

miila gúndi *v* ግ. set (for moon, sun) ጠለቀች أظلم *Zigi ma miilá gúndi añ miiluqí.* When the moon sets it becomes dark. ጨረቃዋ ከጠለቀች ይጨልማል። اذا غابت الشمس يظلم المكان

miilu áñ *v* ግ. become dark እየጨለመ ነው المكان أظلم *Mín mbá miilaóó zígí gúndi, né miiluo áñ.* When the moon set, it became dark. ጨረቃ ስትጠልቅ ይጨልማል። اذا غاب القمر يظلم المكان *see:* amilo, ámilu añ .

míllañ *adv* ተ.ግ. a lot of, very much, plenty ብዙ كثير *Ñera zíiqí míllañ.* There is a lot of grass. ሳር ብዙ አለ። القش كثير

mímbá *Pronun. Variant of* mín mbá

mín (From:Arabic) *prep* መዋ. from ከ من *Mín thá buliyú ñinéñ ádóóné.* She is coming from the river. ከወንዙ እየመጣ ነው። هو جاء من النهر

mín mbá (Pronun. Variant: mímbá) *conn* መዋ. **1)** since, from the time when ከ..ጀምሮ لما *Aagídi yomén mín mbá ádóólí.* It is two days since I came. እኔ ከመጣሁ ጀምሮ ሁለት ቀን ሆኖኛል። أنا لما جئت لي يومين **2)** after, when, as, (consequently) ከ..በኋላ بعد ذلك *Mín mbá thúrôné haashi, áné baró kqalagéqí thá iya.* When he didn't find a shepherd, then he told me to herd. እረኛውን ከአጣው በኋላ እኔ እንድጠብቅ ነገረኝ።

mindáñ (Free Variant: mandáñ) *adv* ተ.ግ. immediately, fast ቶሎ سريعاً *Kátaba mindáñ!* Write fast! ቶሎ መፃፍ። أكتب سريعاً

misqá buushú *n* ስ. quill (very long feather) ብዕር፣ላባ ريش الدجاج *Misqá buushúlé squriñí.* This feather is long. ይህ ላባ ረጅም ነው። هذا الريش طويل *gen:* misqé bush . *See:* misqé .

misqé *n* ስ. hen, chicken ዶሮ الدجاج *Misqé dqááñínne.* It is a big hen. ትልቅ ዶሮ ነው። هذا دجاج كبير *See:* misqá buushú .

misqé bush *n* ስ. feather (gerneral term) ላባ ريش الدجاج *Ma maabí kqitha misqé ñalú walá kqólá thá misqé bushle.* When people slaughter a chicen, they do not eat it with its feathers. ሰዎች ዶሮ ሲያርዱ ከነላባው አይበሉም። اذا الناس ذبحوا الدجاج لا يأكلونه مع الريش *spec:* misqá buushú .

misqé shoorú *n* ስ. bird that can fly ወፍ طير الجو *Misqé shoorúgú dqááñí tha alaynát míthil: amaré, meshérgéñ, gúrgúdú, begú ñinéñ maamáré.* There are many kinds of birds: partridge, guinea fowl, dove, eagle. ብዙ አይነት የወፍ አይነቶች አሉ፡ ቆቅ፣ ዥግራ፣ እርግብ፣ ንስር። الطيور أنواعها مثل - الكوير - دجاج الوادى - القمرى - الصقر - هذه كلهامن الطيور *Partial Syn.:* gíñ shoorú .

míthil (From:Arabic) *prep* መዋ. like እንደ مثل *Maabá ma zozo gagalá alú míthil gali.* A lazy person is chased away like a dog. ሰነፍ ሰው እንደ ውሻ ይባረራል። الرجل الكسلان يطرد مثل الكلب

-mma *v* ግ. be, become (with preverbal subject) أصبح / كان *Irreg. Infl. of* ma[1]

mmama- *v* ግ. used to be (post-verbal subject) ነበር أصبح *Habit. Past of* ma[1]

ḿmaané *Spell. Variant of* né maané

mogíré *n* ስ. sand flea ሙጀሌ بيض النطاط *Aahíóó mógire hu.* A sand flea got into my foot. ሙጀሌ እግሬ ውስጥ ገባች። دخل بيض النطاط فى رجلى

mohote *num* ቁ. three (Fadq., Belej.) ሶስት ثلاثه *Syn:* talata, moothe .

mol *adj* ቅ. be disabled (physically) አካለስንኩል ሆነ المعاق عضوياً *Maabí ma mol walá gádari ashúkqulgú.* Disabled people are not able to work. አካለስንኩሎች መስራት አይችሉም። الناس المعاقين لايستطيعون العمل {always with /ma/}

móré *n* ስ. termite ምስጥ الآرضه *Móré ma harb áñ míllañ.* Termites are very destructive. ምስጦች አውዳሚዎች ናቸው። الأرضه خربانه شديد

móótha *v* ግ. 1) put back, return መለሰ ,አስቀመጠ رجع *Móótha béllo tha albataríayúéí.* Put that battery back in the torch. ባትሪ ድንጋዩን ወደ ባትሪ ውስጥ መልሰው። رجع حجر البطاريه فى البطاريه 2) answer መለሰ الرد *Geedí mbá algirayó móthi dqokqothá mbá dqokqothiñilá maré á máába ágarrañí.* The children in school answer the questions they are asked by the teacher. ተማሪዎቹ በአስተማሪያቸው የተጠየቁትን ጥያቄዎች መለሱ።

móótha -yú *v* *ግ.* repeat **ደገመ** اعيده / راجعه *Móthíshúgé roothátthíyú, sha walá haalóólíyú.* Repeat what you said because I did not hear/understand it. **እስኪ የተናገርከውን ነገር ስላልሰማው ድገምልኝ።** أعيد لى كلامك لأننى ما سمعت

móótha attár *v* *ግ.* revenge, avenge **ተበቀለ** رجع الثأر *Aafédqí áámóótha attáráñkqo ñgóthiéqí shókqóñ.* I want to avenge myself today. **ዛሬ ቂሜን መበቀል እፈልጋለው።** أنا أريد أن ارجع ثأري منك اليوم

moothe (Pronun. Variant: muthe) *num* *ቁ.* three (Und.) **ሶስት** ثلاثه *Syn:* talata, mohote .

mû *n* *ስ.* fire **እሳት** النار *Kquria hibí mû.* Snakes are afraid of fire. **እባብ እሳት ይፈራል።** يخاف الثعبان النار

múa *v* *ግ.* **1)** braid **መጎንጎን** يفتل - يمشط *Ñine múú bábáné alú.* She is braiding her sister's hair. **እሷ የእህቷን ፀጉር እየጎነጎነች ነው።** تمشط المرأة أختها **2)** weave **መተብተብ** *Músa múú albírísh thá shiíbé* Musa weaves the mat out of palm branches. **ሙሣ ከዝምባባ ስሌን ይስራል።**

múúfa *v* *ግ.* **1)** catch **ያዘ** امسك *Abarbad múúfa horóñ.* The spider caught a fly. **ሸረሪቷ ዝንቧን ያዘቻት።** قبض العنكبوت الذباب **2)** accept, take **ተቀበለ** أقبل *Ma maabálé dááñgó fuuda bakqá múfíñóne.* If he gives you money, don't accept it. **እሱ ገንዘብ ከሰጠህ** *Syn:* gíbila . **3)** massage **አሸ** يمسك مكان الفكك *Ma ñgó pqalóó hú, adá buurié tháñ áné múúfa ñgóqí.* If you break your leg, go to a twin to massage it.
እግርህ ከተሰበረ ወደ መንታዎቹ ወደሚያሹበት ሂድ። *Syn:* himá .

mufá *adv* *ተ.ግ.* today **ዛሬ** اليوم *Bábá badqí mufá.* My sister is sick today. **እህቴ ዛሬ አሟታል።** أختى اليوم مريضه *See:* mufayó kqíllíñ . *Fadq. for* shókqóñ

mufá añ godqá *n* *ስ.* holiday **አውደ አመት** العيد *See:* gódqí, añ. *Fadq. for* alqíd

múfath *adv* *ተ.ግ.* tomorrow **ነገ** غداً / بكره *Fadq. for* mansqaré

mufayó kqíllíñ *adv* *ተ.ግ.* always, daily **ሁልጊዜ** كل مره / كل يوم *See:* mufá . *Fadq. for* munzúyú kqíllíñ

mugu *n* *ስ.* antelope **ድኩላ** الصيد / الغزال *Mugu buní míllañ.* An antelope runs fast. **ድኩላ በጣም ይሮጣል።** يجرى الصيد سريعاً

mugúñ *n* *ስ.* calf (young cow) **ጥጃ** العجل *Mugúñ baalá méri ir tha ñine fii húlañ.* The little calf is drinking milk because it is hungry. **ትንሿ ጥጃ ስለራባት ወተት እየጠጣች ነው።** يرضع العجل الصغير اللبن لأنه جوعان

mukqdas (From:Arabic) *adj* *ቅ.* holy **ቅዱስ** المقدس

mulá -qi *v* ግ. 1) move ተንቀሳቀሰ حركه *Mulá busqikqeqi, bakqá dqóñóshíñó tha sqíí.* Don't sit quietly, move! ዝምብለህ አትቀመጥ። ተንቀሳቀስ! لاتجلس ساكت حرك جسمك 2) touch ነካ ألمس *Mulágéqi tháábá mbáqa thá áá-maada!* Touch the one which is yours with your hand so I can know it! የአንተ የሆነውን በእጅህ ንካው ከዛ እኔ ላውቀው እችላለው።

mulá -yú *v* ግ. stir አማሰለ حرك وقلب *Mulá asháiyú gábul ñgó mééra.* Stir the tea before drinking it. ሻውን ከመጠጣትህ በፊት አማስለው። حرك الشاى قبل أن تشربه

mumúliñi (der.) *v* ግ. move repeatedly ተንቀሳቀሰ حركه *Ma maabí nagúthá gíñmáñi, ñalu boolo mumúliñi.* If a person swallows something his Adam's apple moves. ሰው አንድ ነገር ሲውጥ ማንቁርቱ ይንቀሳቀሳል። اذا بلع الانسان شيئاً يتحرك حلقومه

mulelé ma dqoñ *n* ስ. car (lit: mule of iron) መኪና العربه/ السياره *Mulelé ma dqoñ walá zié gábul.* There were no cars in ancient times. ድሮ መኪና አልነበረም። السياره كانت غير موجوده فى الماضى *Fadq. for* alqarabía

mulhí *n* ስ. babysitter, keeper ሞግዚት شياله *Daagé mulhí né dámágé gadi.* Give me a babysitter to take care of my child. ልጄን የሚጠብቅ ሞግዚት ስጠኝ።

mulhí handuñú *n* ስ. lock (lit.: watchman of the door) ሰረገላ ቁልፍ طبله *Fadq. for* atqábula

mundqíl (Fadq.: aashí górfá or tháñ) *n* ስ. needle መርፌ الابره *Aaqápqulóó hoofí zióógí thá hu thá mundqíl.* I pricked the puss out of my feet with a needle. በመርፌ እግሬ ውስጥ የነበረውን መግል አፈረጥኩት። أنا فقعت المدة التى كانت فى رجلى بالابره *Partial Syn.:* shííu ; *Syn:* alqíbira .

munzú *n* ስ. sun ፀሀይ الشمس *Hatháñ madi munzúqi.* We can see the sun. እኛ ፀሀይን ማየት እንችላለን። نحن نرى الشمس

múnzú *adv* ተ.ግ. always when መቼ عندما *Hatháñ walá madi zigiqi, múnzú zíí águru.* When there are clouds, we cannot see the moon. ደመና ባለ ጊዜ ጨረቃዋን ማየት አንችልም። عندما يكون هنالك سحاب لا نرى القمر

múnzúmáñ *adv* ተ.ግ. one day, "Once upon a time" አንድ ቀን *Múnzúmáñ, munzú huluo aregú máré bubaní mbá adoqí mín tha alshimal.* Once upon a time, the sun and the cold north wind met. አንድ ቀን ፀሐይና ቀዝቃዛ የደቡብ ነፋስ ተገናኙ።

múnzuñgunúñ *adv* ተ.ግ. sometimes አንዳንድ ጊዜ مره مره

munzúyú *n* ስ. daylight ቀን النهار *Ashúkqúlá mbá thá munzúyú gori ashúkqúlá mbá thábíthañú.* Working during the day is better than working at night. የቀን ስራ ከማታው ስራ ይሻላል። عمل النهار أفضل من عمل الليل

munzúyú kqíllíñ (Fadq.: mufayó kqíllíñ) *adv* ተ.ግ. always, daily, all day long ሁልጊዜ كل يوم *Walá ali gárraqí munzúyú kqíllíñ.* I do not always study. እኔ ሁል ጊዜ አላጠናም። أنا لاأدرس كل يوم *Syn:* kúllu yóm .

murkqa *n* ስ. saliva ምራቅ البصاق *Bakqá búsqíñó murkqa alú thálé.* Do not spit (saliva) here. እዚህ ምራቅህን አትትፋ። لا تبصق هنا

murthá *n* ስ. horse ፈረስ الحصان - الفرس *Murthá bírí gori shiñír.* A horse runs faster than a donkey. ፈረስ ከአህያ ይፈጥናል። الفرس أسرع من الحمار

musmâr (From:Arabic) (Fadq.: sqafíífí ma dqoñ; Free Variant: almusmâr ; Pronun. Variant: mismâr) *n* ስ. nail ምስማር مسمار *Shíila alkúrsílé tha almusmâr sha rohé.* Fix this chair with a nail, it is loose. ወንበሩ ስለተሰበረ በምስማር ምታው። دق الكرسى بالمسمار

músha *v* ግ .die ሞተ موت *Mia walá ma thíñiñé, múshí.* The goat will die if it does not eat. ፍየሏ ካልበላች ትሞታለች። البهيمه لو ما أكلت تموت

musháñ (Pl.: musháñí) *n* ስ. girl, daughter ሴት ልጅ፥ልጃ ገረድ بنت *Aagídi musháñ dqukqúnúñ.* I have one girl (daughter). አንድ ሴት ልጅ አለኝ። أنا عندى بنت واحده

mushérgéñ *n* ስ. *Pronun. Variant of* meshérgéñ

muusqa *v* ግ. **1)** repair, mend ጠገነ አደሰ أصلح - صن *Shúlilé fédqi muusqa.* This house needs repairing. ቤቱ እድሳት ይፈልጋል። يحتاج البيت الى صيانه **2)** solve አቃለለ حل *Muusqa maabíé rootha.* Solve the problem for the people. ለሰዎቹ ችግራቸውን አቃልላቸው። **3)** take care of / work on the field ተንከባከበ (ለእርሻ) اهتم / الزراعه **4)** prepare, make ready አዘጋጀ. جهز

múthu *n* ስ. grasshopper አንበጣ الجراد *Múthu thiñi ñera.* Grasshoppers eat grass. አንበጣ ሳር ይበላል። يأكل الجراد الحشائش

N n

na *prep* መዋ. shows the 'part of the whole' or genitive relationship لتحديد مكان الحدث *Gúúróó gálíñkqa na abaro.* He pulled our dog's tail. የውሻዬን ጅራት ጎተቶት ነበር። جر ذنب كلبي

nábbaha -qí (From:Arabic) *v* ግ. announce, preach ሰበከ ينبه

nááfa *v* ግ. be useful to ጠቀመ نافع *Dqoñ nááfaqí thá gíñ kqíllíñú.* An axe is useful for everything. መጥረቢያ ለማንኛውም ነገር ጠቃሚ ነው። *Dqááña ñgó nááfa abúñó!* Grow up and be useful to your father! እደግና ለአባትህ ጠቃሚ ሁን።

nááfa thá -le *v* ግ. suit, please ጠቀመ፣ ደስ አለው ينفع هنا *Shámbá hoshálénė algasáma tháñ, tha nááfa thá ñinele.* When he watched the cow being divided, it pleased him. እሱ የተከፋፈለውን ላም ሲያይ ደስ አለው። عندما رأى قسمة البقر نقع معه

nagára *n* ስ. **1)** drum ከበሮ النقاره *Áli madi nagára beebé* Ali can play the drum. አሊ ከበሮ መጫወት ይችላል። *Syn:* nóóba 1 . **2)** type of music (for dancing) የሙዚቃ ዓይነት(የጭፈራ) صوت النقاره *Partial Syn.:* nóóba 2

nagura *n* ስ. predator አዳኝ እንስሳት(አንበሳ ነብር) الأسد / النمر *Ali hibí máásháñ naguró.* I am afraid of predators' claws. የአዳኝ እንስሳትን ጥፍር እፈራለው። أنا أخاف ظفر الأسد

nagútha *v* ግ. swallow ዋጠ أبلع *Haláli nagúthóó miáñkqo.* A python has swallowed my goat. ዘንዶው ፍየሌን ዋጣት። العسله بلعت بهيمتي

nıáholé *adv* ተ.ግ. first, to start with መጀመሪያ أولاً *Daagé firi méérá nahole.* First, give me some water to drink. መጀመሪያ የሚጠጣ ውሃ ስጠኝ። أعطني ماء الشراب أولا ً *Fadq. for* áwal

náma *adv* ተ.ግ. maybe, could be ምን አልባት يكون *Á náma sha Músa adí ádóqíá?* Could it be that Musa will come? ምን አልባት ሙሳ ሄዶ ይመጣል? انشاءالله يكون موسى آت *Syn:* yébuga .

namu -qí *v* ግ. **1)** be alike, be similar, be the same ተመሳሰለ يماثل - يساوى - يشابه *Oráñkqa namuqí.* Our clothes are alike. ልብሳችን ተመሳሳይ ነው። ملابسنا متساويه *Syn:* shábbaha 1 . **2)** be equal, be the same እኩል ሆነ متساوى *Gázama uqûñ ma namuqí.* Divide the meat equally. ስጋውን እኩል ክፈል። *Maabí walá namuqí.* Not everybody is the same. ሰዎች እኩል አይደሉም። *See:* ánamu alú .

náánóqi (Free Variant: náánó) *interrog* መጠ.ተ.ስ. for what reason, why **ለምን?** لماذا؟ *Náánóqi mbá beegañó* For what reason are you crying? **ለምን ታለቅሳለህ?** لماذا تبكي؟ *Náánó mbá máthóógáñó alú?* What have you come back for? **ለምን ተመለስክ?** لماذا رجعت؟ *Syn:* náñ -ga . *See:* náánóy? .

náánóy? *interrog* መጠ.ተ.ስ. Why? (full question) **ለምን?** لماذا؟ *Syn:* náya? . *See:* náñ -ga, náánóqi .

náñ *interrog* መጠ.ተ.ስ. what **ምን?** ماذا؟ *Náñ giiñó?* What are you doing? **ምን እያደረክ ነው?** ماذا تعمل؟

náñ -ga *interrog* መጠ.ተ.ስ. what for **ለምን?** لماذا؟ *Náñ walá adóógáné?* Why didn't he come? **ለምን እሱ አልመጣም?** لماذا لم تحضر؟ *Syn:* náánóqi .

naqala (From:Arabic) *v* ግ. curse **እረገመ** ألعن

náya? *interrog* መጠ.ተ.ስ. Why? (full question) **ለምን?** لماذا؟ *Daagé algalámáqa! Náya?* Give me your pen! Why? **እስክርቢቶህን ስጠኝ! ለምን?** أعطيني قلمك - لماذا؟ *Syn:* náánóy?

nda *interrog* መጠ.ተ.ስ. who, which **ማን የቱ(ለሰው ለእቃ)** من / ما؟ *Ndá mbálé?* Who is it? **ማን ነው?** من هو؟

ndá ga fuudá *Free Variant of* maabá ga fuudá .

ndámáñ *pro* ተ.ስ. someone (Fadq.) **የሆነ ሰው** ندمان /الندم *Free Variant of* mamáñ .

ndímiilí (Pl. fámiilí) *n* ስ. **1)** person, human being **ሰው** الانسان *Ndímiilí dírshi thábítháñ.* People sleep at night. **ሰዎች ማታ ይተኛሉ።** ينوم الناس فى الليل **2)** people, tribe **ህዝብ፤ ጎሳ** *Syn:* alginis .

ndu **1)** *n* ስ. mouth **አፍ** الفم *Ñiné gídi ndú kqósqí.* She has a small mouth. **እሷ ትንሽ አፍ አላት።** لها فم صغير **2)** *n* ስ. language **ቋንቋ** اللغه *Aafédqí áámaada ndú berthú.* I want to know the Bertha language. **እኔ የበርታ ቋንቋ ለማወቅ እፈልጋለው።** **3)** *post* መዋ. at the opening **መክፈት** المدخل/ الفم *Damágé ashowál ndú ááfuudqa kqílkqíshó.* Open the sack for me so I can put charcoal in it. **ጆንያውን ክፈትልኝ ከሰል እንድጨምርበት።** أمسك لى الشوال لأكب فيه الفحم

ndúfudí *n* ስ. tooth **ጥርስ** الضرس *Ndúfudílé mbá gálú né maané.* This is a dog's tooth. **ይህ የውሻ ጥርስ ነው።** هذا الضرس - ضرس الكلب

ndushafa *n* ስ. lip **ከንፈር** الشفايف *Ndushafáqa bókqoshí.* Your lip is wounded. **ከንፈርህ ቆስሏል።** تورم شفايفك

né (Spell. Variant: ñ-) *pro* ተ.ስ. **1)** he/she/it (3.sg) jussive ዪ/-ት- *Né méera.* Let him drink!/He may drink. **2)** topic marker (in texts only) *Shámbá wóssáláné, né thíkqa maabá dqááñí ma álé dqoñóshí, né kqaligané, "Aañá zííñó ñinéñ ádólí!"* After he arrived, he found the old man sitting and said to him, "I came to you!" عندما وصل وجد العجوز جالساً وقال له أنا جئت عندك *Juss. of* ñine

né maané (Spell. Variant: ḿmaané) *cop* የመ.ግ. is (3.sg 'be'), it is ነው انه *Miá né maané.* It is a goat. ፍየል ነው። انه الماعز

-né[1] *pro* ተ.ስ. he, she, it (3.sg. subject) እሱ፣ እሷ(ባለቤት) هو / هى *Náñ kqaliné háthúéqí?* What is he saying to you (pl)? ماذا قال لكم ؟

-né[2] *poss* አገ.ተ.ስ. his/her (used for relatives by birth) -ዋ፤ -ኡ *Niñéthí na agudíné maadóóñaqi.* We saw that woman's brother. እኛ የሴትዮዋን ወንድም አይተናል። نحن رأينا أخو تلك المرأة

nekqéth *n* ስ. liver ጉበት الكبد *Ñgó kqólóó gíñbuushú na nekqéthá?* Have you eaten the animal's liver? የእንስሳ ጉበት በልተህ ታውቃለህ? هل أكلت كبدة الحيوان ؟

nekqethí *v* ግ. be fresh, not fermented yet አፍለኛ(ያልቦካ) الذى لم يخمرفطيره *Tqukqálé nekqethí, walá squthí.* This porridge is fresh. ይህ ገንፎ አልቦካም ጣዕም የለውም هذه العصيده فطيره ماخميره *Ant:* squthí .

nelkqíza *n* ስ. rumors, news አሉቧልታ፣ ዜና الا شاعات / الدعايات

nííba *v* ግ. be blamed on, take responsibility (impersonal subject) ተጠያቂ ሆነ ينوب / يخص *Thañálé ma dqukqaqí, né nííba ñgó.* If this cow gets lost, it is your responsibility/blamed on you. ይህ በሬ ቢጠፋ ተጠያቂ ትሆናለህ። اذا ضاع هذا البقر ينيبك ويخصك

nindígi (Pronun. Variant: niñdígi) *n* ስ. sleep እንቅልፍ النوم / النعاس *Maabí féshi áre thá nindígiyú.* People dream in their sleep. ሰዎች እንቅልፍ ሲወስዳቸው ያልማሉ። الناس يحلمون فى النوم

niñé (Pl.: míhi) *n* ስ. **1)** woman ሴት المرأة *Niñéthí ammá ñinéñ mmaanégéqí.* That woman is my mother. ያች ሴት እናቴ ናት። هذه المرأة هى أمى *Míhi dqooshóó pqéépqéshéqigú.* The women tied up the firewood. ሴቶች የማገዶ እንጨት አሰሩ። النساء تربطن الفزعه **2)** wife ሚስት الزوجه *Abbá gídi míhi taláta.* My father has three wives. የእኔ አባት ሶስት ሚስቶች አሉት።

niñelé (Pl.: míhílé) *adj* ቅ. female ሴት هذه المرأة *Maré thíkqa thañ niñelé.* They found a cow (female). እነሱም ላም አገኙ። وجدوا البقره *Adidíñ tha algiráyayúé pqishí geedí míhíléyéqí táání.* Going to school is good for female children as well. ወደ ትምህርት ቤት መሄድ ለሴት ልጆዎች ጥሩ ነው። الذهاب الى المدرسه سمحه للبنات ثاني

-nno *cop* የመ.ግ. that is (only 3.sg) ያ ነው

nóóba (From:Arabic) (Free Variant: alnóóba; Pronun. Variant: anóóba) *n* ስ **1)** drum ከበሮ النوبه *Alnóóba giilá thá thañ shafa.* A drum is made out of cow skin. ከበሮው ከላም ቆዳ ነው የተሰራው። تصنع النوبه من جلد البقر *Syn:* nagára 1 . **2)** drum music for religious purposes ከበሮ النوبه *Maabí bee nóóba yom alqíd.* People play music with drums on holidays. ሰዎች በበዓል ቀን ከበሮ ይጫወታሉ። *Partial Syn.:* nagára 2 .

nóósha *v* ግ. satisfied, become full (with food) ጠገበ أشبع *Aanóóshé walá aagádarí ááthiña táání.* I am satisfied, I cannot eat anymore. ከዚህ በላይ አልበላም ጠግቤአለሁ። أنا شبعت لا أقدر أن آكل ثاني

núliña *v* ግ. start trouble, bother, provoke ተጨቃጨቀ تعدى له *Maabá ma sheetqán núliñi fámiilí.* A bad tempered man always starts quarreling with people. ነጭናጫው ሰውዬ ሁሌ ከሰዎች ጋር ይጨቃጨቃል። الناس الشياطين يتعدون للناس

nús (From:Arabic) (Free Variant: alnús) *n* ስ. half ግማሽ النصف *Sqoomu albabáyáléyú tha alnús!* Cut this papaya in half! ፓፓያውን በግማሽ ቁረጠው! أقسم البابای النصف *Syn:* sqoomo .

Ñ ñ

ñ- *pro* ተ.ስ. *Spell. Variant of* né

-ña *pro* ተ.ስ. we (1.pl subject) እኛ (ባለቤት) نحن *Áñ záá ma thiñiña asáádáqa.* Let's go while we eat your packed lunch. نذهب ونحن نأكل زادك

ñalu *n* ስ. throat ጉሮሮ الحلقوم *Maabí kithóó mia ñalu shókqóñ.* The people slaughtered the goat today. ሰዎቹ የፍየሏን ጉሮሮ አረዱ። الناس ذبحوا البهيمه اليوم

ñalú *refl* አፀ.ተ.ስ. -self (followed by possessive pronoun) ብቻ-፥ ራስ- نفسه / رأسه *Hatháñ zááqí tha alhakimú ma ñalúñkqa.* We will go the clinic ourselves. እኛ እራሳችን ወደ ክሊኒክ እንሔዳለን። نحن ذهبنا بأنفسنا عند الحكيم

Partial Syn.: ñindqukqúnúñ ; *Syn:* boló- .

ñalu boolo *n* ስ. Adam's apple ማንቁርት الزمه - تفاحة آدم *Ma maabí nagúthá gíñmáñi, ñalu boolo mumúliñi.* If a person swallows something his Adam's apple moves. ሰዎች ሲውጡ ማንቁርታቸው ይንቀሳቀሳል። اذا بلع الناس شيئاً يتحرك الزمه - تفاحة آدم

ñaníñ *n* ስ. womb, uterus መሐፀን فرج المرأه

ñera *n* ስ. grass (thin) ሳር القش - الحشائش *Ñera zííqí thá thoñorú.* There is grass on the path. በመንገዱ ላይ ሳር አለ። فى حشائش فى الطريق *Partial Syn.:* abandu .

ñera kqolo *n* ስ. bush, shrub, forest ቁጥቋጦ/ጫካ الخلاء *Náñ giiñó thá ñera kqoloyú?* What are you doing in the bush/forest ቁጥቋጦ/ጫካ ውስጥ ምን እየሰራህ ነው? ماذا فعلت فى الخلاء؟

ñerí *n* ስ. magician, witch, wizard አስማተኛ الكاهن / الكجورى *Ñerí árbaqa zííqí tha alhílláñkqayú.* There are four magicians in our village. እኛ ሰፈር አራት አስማተኞች አሉ። فى حلتنا يوجد أربعه كهنه

ñésqí (Imp.: ñéésqa) *v* ግ. heavy, difficult ከበደ አስቸገረ ثقيل - صعب *Béllé ñésqí.* This stone is heavy. ይህ ድንጋይ ከባድ ነው። الحجر ثقيل

-ñgáma *poss* አገ.ተ.ስ. your (2.pl) -አችሁ حقكم *Wááné shúlíñgáma?* Where is your (pl) house? ቤታችሁ የት ነው? أين بيتكم ؟

ñgó *pro* ተ.ስ. you አንተ أنت *Shainé sqúllá ñgó?* What is your name (what are you called)? የአንተ ስም ማን ነው? أنت ما اسمك ؟

ñgónshé (Belej.: gambuta) *n* ስ. fishing trap መረብ شبكة صيد السمك *Aamúfóó yaguthá dqááñí thá ñgónshe.* I caught a big fish with a fishing trap. ትልቅ አሣ በመረብ ያዝኩኝ። أنا مسكت سمكه كبيره بالشبكه

-ñgúnuñ *det መዓ.* **1)** some ጥቂት قليل / بعض *Maabíñgúnuñ doñóshí u maabíñgúnuñ shúriñí.* Some people are sitting and some are standing. ጥቂቶቹ ሰዎች ሲቀመጡ ጥቂቶቹ ደግሞ ቆመዋል። بعضهم جالسين وبعضهم واقفين **2)** other ሌላ آخر *Biológí, ñinéñ allámi maabí ginéñgúnuñgú mbá gídi rûh.* Biology teaches people about other living beings. ባይሎጂ የሚያስተምረው ስለ ሌሎች ህይወት ያላቸው ነገሮች ነው። علم البيولوجى يعلم الناس علوم الأحياء

ñguñ *Spell. Variant of* añgúñ

ñine (Juss: né) *pro ተ.ስ.* he, she, it (3.sg) እሱ እሷ هى / هو *Ñine adóóqí.* He came. እሱ መጥቷል። هو جاء *Shúlílé ñine né maóóthágáné.* This house belonged to him. ይህ ቤት የእሱ ነበር። هذا البيت هو بيته

ñindqukqúnúñ *adv ተ.ግ.* he/she alone ብቻውን/ዋን هى لوحدها / هو *Ñíndqukqúnúñ adíshéqí u né máthôqí.* He went alone and came back (alone). እሱ ብቻውን ሄዶ ተመለሰ። ذهب لوحده ورجع *Partial Syn.:* ñalú .

ñíra (Pronun. Variant: níra) *v ግ.* seal, stuff an opening ዘጋ ከደነ أقفل *Aafédqí ááñíra albáákáñkqoqi.* I want to seal my jerrycan. እኔ የውሃ መያዣ መዝጋት እፈልጋለው። أريد أن أقفل الباغه

ñirú *n ስ.* **1)** friend, fellow ጓደኛ صديق *Áñ záámé, ñirú.* Let's go, friend. ጓደኛዬ እንሂድ فلنذهب ياصديقى *Syn:* haapqu . **2)** uncle (mother's brother) (Belej., Und., Fadq.) አጎት (የእናት ወንድም) خال *Syn:* haalí .

ñísha *v ግ.* wear ለበሰ ألبس *Aañíshi orá tqokqoló.* I am wearing new clothes. አዲስ ልብስ እየለበስኩ ነው። أنا لابس لبس جديد

-ñkqa *poss አገ.ተ.ስ.* our (1.pl) የኛ፥-ችን حقنا *Ñine gúúróó gálíñkqa na abaro.* He pulled our dog's tail. የውሻችንን ጅራት ጎትቶት ነበር። هو جر ذنب كلبنا

-ñkqo *poss አገ.ተ.ስ.* my (1.sg) የኔ حقى *Shúlíñkqónné.* This is my house. ይሄ የኔ ቤት ነው። هذا بيتى

-ñó *pro ተ.ስ.* you (2.sg. subject) አንተ أنت *Náánó buniganñó?* Why are you running? لماذا تجرى ؟

ñona *v ግ.* smell, stink ሸታ عفانه *Gísqa alkarítqá húúqá, bakqá ñoniné ma shúní.* Wash your socks so they don't smell bad. ካልሲህ መጥፎ ጠረን እንዳኖረው እጠበው። أغسل الشرابات حتى لاتكون عندها رائحه بطاله *See:* áñona .

ñonshó *n* ስ. **1)** bee **ንብ** النحل *Aabiidqóó ñónsho na are gundi.* A bee has stung me on my forehead. **ንቢ ግንባሬን ነደፈችኝ።** عضنى النحل فى جبهتى **2)** honey **ማር** العسل *Ñonshó sqabí.* Honey tastes good. **ማር ይጣፍጣል።** العسل حلوٌ

ñunúñuniña *v* ግ. grumble, murmur **አጉረመረመ** يطنطن *Bakqá ñunúñuniñiñó ma abúñó pqila ñgó.* Do not murmur if your father is angry with you. **አባትህ ሲቆጣህ አታጉረምርም።** لا تطنطن عندما يشاكلك أبوك

O o

-o *infl* እር. shows direction of action towards the speaker يخبر باتجاه الفعل الى المتكلم *Shibilogé almóz!* Buy bananas and bring them here for me! اشترى لى

-ó *Irreg. Infl. of* -ú

-óó *infl* እር. past tense inflection **አላፊ ጊዜ አመልካች** يستخدم فى الفعل الماضى *Aakoñkoñóó amúñáñkqo.* I scratched my nose. أناحككت أنفى

óbagia *Pronun. Variant of* ábagia

olá *v* ግ. give birth **ወለደ** ألد *Ammá ñinéñ olagi.* My mother gave birth to me. **እናቴ ወለደችኝ።** أمى ولدتنى

olgiñi *v* ግ. be pregnant **እርጉዝ** حامل *Thañ ólgíñáqí.* The cow became pregnant. **ላሟ እርጉዝ ናት።** البقره حامل

olo *Belej. for* alú

oñó *n* ስ. monkey **ጦጣ** الكوكو - الأبلان *Oñó gúúgudiñí thá sqísqía alú.* Monkeys live in trees. **ጦጣዎች ዛፍ ላይ ይኖራሉ።** يعيش الكوكو فوق الأشجار

oqó *n* ስ. grandmother **አያት(የሴት)** الحبوبه *Oqóñkqa gía niñé dqááñí míllañ.* Our grandmother has become very old. **አያታችን በጣም አሮጊት ናት።** حبوبتنا أصبحت أمرأة كبيره جداً

oqó baalá (Pl. oqóathá biiló) *n* ስ. grandchild (for grandmother) **የልጅ ልጅ** الحفيد /جد الجد *Ammá híbba oqónéathá biiló.* My mother loves her grand children. **እናቴ የልጅ ልጆቿን ትወዳለች።** تحب أمي أحفادها الصغار

or (Pl. oorí) *n* ስ. cloth, clothes **ልብስ** الملبس / لبس *Hatháñ gídi oorí míllañ.* We have a lot of clothes. **እኛ ብዙ ልብስ አለን።** نحن عندنا ملابس كثيره
oorá dóñó *n* ስ .pillow **ትራስ** المخده / الوساده *Hasqúlogé oorá dóñó mbá hasqúlishéñó gíídí.* Bring me the pillow that you took yesterday. **ትላንት የወሰድከውን ትራስ አምጣልኝ።** أحضر لى الوساده الجديده التى أحضرتها أمس
Syn: almahádda . *See:* amadqí dóñó .

oora *v* ግ. **1)** leak **ፈሰሰ** تدفق *Shúlíñkqa orí assáqá bídí ró.* Our house leaks when it rains. **የኛ ቤት ዝናብ ሲዘንብ ያፈሳል።** يدفق بيتنا عندما ينزل المطر **2)** bleed **ደማ** نزل منه الدم *Thabáñkqo orí.* My hand is bleeding. **እጄ እየደማ ነው።** نزل الدم من يدى

orá athogodqiño *n* ስ .mattress **ፍራሽ**الفراش *Fadq. for* almártaba

oorí *n* ስ. clothes **ልብሶች** الملابس *Pl. of* or

oróñ *n* ስ. big wound which does not heal well **ቁስል** الجرح *Náñ maané na oróñá dqááñílé ñgó thá búá?* What is this big wound on your arm? **እጅህ ላይ ያለው ቁስል ምንድን ነው?** ما هذا الجرح الكبير الذي في ذراعك؟

Pq pq

pqaada *v ግ.* help, save, rescue ረዳ خلص / أنقذ / أعان / ساعد *Walá aagádarí áàshakqala, adô pqaadagi.* I can't do it, come and help me. መስራት አልቻልኩም ና እርዳኝ። لا أستطيع العمل تعال ساعدني

pqádqí áre *Pronun. Variant of* bádqi áre

pqagú *n ስ.* termite hill ኩይሳ (የምስጥ ቤት) القنطور *Aamaadóó pqagú míllañi thá gáfú.* I saw several termite hills on the farm. በእርሻው ውስጥ ብዙ ኩይሳዎች አይቻለሁ። أنا رأيت القنطور كثير في الحقل أو المزرعه

pqááha *v ግ.* pound into coarse grains, not into flour ኸርክት ሆነ ,በደንብ አልተወቀጠም تنظيف البذور من الأوساخ *Ali pqááhóó albún áre.* I have pounded the coffee roughly. ቡናውን በደንብ አልወቀጥኩትም። أنا نظفت البن *Partial Syn.:* rígisqiña .

pqahô *v ግ.* invite ጋበዘ ينفر / يدعو / يعزم *Maabí pqahóólá tha albóóshayúé.* People have been invited to the wedding. ሰዎች ለሰርግ ተጋብዘዋል። الناس عزموهم للعزومه

pqalá *v ግ.* **1)** sprain, strain, crack ወለም አለ الفكك / الخلع *Aasqikqóóqí thá sqísqia alú u né pqalagi thába.* I fell down from the tree and sprained my arm. ከዛፍ ወድቄ እጄን ወለም ብሎኛል። أنا وقعت من الشجره وانفلتت يدى **2)** crack, break open (small seeds, shells) ተፈለቀቀ ما يحدث للسمسم بعد أن ينضج ويفتح ويتدفق *Heeshá fuudí pqalaqí thá sqakayúé, shá walá kqithóóláqi mindáñ.* The sesame cracked open on the ground, because it was not cut in time. ሰሊጡ በጊዜው ስላልተሰበሰበ መሬት ላይ ውድቆ ተፈለቀቀ። السمسم الأبيض فتح وتدفق الى الأرض لأنني لم اقطعه سريع

pqáála *v ግ.* cultivate, plough አረሰ حش /زرع *Pqáála sqaka!* Cultivate the land! መሬቱን እረስ! احرث الأرض *Partial Syn.:* fúdqa . *See:* maabá pqálí .

pqaalí *n ስ.* hoe መቆፈሪያ المحراث *Abbá shibilóó pqaalí tqokqoló.* My father bought a new hoe. አባቴ አዲስ መቆፈሪያ ገዝቷል። اشترى أبي محراثاً جديداً

pqaara -qi *v ግ.* keep away, block ከለከለ፣ አራቀ ألحقه *Pqaara yámúthi, bakqá hííné thá shúlqayú.* Keep mosquitos away, stop them from coming into your house. ቢምቢዎቹን ወደ ቤትህ እንዳይገቡ ከልክላቸው። أمنع البعوض من دخول بيتك *See:* pqária .

pqaara are *v ግ.* cover ሸፈነ غطى *Munzú pqaará águuru are.* A cloud covered the sun. ዳመናው ፀሐይዋን ሸፍኖታል። غطى السحاب الشمس *Syn:* shááaba alú, húrmiña alú, húrmiña -qi .

pqaratha (Pronun. Variant: pqartha) *v* ግ. **1)** squeeze slightly ጨመቀ أعصر / البرتقال *Ñine pqarathá allemún.* She squeezed a lemon. እሷ ሎሚ ጨመቀች። هى عصرت الليمون. **2)** milk አለበ أحلب *Niñé pqarathá thañ ir.* The woman milked the cow. ሴትየዋ ላሟን አለበቻት። تحلب المرأة البقره

pqária *v* ግ. refuse to give, hold back from ከለከለ፣ ደበቀ منع/دس *Kqaligalí né daagé fuudáñkqo mbá pqáríánégéqí.* I told him to give me my money, which he held back from me. ብሬን እንዲሰጠኝ ነገርኩት ግን ይደብቅብኛል። قلت له أعطيني قروشي ومنعني *See:* pqaara -qi .

pqasqaro *Pronun. Variant of* basqaro

pqeela *v* ግ. stand ቆመ قف *maabá pqélíñgó thá gundi* a man who is standing behind you (e.g. lawyer) ከአንተ ጀርባ የቆመው ሰው الرجل الذى يقف خلفك *Fadq. for* shúriña

pqéépqéshé *n* ስ. firewood (only little branches) ማገዶ الفزعه ـ فروع الأشجار اليابسه *Míhi dqooshóó pqéépqéshéqigú.* The women have tied up the firewood. ሴቶች የማገዶ እንጨቱን አስርዋል። ربطت النساء الفزعه *See:* pqeshá .

pqééra *v* ግ. peel/shuck (maize or coffee) ፈለፈለ فلفل العيشريف *Pqééra amúhulélé ñgó fúlá iñ!* Peel this maize and boil it! በቆሎውን ፈልፍለህ ቀቅል! فلفل العيشريف وضعه فى النار

pqeera *v* ግ. **1)** scratch, scrape off ጫረ فلفل العيشريف *Gali pqeri sqakqayú.* The dog is scratching the ground. ውሻው መሬቱን እየጫረ ነው። يبحث الكلب الأرض بأظافره **2)** dig (for animals only) ቆፈረ (ለእንስሳት) يبحث ـ يحفر بأظافره *Afanfé pqeerá alfúl.* A mongoose dug for peanuts. ሽኮኮ ኦቾሎኒ ለማግኘት ቆፍሯል። تبحث الصبره الفول. **3)** peel off, scrape off ፈለፈለ *Pqeera amúhulé.* Peel the maize from the ear. የበቆሎውን ፍሬ ፈልፍለው።

pqereñ *adv* ተ.ግ. still, until now እስከ አሁን حتى الآن *Maabálé pqereñ rothíá?* Is this man still talking? ይህ ሰው እስከአሁን ያወራል? هل هؤلاء الناس يتحدثون حتى الآن؟

pqeriñí *v* ግ. come (fut.) ና يأتى *Fut. of* adô

pqero *n* ስ .leopard, tiger ነብር نمر *Pqero buní míllañ.* A leopard runs very fast. ነብር በጣም ይሮጣል። النمر يجري بسرعة فائقه

pqeshá *v* ግ. break off (thin things, many times) ሰበረ أكسر *Addúkqush niñé dqááñí peshóó sqisqía bua.* In the morning the old woman broke the branches of the tree. በጠዋት አሮጊቷ የዛፉን ቅርንጫፍ ሰብረዋል። فى الصباح كسرت العجوز فروع الشجر *See:* pqéépqéshé ; *sg. verb:* kqúúla .

pqeshu -yú *v* ግ. break in two pieces (solid material, with little force) ሰበረ أكسره *Ñgó pqeshuóó hangírayú.* You broke the knife. ቢላውን ሰበርከው። أنت كسرت السكين *Syn:* kqúúlu .

pqiidqa *v* ግ. bite ነከሰ عض *Gali pqiidqá gadi.* The dog bit the child. ውሻው ልጁን ነከሰው። عض الكلب الطفل

pqííla *v* ግ. bake ጋገረ يعوس القراصه *Niñéñkqo pqíila alguráza.* My wife just baked injera. የእኔ ሚስት እንጀራ ጋገረች። عاست زوجتي القراصه

pqilá *v* ግ. be angry, be dissatisfied ተቆጣ፣ ተናደደ شكل / زعل *Maabálé pqilóó niñékqedqe.* This man is angry with his wife. ይህ ሰው በሚስቱ ተናደዷል። هذا الرجل شاكل زوجته

pqílí ndu *v* ግ. be sharp ስል ሆነ سنه / أجعله حاداً *Kqithá diiñí thá hangírá pqílí ndu!* Cut the rope with a sharp knife! ገመዱን በሳለ ቢለዋ ቁረጠው! أقطع الحبل بالسكين الحاد *See:* ápqila ndu .

pqílíyu *v* ግ. be deep ጥልቅ عميق - غريق *Gaama walá pqílíyu.* The lake is not deep. ሐይቁ ጥልቀት የለውም። البركه ليست عميقه

pqilu *v* ግ. quarrel ተጨቃጨቀ شكل *Aathíkqóó maabí pqiluqígú thá thoñorú.* I found people quarrelling on the street. ሰዎች መንገድ ላይ ሲጭቃጭቁ አገኘዋቸሁ።

pqiipqíl (der.) *n* ስ. anger ቁጣ زعل - غضب *Pqiipqílá Alló shúní míllañ.* God's anger is very terrible. የአላህ ቁጣ መጥፎ ነው። غضب الله كعب شديد

pqimpqíl *n* ስ. bread ዳቦ الخبز - الرغيف - القراصه *Thiña pqimpqíl!* Eat the bread! ዳቦ ብላ! كل الخبز

pqíípqíó *n* ስ. chicks ጫጩት الفراخ / السواسيو *Pqíípió biiló madqiñi didínémáre gundi.* Little chicks follow their mother. ጫጩቶች እናታቸውን ይከተላሉ። تتابع الفراخ الدجاجه أمهم

pqiisha *v* ግ. **1)** please someone ፈለገ፣ ተደሰተ كويس /حسن *Musháñámáñ pqiisha ñinéqí.* He likes one specific girl. እሱ አንድ ሴት ይፈልጋል። هو يحب واحده من البنات **2)** get well, be well ዳነ تعافى *Bokqoshíñgiñáthí pqiishé.* That wound has healed. ያ ቁስል ድኗል። *Syn:* maná **3)** love ወደደ፣ አፈቀረ حب *Gadílé pqiishágé míllañ gábul.* Before, I loved this child very much. በፊት እኔ ይሄንን ልጅ በጣም እወደው ነበር። زمان كنت أحب هذا الطفل كثيراً *See:* pqishiga áñ .

pqishí (Fadq.: gódqí) *v* ግ. **1)** be nice, be kind ደግ (ለምግባር) سماحه *Maabáthí pqishí.* That man is good. ያ ሰው ደግ ነው። *Ant:* shúní . **2)** be good ጥሩ ሆነ كويس / سمح *Shibilogé almáñga mbá pqishí.* Buy good mangoes for me. ጥሩ ማንጎ ግዛልኝ። اشترى لى مانجو سمح *Ñgó shákqálá ma pqishí.* You did well. ጥሩ ሠራህ። عملت كويس

pqiishí *adj* ቅ. right ቀኝ يمين *Áné hásqúla dqukqúnúñ thaábá gambí u dqukqúnúñ thaábá pqiishí.* He took one with his left hand and one with his right hand. እሱ በግራ እጁ አንድ በቀኙ አንድ ወሰደ። هو أخذ واحدة بيده اليسرى والآخر بيده اليمنى

pqishiga áñ *v* ግ. be happy ተደሰተ فرحان *Aapqishiga áñ.* I am happy. ደስተኛ ነኝ። أنا فرحان *See:* pqiisha .

pqiishu *n* ስ. black biting ant ጉንዳን النمل

pqodqo **1)** *n* ስ. stud, non-castrated animal (used for breeding) ኮርማ በሬ فحل *Pqodqólé áqoluogé thaañí míllañ .* This bull produces many offspring for me. ይህ ኮርማ በሬ ለእኔ ብዙ በሬዎች አስገኘልኝ። هذا الفحل ولد لى البقر كثير *Ant:* ábagia *Syn:* hod . **2)** *adj* ቅ. brave, strong ጠንካራ፥ ኀበዝ شجاع / قوى *Maabálé pqodqó né maané fióó borid.* This man is so brave/strong that he killed a lion. ይህ ሰው በጣም ኀበዝ/ጠንካራ ነው፥ አንበሳን ገድሏል። هذا الرجل فحل قوى قتل الأسد

pqúa *v* ግ. tear, rip apart ቀደደ شرط ومزق *Ñgó ñinéñ pqúóó alwárgáñkqo.* You were the one who tore my paper. ወረቀቴን የቀደደው አንዱ አንተ ነህ። أنت الذى شرطت ورقتى

pqudá *v* ግ. open ከፈተ أفتح *Pqudá hánduñ!* Open the door! በሩን ክፈት! أفتح الباب

pquudqa alú *v* ግ. **1)** pour, dump everything ቀዳ፣ ፈሰሰ صب ـ أسكب *Niñé pquudqá firi alú thá sqakqayúéqí.* The woman is pouring water on the ground. ሴትየዋ ውሃውን ወደ መሬት እያፈሰሰች ነው። المرأة دفقت الماء فى الأرض *Partial Syn:* kqithá (albún) . **2)** spill, shed (blood) ፈሰሰ دفق *Bakqá giiñó hatháñ míthil hatháñ maabí pquudqóó kqáfákqedqe alú.* Do not do to us as if we were people who shed his blood. የዚህን ሰው ደም መፍሰስ በእኛ ላይ አታድርግ። لاتعاملنا مثل الذين سفكوا دم الولد

pquudqa álu *v* ግ. be spilled, be shed ፈሰሰ *Irá zíóóqí tha algubáyayú pquudqá álu.* The milk (which was) in the glass has been spilled. ብርጭቆ ውስጥ የነበረው ወተት ፈሰሰ።

pqúúdqa alú *v* ግ. soak (add into water) ጨመረ(ውሃ ውስጥ) دفقه *Aapqúúdqóó oorí alú thá fíri.* I soaked cloth in the water. ልብሱን ውሃ ውስጥ ጨመርኩ። أنا دفقت الماء فى الملابس

pqulá *v* ግ. tell, make known ነገረ أخبر *Pqulágéqí.* Tell me. ንገረኝ። أخبرنى *Syn:* pqúliña 1

pqulu fá rothe *v* ግ. discuss (Fadq.) ተወያየ كلم الزول الكلام

pqulé (Imp.: pqula) *v* ግ. burst, pop ፈነዳ፣ ተነፈሰ أفقع *Alqarabía hu pqulé.* The car's tire burst. የመኪናው ጎማ ተነፈሰ። تنقس عجل السياره *See:* ápqula .

pqúliña *v* ግ. **1)** tell, inform, announce አሳወቀ أعلن *Pqúliñiné fámiilíéqí.* He informs the people. ለህዝቡ አሳወቀ። كلم الناس *Syn:* pqulá . **2)** show አሳየ عرض*Pqúliñagé gúbíqa!* Show me your hat! ኮፍያህን አሳየኝ! ورينى طاقيتك

pqúsqí (Imp.: pqúúsqa) *v* ግ. **1)** be wet, get soaked ራሰ፣ ረጠበ رطب / لين *Aabida róqi lémmin ooríñkqó pqúúsqé.* It rained on me until my clothes were wet. ልብሴ እስኪረጥብ ድረስ ነው የዘነበብኝ። نزل فوق المطر حتى ابتل ملابسى **2)** be fresh, be new (for newly harvested plants) አዲስ ሆነ፣ እርጥብ طازج *Gaagú pqúsqí walá dúdí.* Fresh bamboo does not burn. እርጥቡ ቀርከሃ አይነድም። القنا اللين لا يولع **3)** sprout, start grow አደገ፣ በቀለ نبت ونما *Shaashá pqúsqí thálé ma pqishí.* Cabbage grows well here. እዚህ ቦታ ጎመን በደንብ ይበቅላል። فى هذا المكان ينبت البقدوتس بصوره جميله

Q q

-qa *poss* አገ.ተ.ስ. your (2.sg) ያንተ حقك *Aamadi miáqaqi.* I can see your goat. የአንተን ፍየል አይቻዋለሁ። أنا شايف غنمتك

-qi *prt* የን.ቃ.ክ. marker for missing object, for intransitivity, or for perfective sense. የማይሻገር ግስ

R r

rábba (From:Arabic) (Free Variant: rábbaqa) *v* *ግ.* raise, bring up **አደገ** ربى *Ammá rábbaqa waqú hólóñóníñ.* My mother brings up two orphan children. **እናቴ ሁለት ወላጅ አልባ ህፃናትን ታሳድጋለች።** تربى والدتي يتيمين
Syn: ádqañthiña .

radián (From:Arabic) *n* *ስ.* volunteer **ፈቃደኛ** راضى / رضيان *Ndá ma radián thá hathúyú né pqaadagi?* Who of you is a volunteer to help me? **ከእናንተ ውስጥ ሊያግዘኝ ፈቃደኛ የሆነ ማን ነው?** من منكم راضى أن يساعدنى؟

rááfa *v* *ግ.* cook e.g. stew (stirring easily) **ሰራ (ወጥ)** أطبخ *Niñéñkqó rááfóó háraň.* My wife cooked stew. **የእኔ ሚስት ወጥ ሰራች።** طبخت زوجتى الملاح
Syn: gia 2, gúúza .

rasqá *v* *ግ.* splash **ረጨ** رش *Bakqá rásqíñogi thá firi.* Do not splash water on me. **ውሃ አትርጭብኝ።** لا ترشنى بالماء

rial (From:Arabic) (Pronun. Variant: real) *n* *ስ.* currency unit, mostly referring to 'Birr' in Ethiopia **ብር**

rigisqí *v* *ግ.* be smooth, be finely ground (e.g. powder) **አደቀቀ** ناعم *Neqéma kqusha zíli misqikqí na guula ma rigisqí.* Neema ground the sorghum into flour that is very smooth. **ኔእማ ማሽላውን አድቅቃ ፈጨችው።** دققت نعيمه الذره دقيقاً ناعماً *See:* rígisqiña .

rígisqiña (Pronun. Variant: rikqisqiña) *v* *ግ.* pound smooth, grind into fine powder **ደቀቀ** أجعله ناعماً *Aafédqí ñgó rígisqiñagé zíli misqikí.* I want you to grind the sorgum smooth for me. **ማሽላው በደንብ እንዲደቅልኝ እፈልጋለሁ።** أريدك أن تدقق الذره ناعماً *Partial Syn.:* pqááha ; *Syn:* kqushá . *See:* rigisqí .

ríísha *v* *ግ.* chop, cut into small pieces **ከተፈ** يقطعه قطع صغيره *Ríísha bilía.* Chop the onion. **ሽንኩርቱን ከተፍ።** قطع البصل الى شرائح

risqá *v* *ግ.* cultivate, plant **ዘራ** أزرع *Ñine risqa amúhulé thá gáfú.* He plants maize in the field. **እሱ ማሳው ላይ በቆሎ ዘራ።** هو يزرع الذره الشاميه فى الحقل
See: arisqa .

rô *n* *ስ.* rain **ዝናብ** المطر *Ró kqísqa duudu ileqi.* The rain washes the leaves. **ዝናቡ ቅጠሎቹን አጠባቸው።** غسل المطر الورتاب وورق الشجر

ró ndu *n* *ስ.* year **ዓመት** السنه / العام *Belej. for* róóndu .

rohé (Imp.: rohá) *v* *ግ.* fall apart **ተሰበረ (ተለያየ)** أوقف الاشتعال *Shíila alkúrsílé tha almusmár, sha rohé.* Fix this chair with a nail, because it is loose. **ወንበሩ ስለተሰበረ በሚስማር ምታው።**

róóndu (Belej.: ró ndu) *n* ስ. year ዓመት السنه / العام *Aagúdo thá Sudanú róóndu holóñóníñ.* I stayed in Sudan for two years. ሱዳን ለሁለት ዓመት ቆይቻለው። أنا كنت في السودان لمدة عامين *Syn:* hôl, sána .

róóña *v* ግ. wander about ዞረ (ያለ ምክንያት) حوم ولف *Rooña walá pqishí thábíthañ.* It is not good to wander about in the night. በሌሊት መዞር ጥሩ አይደለም። الحوامه ما جميل في الليل *Syn:* tqoora .

rootha **1)** *v* ግ. speak, say, tell አወራ ተናገረ قول - تحدث - تكلم *Roothagé tharáha!* Speak to me slowly! ቀስ ብለህ አውራልኝ! تكلم بالراحه *Syn:* kqala. **2)** *n* ስ. thing, talk, idea ወሬ፣ ሀሳብ፣ ነገር حديث - رأى - كلام *Nám maané na roothálé roothiñogéqí?* What is this that you are talking about? ምን አይነት ነገር ነው የምትነግረኝ? ما الكلام الذى تتكلمه ؟ *Syn:* alwanása . **3)** *n* ስ. matter, problem, affair ጉዳይ شأن - موضوع - مشكله *Gíllé walá rootháñkqó né maané.* This is none of my business/problems. ይህ የኛ ጉዳይ አይደለም። هذا ليس شأني وماكلامى

rootha dqoosha *v* ግ. promise ቃል ገባ أوعد *Syn:* tháára rootha hu .

roothá tqokqoló *n* ስ. news ዜና خبر جديد *Ró bidóóqí gíídí roothóólá thá roothá tqokqolóyú.* It was said in the news that it rained yesterday. ትላንትና ዝናብ እንደሚዘንብ በዜና ተነግሯል። تكلموا أمس في الأخبار أن المطر ينزل *Syn:* alhábar .

roothámáñ *n* ስ. another idea, new thought አዲስ ሃሳብ كلام آخر *Roothámáñ ñinéñ magé róóthalé rothiñógéqí.* This is a new thought, what you are telling me. የምትነግረኝ ይሄ አዲስ ሃሳብ ነው። هذا الكلام التى تتكلمه هو كلام آخر

ruuba *n* ስ. forest, jungle ጫካ الغابه *Thá ruubayú ñinéñ gúdi óño.* The monkey lives in the jungle. ዝንጀሮዎች በጫካ ይኖራሉ። يعيش القرود في الغابات

rúbu (From:Arabic) *n* ስ. quarter ሩብ ربع *Sqoomagé allemún na rúbúkqedqe.* Tear off a quarter of a lemon for me. የሎሚውን ሩብ ስጥኝ። اقسم لى ربع هذا الليمون

rumpquñ *n* ስ. sky ሰማይ السماء *Syn:* assáma, shor 1 .

S s

saa *n* ስ. *Pronun. Variant of* assáqa
sábala -qi *v* ግ. *Pronun. Variant of* shábala -qi
sábaqa (From:Arabic) *num* ቁ. seven (M) ሰባትسبعه *Syn:* thabohoole, labohole, makqera ma olo manañkqu . *See:* assábit .
sáfara (From:Arabic) *v* ግ. travel, go ተጓዘ፣ሄደ سافر
sáhan (From:Arabic) (Free Variant: assáhan) *n* ስ. plate ሳህን الصحن *Kqísqagé assáhánáléyú!* Wash this plate for me! ሳህኑን እጠቢልኝ። أغسل لى الصحن
sákari (From:Arabic) *v* ግ. be drunk ሰከረ سكران *Maabá dqááñílé ma sákari án.* This old person is drunk. ይህ ሽማግሌ ሰካራም ነው። هذا العجوز سكران
sálafa (From:Arabic) *v* ግ. **1)** borrow from አበደረ تسلف / تدين *Ali sáláfóó Jámâl fuudathi.* I have borrowed money from Jamal. ከጀማል ገንዘብ ተበደርኩ።أنا تدينت من جمال القروش *Syn:* gurudá . **2)** lend to ተበደረ *Ali sáláfóó Jamálé fuuda.* I lent money to Jamal. ለጀማል ብር አበድሬአለው። أنا سلفت جمال القروش
salamalekum (From:Arabic) (Free Variant: asalam alekum) *interj* ቃ.አ .greeting ሰላምታ السلام عليكم
sána (From:Arabic) (Free Variant: assána) *n* ስ. year ዓመት السنه / العام *Didínémáre mín mbá músháné tímmá árba assána.* Their mother died four years ago. የእነሱ እናት ከአራት ዓመት በፊት ነው የሞተችው። لما ماتت أمهم تم أربعه سنوات *Syn:* róóndu, hôl .
sáqa *n* ስ. hour ሰዓት الساعه *Free Variant of* assáqa
sáwa (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. together አንድ ላይ سواء *Hatháñ gúdé sáwa hámsa assána.* We lived together for five years. ለአምስት ዓመት አንድ ላይ ኖረናል። نحن عايشين سواء لمدة خمسة سنوات
ségena (From:Arabic) *v* ግ. imprison, punish, keep in custody ቀጣ أسجنه *Agorthé ségenóólá ashaharéén.* The thief was imprisoned for two months. ሌባው ለሁለት ወር ታስሮ ነበር። الحرامى سجنوه شهرين *Syn:* dqoosha 2 .
sítta (From:Arabic) *num* ቁ. six (M) ስድስት سته *Shúlindú sitta né zííñó thayuá?* Are you in grade six? ስድስተኛ ክፍል ነህ? هل أنت فى الفصل السادس؟ *Syn:* makqerá .

sûg (Free Variant: assûg) *n* ስ. market ገበያ السوق *Aazióóqí tha súúgú gíídí.* I was in the market yesterday. ትላንትና ገብያ ነብሩኩ። كنت أمس فى السوق

súkar (Free Variant: assúkar) *n* ስ. sugar ስኳር السكر *Sqósqo dqethé thá sukarúé.* Ants have gotten into the sugar. ቁጫጮቹ ስኳር ውስጥ ገቡ። النمل دخل فى السكر

Sh sh

sha (Pronun. Variant: tha) *conn* መፃ. **1)** because, since, when ስለ-፣ ምክንያቱም ك / -- ل *Sha borid agúr ñinéñ maané,...* Since the lion is a boss,... **አንበሳ አለቃ ስለሆነ...** لآن الأسد ملك **2)** that, so that **እንደ** ذاك- *Né kqalinégéqí sha áátia thâñtháñé.* He told me that I should enter into the house. **ወደ ቤት ውስጥ መግባት እንዳለብኝ ነገረኝ።** هو قال لى لابد أن تدخل داخل البيت *Syn:* thá 1. *See:* ashan ; shámbá .

sháába alú *v* ግ. cover (with grass or branches) **ሸፈነ** غطيه بشئ *Sháába bilía áshaqaf alú!* Cover the onion seedlings (with grass) **ያበቀለውን ሽንኩርት በሳር ሸፍነው!** غطى نبت البصل بالقش *Syn:* pqaara are, húrmiña alú, húrmiña -qi .

shábala -qi (Pronun. Variant: sábala -qi) *v* ግ. pretend **አስመሰለ** يتحيل *Bakqá shábaliñóqi thá búsqáñ tha ñgó bádqí.* Don't pretend that you are sick. **እንደታመምክ አታስመስል።** لاتتحيل بالكذب لأنك مريض

shabaro *n* ስ. whirlwind, with dust cloud **አውሎንፋስ** الهبوب - الرياح المثيره للغبار *Shabaro adôqí.* The whirlwind is blowing. **አውሎንፋሱ መጣ።** جاء الهبوب

shábbaha (From:Arabic) *v* ግ. **1)** resemble, look alike **መሰለ** يشبه *Miálé shábbaha miáñkqo.* This goat looks like my goat. **ይህ ፍየል የኔን ፍየል ይመስላል።** هذه البهيمة تشبه بهيمتى *Syn:* namu -qí. **2)** it seems (impersonal subj) **መሰለኝ (የግል አስተያየት)** يشبه *Shábbahagéqí shámbálo.* It seems to me like that. **እንደዚህ ይመስለኛል።** يشبه لى كذلك *Syn:* shohiñí 1 .

shabohoole *num* ቁ. seven **ሰባት** سبعه *Pronun. Variant of* thabohoole

shadîd (From:Arabic) *adj* ቅ. strong, healthy **ጠንካራ፣ ጤነኛ** شديد *Maabálé ma shadîd.* That man is strong/healthy. **ያ ሰው ጠንካራ ነው።** هذا الرجل قوى *See:* bádqiqí .

shafa *n* ስ. **1)** skin, leather **ቆዳ** الجلد *Anóóba górilá álú thá thañ shafa.* A drum is made out of cow skin. **ከበሮ ከበሬ ቆዳ ይሰራል።** تصنع النوبه من جلد البقر **2)** shoe **ጫማ** الحذاء / النعال *Aashibilóó shafa geedíñkqóqí.* I bought shoes for my children. **ለልጆቼ ጫማ ገዝቻለው ።** أنا اشتريت نعال للأولاد

sháhar (From:Arabic) (Dual: sháhareéén; Free Variant: asháhar) *n* ስ. month **ወር** الشهر *Hathâñ adí máthóóqí asháhár pqeriñí.* We are going to return in the coming month. **እኛ በሚቀጥለው ወር እንመለሳለን።** نحن سوف نعود فى الشهر القادم *Syn:* zigi 2 .

shaíné (Pronun. Variants: shañ; shañíné) *adv* ተ.ግ. how, in which manner **እንዴት?** كيف / بأى طريقه؟ *Oráqa shaíné kqísqíñóne?* How do you wash your clothes? **ልብስህን የምታጥበው እንዴት ነው?** كيف تغسل ملابسك؟ *Shaíné sqúllá ñgó?* What is your name? **የአንተ ስም ማን ነው?** ما اسمك؟

shákara (From:Arabic) *v* ግ. give thanks, thank **አመሰገነ** أشكره *Ali shákáróó maabálé shámbá pqaadóónégi míllañ.* I gave thanks to this man because he helped me a lot. **ይህ ሰው ብዙ ስለረዳኝ አመሰግኜዋለው።** أنا شكرت هذا الرجل لأنه ساعدنى كثيراً *See:* shukuran .

shákqala (From:Arabic) *v* ግ. work, build **ሰራ** أعمل - اشتغل *Shákqalagé alkúrsi.* Build a chair for me. **ወንበር ስራልኝ።** اشتقل او اعمل لى الكرسى *See:* ashúkqul .

shakqe *n* ስ. coffee grounds **አተላ (የቡና)** تفل *Pquudqa albún shakqe alú mín tha jébanayú.* Dump the coffee grounds out of the jebena. **ጀበና ውስጥ ያለውን አተላ ድፋ።** دفق تفل البن من الجبنه

shámbá *adv* ተ.ግ. **1)** after, as, when **በኋላ** بالطريقه *Aagísqóó thábáñkqo shámbá kqóódóólí thiñthíñ alú.* I washed my hand after I had finished eating. **ምግብ በልቼ ከጨረሱኩ በኋላ እጄን ታጥቤ ነበር።** أنا غسلت يدى بعد ما أكلت الأكل *Syn:* báqad . **2)** like this, same **እንደዚህ** *Lé hathâñ shíñ shámbá kqálóóñanenno.* We, too, have said like this! **እኛም እንዳልነው ነው።** نحن أيضاً قلنا ذلك *See:* sha .

shan *adv* ተ.ግ. because **ምክንያቱም** ل - - - ك *Pronun. Variant of* ashan

shanshá (Pronun. Variant: shañshá) *n* ስ. net **መረብ** الشبكه *Gadi thámóó shanshá thá fírú.* The child put the net into the water. **ልጁ መረቡን ውሃው ውስጥ ዘረጋው።** وضع الولد الشبكه فى الماء *Und. for* ashábaka

shañ *adv* ተ.ግ. how **እንዴት** كيف - بأى طريقه؟ *Pronun. Variant of* shaíné

shañíné *adv* ተ.ግ. how *Pronun. Variant of* shaíné

shapqútha *v* ግ. **1)** hit (once) **መታ** أضرب *Musháñáthí shápútha gadi.* That girl hit the child. **ያች ልጅ ህፃኑን መታችው።** تلك البنت ضربت الولد *Syn:* kqurá, fia 1 . **2)** shoot once, aim at **ተኮሰ፣ አነጣጠረ** صوب وأضرب *Maabá madi thabá walá lafí gíñmáñ ma shapqútháné.* A hunter does not miss if he shoots something. **አዳኙ ከተኮሰ አይስትም።** الصياد لا يخطئ شيئاً اذا ضربه

sháreka (From:Arabic) *v* ግ. trap **አጠመደ** أنصب الشرك *Fágadiné shámbá shárekilá.* He knows how to trap. **እሱ ወጥመድ እንዴት እንደሚጠምድ ያውቃል።** هو يعرف كيف ينصب الشرك *Syn:* énda .

sharí (Imp.: shaara) *v* ግ. be absent, be non-existent **የለም** مافى *Algiráya sharí shókqóñ.* There is no school today. **ዛሬ ትምህርት የለም።** ما فى مدرسة اليوم *Syn:* walá zíí .

shari íle *v* ግ. deaf **ደንቆሮ** أصم *Maabí holóñóníñ sheri ílegú.* Both men are deaf. **ሁለቱም ሰዎች ደንቆሮዎች ናቸው።** الرجلين اصمين

sharí ndu *v* ግ. be dull, be blunt **ዱልዱም ሆነ (የማይቆርጥ)** غير حاد *Hangírálé sharí ndu.* This knife is dull. **ቢለዋው ዱልዱም ነው።** السكين غير حاد ما سنين

shárthiña ndu *v* ግ. make dull **አዱለዱመ** أجعله غير حاداً *Bakqá shárthiñiñó hangírálé ndu!* Do not make this knife dull! **ቢለዋውን አታዱልዱም!** لاتجعل هذا السكين غير حاداً *See:* sharí ndu .

shaashá *n* ስ. spinach, cabbage **ጎመን** البقدونس - شاشا *Billá, ma ñgó ádí tha súúgú, shibilogé shaashá.* Please buy some greens for me if you go to the market. **እባክህ ገበያ የምትሄድ ከሆነ ጎመን ግዛልኝ።** بالله اذا أنت ماشى السوق اشترى لى البقدونس

shay *n* ስ. tea **ሻይ**

-shé *infl* እር. **1)** past tense marker for verbs of movement away form speaker **አላፊ ጊዜ አመልካች** علامة الفعل الماضى / ضمير المتكلم *Adíshéqí.* He went from here. **ከዚህ ነው የሄደው።** ذهب من هنا **2)** past tense marker showing perfectiveness and location. علامة الفعل الماضى الذى يحدد الاتجاه *Aathiñshéqí.* I ate here. **እዚህ ነው የበላሁት።** انا أكلت

shéékqe *n* ስ. sand **አሸዋ** الرمله *Dírshi thá shéékqe alú.* He is lying on the sand. **በአሸዋ ደለል ላይ ተኝቷል።** هو نائم فوق الرمله

shegé *n* ስ. sorgum-like plant (its stem is eaten like sugarcane) **ጥንቅሽ** القصب - العنكوليب *Aashibilóó shegé mín tha súúgú.* I bought sorgum-cane from the market. **ከገብያ ጥንቅሽ ገዝቼ ነበር።** أنا اشتريت عنكوليب من السوق

shehéra *v* ግ. make a turn, turn into different direction **ዞር አለ፣ ታጠፈ** لف / حول مساره *Aashehérí áágeera alkajámáñkqo alú ma múúfóóqí.* I am going to take a turn to see if my trap has caught anything. **ዞር ብዬ ወጥመዴን አያለው ምን አልባት ይዞ ይሆናል።** انالفيت لكى أشوف كجامى مسك ؟

shehéra -qi *v* ግ. give way **ዞር በል** ابتعد / زح *Shehéragéqi sha aafédqí áágadá.* Give way for me, I want to go. **ዞር በልልኝ መሄድ እፈልጋለሁ።** زح لى اريد أن أذهب

sheetqán (From:Arabic) (Free Variant: ashetqán) *n* ስ. devil ሰይጣን شيطان *Ashetqán gudí thá firú.* A devil lives in the water. ሰይጣን በውሃ ውስጥ ይኖራል። يعيش الشيطان فى الماء *See:* ma sheetqán .

shííbé *n* ስ. leaves of palm tree (thin, soft, for making mats) ዘንባባ السعف البلدى *Shííbé shákalilí albírísh tháñ.* I am making an albirish/mat out of palm leaves. يعمل البرش من السعف *Syn:* duukqu .

shibila *v* ግ. buy ገዛ اشترى *Walá aashibili almáñga.* I am not buying mangos. ማንጎ እየገዛው አይደለም። أنا لا أشترى المانجو

shibila alú *v* ግ. sell ሸጠ بيعه *Aashibili kqosh alú tha súúgú.* I sell oil at the market. ገብያ ውስጥ ዘይት እሸጣለው። أنا ابيع الزيت فى السوق

shídda *v* ግ. saddle ድብዳብ አስቀመጠ። شد الحمار بالسرج *Múñgúnuñ máré shídda shiñír, maré thúúlá thaayúéqí ma álé háá máré gundi.* Some people saddled their donkeys and rode away quickly. አንዳንድ ሰዎች በአህዮቻቸው ላይ ድብዳብ አስቀምጠው ቶሎ ቶሎ ይሄዳሉ። بعض الناس شدوا الحمير لكى يجروا البيت وهم راكبين الحمير

shidirí *v* ግ. be numb, without feeling ደነዘዘ خدر *Aashidirá búa.* My arm got numb. እጄ ደንዝዟል። ذراعى خدر

shikqidqi olo *n* ስ. head cover (cloth wrapped around man's head) ጥምጣም العمامه *Fadq. for* alqímma

shííla *v* ግ. **1)** repair ጠገነ أصلح وصان *Shííla alkúrsílé tha almusmâr sha harábé.* Fix this chair with a nail, it is broken. ወንበሩ ስለተሰበረ በሚስማር ምታው። الكرسى لأنه خسران دقه بالمسمار **2)** hammer in መታ اضربه الى الأرض *Shííla lmusmárálé alú thá dúúme!* Hit the nail in with a hammer! ሚስማሩን በመዶሻ ምታ! دق المسمار بالشاكوش *Syn:* kqátqasa .

shílí (Imp.: shilá) *v* ግ. be tired ደከመ فتر وتعب *Aashilé.* I'm tired. ደክሞኛል። أنا تعبت وفترت

shimbil *n* ስ. wealth ሃብት المال /الثروه *Shimbilálé Álla ñinéñ dááne ñinéqí.* Alla gave him this wealth. ይህን ሁሉ ሃብት አላህ ነው የሰጠው። الله أعطاه هذه الثروه

shimbír *adj* ቅ. round ክብ قنا يلف دائريأ *Alqarabía hu ma shimbír.* A car's tire is round. የመኪና ጎማ ክብ ነው። عجلة العربة دائرية *See:* áshimbiriña .

shimiñ *n* ስ. advice ምክር وعظ ـ ارشاد *Maabí dqoñondí fári geedíé shimiñ.* Old men give children advice. ትልልቅ ሰዎች ለልጆዎች ምክር ይሰጣሉ። يعظ العجوز الأطفال ويرشدهم

shíñ *prt የን.ቃ.ክ.* **1)** too, also, again, furthermore **ደግሞ** أيضاً *Lé hathâñ shíñ shámbá kqálóóñanenno.* We, too, have said like this. **እኛ ደግሞ እንዳልነው።** نحن أيضاً قلنا ذلك **2)** but, on the other hand **ደግሞ፣ ግን** أيضاً / لكن *Adorálé ali shíñiñ ádí!* But this is my turn! (lit: This turn I am the one to go.) **ግን ይሄ ተራ የእኔ ነው።** أنا الذى أذهب هذه المره

shiñír *n ስ.* donkey **አህያ** الحمار *Shiñíráñkqo gori shiñqíri kqíllíñ.* Of all the donkeys, my donkey is the best. **ከሁሉም አህያዎች የእኔ ይበልጣል።** حمارى أحسن من كل الحمير

shiñkqa *n ስ.* flue, cold **ጉንፋን** الزكام *Walá aaqáñoniga gíñmañ, aafii shíñkqa.* I cannot smell anything, I have the flue. **ጉንፋን ስለያዘኝ ማሽተት አልችልም።** أنا لا أشتم شيئاً عندى زكام

shííu *n ስ.* big needle **መርፌ (ፍራሽ የሚሰፉበት)** المسله التى تستخدم فى الكى *Daagé shííu áágorá ashowál ndu.* Give me a needle so that I can sew a sack. **መርፌውን ስጠኝ እና ጆንያውን ልስፋበት።** أعطنى المسله لكى أخيط به الشوال *Partial Syn.:* mundqíl .

shohiñí *v ግ.* **1)** seems like (only 3.sg) **መሰለኝ** يستحق *Almáñgálé líssa walá shohiñá thinthíñ.* This mango doesn't seem like it is edible yet. **ይህ ማንጎ የበሰለ አይመስለኝም።** هذه المانجو لم يستحق الأكل حتى الأن *Syn:* shábbaha 2 . **2)** almost ready, almost ripe (only 3.sg) **ደረሰ** وصل *Musháñálé shohiñá idé.* This girl is almost ready to get married. **ይህች ልጅ ለትዳር ደርሳለች።** هذه البنت استحقت الزواج

shohoñ *n ስ.* *Pronun. Variant of* thohoñ

shókqóñ (Fadq.: mufá) *adv ተ.ግ.* today **ዛሬ** اليوم *Aagídi asqísqí shókqóñ.* I have a guest today. **ዛሬ እንግዳ አለኝ።** عندى ضيف اليوم

shóli (Imp.: sholá) *v ግ.* be ignorant of, not know **አላውቅም** لايعرف *Aashóli algiráya shámbá gárraláne.* I don't know how to read. **እንዴት ማንበብ እንዳለብኝ አላውቅም።** أنا لا أعرف كيف أقرأ

shóli gúndi *v ግ.* **1)** be insufficient, to not be enough **በቂ ያልሆነ** مبهدل *Assúkarálé shóli gúndi.* There is not enough sugar. **በቂ ስኳር የለም።** هذا السكر بسيط *Syn:* thurá 2 . **2)** not good enough, lazy **ብቁ ያልሆነ** غير كافى *Ñgó shóli gúndi.* Your are not good enough (lazy, dirty). **አንተ ብቁ አይደለህም።** أنت مبهدل

shóóra[1] *v ግ.* rest **አረፈ** ارتاح *Hathâñ shóóróó doréén, walá hathâñ zíóóqí tha algiráyayú* We rested two weeks, we have not been in school. **እኛ ለሁለት ሳምንት እረፍት ስለነበረን ወደ ትምህርት ቤት አልሔድንም።** أخذنا راحه اسبوعين لم نذهب المدرسة

shóóra^2 *v* ግ. breathe hard (eg. after running) **ተነፈሰ** النفس *Náñ shóriganõ míllañ?* Why are you breathing hard? **ለምን በጣም ትተነፍሳለህ?** لماذا تتنفس كثيراً؟

shor *n* ስ. **1)** sky **ሰማይ** السماء *Náñ miiluga shor íyu shókqóñ shúgo?* Why is the sky so dark today? **ዛሬ ሰማዩ ለምን ጠቆረ?** لماذا أسود السماء اليوم هكذا؟ *Syn:* assáma, rumpquñ . **2)** ceiling **ኮርኒስ** السقف

showál (Free Variant: ashowál) *n* ስ. sack **ጆንያ** الشوال / الجوال *Dámage áshowál ndu ááfuudqa kqilkqisho.* Hold the sack open for me, so I can fill it with charcoal. **ጆንያውን ከፍተህ ያዝልኝ ከሰል እንድሞላበት።** أمسك لى الشوال لكى أكب فيه الفحم

showóya (From:Arabic) *adj* ቅ. a little, a few **ጥቂት** شويه / بسيط / قليل *Syn:* baalá shúgo .

-shu *prt* የን.ቃ.ክ. polite imperative **ትዕዛዛዊ አክብሮትን አመልካች** للتلطف *Geedíñkqo, adá gééroshu maaba.* My children, go see the man (who stands there). ولدى أمشى شوف الرجل *See:* -me .

shúdqí (*Imp.:* shúúdqa) *v* ግ. be thin, be skinny **ቀጠነ (ሕይወት ላላቸው)** ضعيف *Maabálé shúdqí.* This person is skinny. **ይህ ሰው ቀጭን ነው።** هذا الرجل ضعيف {only for living beings}

shúgo *adv* ተ.ግ. like this, this way such **እንደዚህ** مثل هذا *Bakqá giiñó gíñ shúní shúgo.* Stop doing bad things like this. **እንደዚህ አይነት መጥፎ ነገር አትስራ።** لاتعمل الشئ الكعب مثل هذا

shukuran *interj* ቃ.አ. Thank you! **አመሰግናለሁ!** شكراً *Shukuran! Afwan!* Thank you! You're welcome! **አመሰግናለሁ! ምንም አይደለም!** شكراً - عفواً *See:* shákara .

shúúkqa *v* ግ. pierce, stab **ወጋ** أطعن *Aashúúkqóólá na bua thá hañgír.* I was stabbed in my arm with a knife. **በቢላዋ እጄን ተወግቼ ነበር።** طعنونى فى ذراعى بالسكين

shukqa álu *v* ግ. become startled, be frightened, be shocked **ደነገጠ፣ ፈራ** أنخلع *Aamaadóó kquriaqi, né shúkqagi álu.* I saw a snake and I was startled. **እባብ አይቼ ደነገጥኩ።** أنا شفت الثعبان وانخلعت *See:* shúkquthiña alú; alú shuushúkq .

shúkquthiña alú *v* ግ. frighten **አስደነገጠ** أخلعه *Gadílé shukquthiñóógi alú.* This child scared me. **ይህ ህፃን አስደነገጠኝ።** هذا الولد خلعني *See:* shukqa álu .

shúli *n* ስ. house **ቤት** البيت *Aaqágithiñi shúli assánálé.* I will have a house built this year. **ዘንድሮ ቤት አሰራለው ።** انا سأبني البيت هذه السنه

shúli buá *n* ስ. veranda, porch (outside area under the roof of the house) በረንዳ البرنده *Dqoñosha thá shúl buáyú pqishí.* Sitting on the veranda is nice. በረንዳ ላይ መቀመጥ ደስ ይላል። الجلوس طيب فى البرنده

shúli busqikqe *n* ስ. wall ግድግዳ الجدار / الحائط *Náñ gothíñgóqi thá shúli busqikqe?* Why are you leaning against the wall? ለምንድን ግድግዳ ላይ ትደገፋለህ? لماذا تتكأ على الجدار

shúli dqooshó *n* ስ. prison እስር ቤት السجن *Ma ñgó gía roothá shúúni ñgó shuushilá thá shúli dqooshóyúéqí.* If you did wrong you will be taken to prison. መጥፎ ነገር ከሠራህ ወደ እስር ቤት ትወሰዳለህ። اذا عملت الفعل الكعب يأخذوك الى السجن *Syn:* assígin . *See:* dqoosha .

shúli faradó *n* ስ. court ፍርድ ቤት المحكمه *Syn:* firdibet . *See:* fárada .

shúli ñera *n* ስ. hut ጎጆ بيت القش - كوخ *Tha alhílláñkqayú shúli ñera hámsa ninéñ zííqí.* There are five huts in your village. በመንደራችሁ ውስጥ አምስት ጎጆዎች አሉ። يوجد فى حلتنا خمس أكواخ

shúli pqulu fá rothe thayó *n* ስ. regional council ፓርላማ (ቤት) البرلمان *Fadq. for* alparramâl 2 .

shúlindu *n* ስ. **1)** room, entrance of a house ክፍል غرفه / مدخل البيت *Shúlindu kámmu gídíñó?* How many rooms do you (does your house) have? ቤትህ ስንት ክፍል አለው? كم غرفة عندك؟ **2)** school grade ክፍል الفصل - الصف *Shúlindu kámmu mbá gárrañó?* What grade are you in? (at school) ስንተኛ ክፍል እየታምርክ ነህ? أنت تقرأ فى أى الفصول؟

shumpqú (Pronun. Variant: shumbú) *n* ስ. hedgehog ጃርት أبو قنفت *Shumpqú múfi amazíñ.* A hedgehog catches rats. ጃርት አይጦች ይይዛል። أبو قنفت مسك الفأر

shúnaga áñ *v* ግ. **1)** be sorry, be disappointed, be dissatisfied አዘነ حزين *Gadi shúnaga áñ tha ñine fióólá.* The boy felt sorry because he had been punished. ልጁ ስለተቀጣ አዘነ። الولد حزنان لأنه جلدوه **2)** be annoyed (impersonal subject) ተናደደ زعلان *Shámbá pquóó órañkqó ñinéñ shúúnagé áñ.* When my clothes were torn it annoyed me. ልብሶቼ ሲቀደዱ ያናድደኛል። أنا زعلت عندما تشرط تمزق ملابسى *See:* shúní .

shúní (Imp.: shúúna) *v* ግ. be bad, be wicked, be ugly መጥፎ ሆነ (ለምግባር) كعب / بطال *Maabáthí shúní.* That man is bad. ያ ሰው መጥፎ ነው። ذاك الرجل كعب *Ant:* pqishí 1 . *See:* shúnaga áñ .

shuuna *n* ስ. wickedness, badness ክፋት بطال / كعب *Maabá íthíguñóqi tháñ bakqá pqúliñgañóne shuuna.* Don`t show wickedness to your neighbour. **ለጎረቤትህ ክፋት አታሳይ።** جارك لاتوريه الكعوبه *Syn:* azzamb .

shupqá alú *v* ግ. displace, move **ተጠጋ፣ ቀየረ (ለቦታ)** زح *Aafédqí áášhupqá alú añá ziígá máábíqi.* I want to move to where there are people. **ሰዎች ወደ አሉበት ቦታ ለመጠጋት እፈልጋለሁ።** أريد أن أزح الى حيث الناس موجودين

shúriña (Fadq.: pqeela) *v* ግ. stand, stand up **ቆመ** قف *Maabíñgúnuñ dqoñóshí u maabíñgúnuñ shúriñí.* Some people are sitting, others are standing. **ጥቂቶቹ ሲቀመጡ ጥቂቶቹ ደግሞ ቆመዋል።** ناس جالسين وآخرين واقفين *Syn:* ahátha 1 .

shúriña hu *v* ግ. stop, stand still, wait **ቆመ** قف *Áshúriña shinír hu!* Stop the donkey! **አህያውን አቁም!** أوقف الحمار

shúúsha *v* ግ. take (s.o., while the other is walking himself), accompany **ወሰደ** سوقه / خذه *Shúúshagi tha alhakimúé.* Take me to the doctor. **ወደ ሀኪም ቤት ውሰደኝ።** خذنى الى الحكيم

shuthá *v* ግ. pull out (one thing) **ወጣ** أقلع *Aashúkqóó áásh thabá, adó shuthágéqi.* I have a splinter in my finger, come and pull it out. **እጄ ውስጥ እሾህ ገብቶብኛልና አውጣልኝ።** طعنى الشوك فى يدى تعال أقلعه لى *pl. verb:* bíída .

shuthá alú *v* ግ .undress, take off, take out (one thing) **አወለቀ** أقلعه *Aashuthóó alfamíláñkqo alú shámbá bádqóó áñ.* I took off my pullover as I felt hot. **በሞቀኝ ጊዜ ቲሸርቱን አውልቄ ነበር።** عندما اشتد الحر قلعت فنيلتى *pl. verb:* bíída alú .

Sq sq

sqáába *v* ግ. make/be wet, make/be damp ረጠበ بله بالماء *Ñgó sqáábé thá fíri dqashí ma badqa busqikqeyú míllañ.* You should make yourself wet with cold water if your body is very hot. **ሰውነትህን ከሞቀህ በቀዝቃዛ ውሃ ሰውነትህን አርጥብ።** انت تبله بالماء البارد اذا فى سخانه شديده فى جسمه *See:* sqabare .

sqabare *n* ስ. tears **እንባ** الدموع *Aahohóriñi sqábare aré ma ali záhágé.* My eyes fill with tears when I get sad. **ስናደድ አይኖቼ እንባ ይሞላሉ።** عندما أزعج يمتلئ الدموع عيونى *See:* sqáába .

sqabí (Imp.: sqaaba) *v* ግ. **1)** tasty **ጣፍጪል** طاعم *Yaguth sqabí.* The fish is tasty. **አሳው ጣፋጭ ነው።** السمك حلو **2)** sweet **ጣፍጪል** حلو المذاق *Ñonshó sqabí míllañ.* Honey is very sweet. العسل حلو شديد *Syn:* menémeniñí .

sqafíífí *n* ስ. pin, peg (out of wood) **ችካል** ضقل يسن ويستحدم فى البناء *Daagé sqafíífí ááshiíla thálé ma aqethó.* Give me a peg to hit in here as a boundary. **ችካሉን ስጠኝና ድንበሬ ላይ ልትከል።** اعطنى ضقل أثبته فى الحدود ليبقى حد

sqafíífí ma dqoñ *n* ስ. nail (lit. 'peg of iron') **ሚስማር**المسمار *Fadq. For* musmâr

sqakqa *n* ስ. **1)** ground, soil, earth, land **መሬት** التراب / الأرض *Sqakqa hosheli álu tha amoozó.* The ground is dry during the dry season. **በበጋ መሬቱ ደረቅ ነው።** يجف الأرض فى الصيف **2)** land, area, place **መሬት (ክልል)** الأرض *Ndá gídi sqakqálé?* Who owns this piece of land? **የዚህ ክልል ባለቤት ማን ነው?** لمن هذا الأرض؟ *Syn:* añ[1] 1 .

sqakqa are *n* ስ. surface of the earth (to differenciate from sqakqa) **ምድር** سطح الأرض *Álla ñinéñ hálágá assáma u déélí u sqakqa are.* God is the one who created heaven and sea and the surface of the earth. **አላህ የሰማይ፣የባህር እና የምድር ፈጣሪ ነው።** الله هو الذى خلق السماء والبحار والأرض

sqará *v* ግ. **1)** be clean **ነፃ** نظيف *Fírlé sqárí.* This water is clean. **ውሃው ንፁህ ነው።** هذا الماء نظيف **2)** be clear, lit, shiny **ብርሃን ሆነ** أصبح / وضح *Áné boróñ miilá u sqara, alyomá alhámsa.* It became dark and light: the fifth day. **በአምስተኛው ቀን ጨለማ እና ብርሃን ሆነ።** اذا أمسى وأصبح المكان يكون اليوم الخامس

sqará añ *v* ግ. dawn, become light **ነጋ** الفجر / أصبح *Aahaalóó añiyú tha maabí buri alú ma añ sqaré.* I heard about the meeting at dawn. **ነገ ጠዋት ስብሰባ እንዳለ ሰምቻለሁ።** أناسمعت لأنه فى اجتماع الصباح *See:* añsqasqír, mansqaré .

sqará áre *v ግ.* recover በረታ تعافى - فاق *Shámbá sqara ñine áre, ...* After he recovered, ... ከበረታ በኋላ ... عندما فاق ...

sqawarí *v ግ.* be pretty, handsome, beautiful ቆንጆ ሆነ أصبح جميل *Amudqa sqawarí.* The flower is pretty. አበባ ቆንጆ ነው ። الزهر جميل

sqéera *v ግ.* cut, split ፈለጠ يشقق *Ali sqéera sqisqía.* I cut some firewood. እኔ እንጨቱን ፈለጥኩ። أنا شققت الحطب

sqéésqeña *v ግ.* write, scribble ፃፈ يشخبط / يكتب *Aamaadóó maabíqi ma álé sqéésqeñi gíñmañgú.* I saw many people scribble something. ብዙ ሰዎች የሆነ ነገር ሲጽፉ አይቻለሁ። أنا شفت ناس كثيرين يشخبطون الأرض *Syn:* kátaba .

sqékqela *v ግ.* eat grain or hard food (maize, nuts) በላ (ጥራጥሬ) يأكل البليله / الفول *Maabígú sqékqeli amúhulé.* Those people eat maize. እነዚያ ሰዎች በቆሎ ይበላሉ። هؤلاء الناس يأكلون العيش الريف *Partial Syn:* thiña ; kqáá ; kqóla 1 .

sqésqeriña *v ግ.* talk, chat, converse ተጫወተ (የወሬ) تونس / تسامر *Añ záá tha sqesqeriñayú.* Let us go to chat. ወደ ምንጫዋወትበት ቦታ እንሂድ። فلنذهب الى السمر *Syn:* wánasa .

sqíí *adv ተ.ግ.* quietly ፀጥ سكوت وسكون *Náñ dqoñóshigañó sqíí?* Why are you sitting so quietly? ለምን ፀጥ ብለህ ትቀመጣለህ? لماذا تجلس ساكت ؟ *See:* gúdá sqíí .

sqikqá *v ግ.* **1)** fall ወደቀ وقع *Ñine sqikqóóqí mín thá sqísqía alú.* He fell out of the tree. ከዛፉ ላይ ወደቀ። هو وقع من فوق الشجرة *Syn:* lufá . **2)** happen ሆነ حصل / حدث *Áné sqikqa boróñ shámbá kqala na Alla.* Then it happened like God said. አላህ እንዳለው ሆነ። هذا حدث كما قال الله *Ró walá ma adí bidé huláñ sqikqí.* If it does not rain, there will be famine. ዝናብ ካልዘነበ ረሃብ ይከሰታል። اذا لم ينزل المطر يحدث الجوع

sqííña *v ግ.* cut up, slice (soft materials) ቆረጠ፣ ከተፈ يقطع الى قطع صغيره *Ñine sqíñi uqûñ.* He cuts up some meat. እሱ ሥጋውን ቆረጠ። هو يقطع اللحم

sqíira *v ግ.* mow, cut by swinging the machete or sickel ቆረጠ፣ አጨደ፣ መነጠረ يقطع القش بالساطور *Sqíira ñera!* Cut the grass! ሳሩን እጨድ! دق القش - اضرب القش

sqisqía (Pronun. Variant: hisqía) *n ስ.* **1)** tree ዛፍ شجره *Sqisqíá dqááni zííqí thá buli ndu.* There is a big tree near the stream. በጅረቱ አቅራቢያ ትልቅ ዛፍ አለ። توجد شجرة كبيرة على ضفة النهر **2)** wood እንጨት حطب *Buura sqisqía alú tháléqí.* Gather the wood here (this place). እንጨቶቹን ወደዚህ ሰብስባቸው። أجمع الحطب الى هنا

sqooma *v* ግ. **1)** pinch **ቆነጠጠ** أقرص *Náñ mbálé sqomigi na maaba mbá zíiqí shúgo!* What kind of person is this who is pinching me! **ምንዓይነት ሰው ነህ የምትቆነጥጠኝ።** من هذا الانسان الذى يقرصنى هكذا **2)** pinch off, tear off **ጎረሰ** أقطع *Sqooma algurása na sqoomo.* Tear off half of the injera. **ግማሹን እንጀራ ጉረስ።** أقطع لى قطعة من القراصة

sqoomu -yú *v* ግ. divide **ቆረሰ፣ አካፈለ** أقسمه *Sqoomu alpapáyáléyú tha núsú!* Divide this papaya in half! **ፓፓያውን ለግማሽ ቁረሰው!** أقسم البابای النصف

sqoomo *n* ስ. half **ግማሽ** النصف *Daagé almóz sqoomóthí.* Give me that half of the banana. **ያን ግማሽ ሙዝ ሰጠኝ።** أعطينى نصف الموز *Syn:* nús .

sqoro *n* ስ. urine **ሽንት** البول *Sqoro zíí thá ooríléqi.* There is urine on the clothes. **ልብሱ ላይ ሽንት አለ።** فى بول فى هذا اللبس

sqósqo *n* ስ. small black ant (not biting people) **ቁጫጭ** النمل الصغار *Sqósqo dqethé thá súkárúé.* Ants have gotten into the sugar. **ቁጫጮቹ ስኳሩ ውስጥ ገቡ።** دخل النمل السكر

sqúa alú *v* ግ. wipe away, wipe clean (for wet dirt) **ጠረገ** نظف وأخرج *Sqúa thañ añgúñ alú!* Clean out this cow dung! **የበሬውን እበት ጥረግ!** نظف وأخرج روث البقر *Partial Syn.:* feetha 2 .

sqúdqúkqa alú *v* ግ. uproot, pick out **ነቀለ** أقلعه *Ndá kqalóó ñgóqi thá ñgó sqúdqúkqa alú na sqisqíálé?* Who told you to uproot this tree? **ይህን ዛፍ እንድትነቅል ማን ነው የነገረህ?** من الذى قال لك أن تقلع هذه الشجرة

squí *v* ግ. be spoiled, rotten **በሰበሰ** عفن وتحلل *Alpapáya squé.* The papaya is spoiled. **ፓፓያው የበሰበሰ ነው።** البابای عفن

squlá *v* ግ. call **ጠራ** نادى *Áásqulá Suleman.* Let me call Suleman. **ሰለሞንን ልጥራው።** ناديت سليمان

sqúllá sha (Free Variant: sqúllá tha) *v* ግ. be called by ... **ስሙ (የመጠሪያ ስም)** ناديه ب -- *Mamánáñ ahátháqí mbá sqúllá sha Atqéib,* Once there was a man, who was called At'eib, **በድሮ ጊዜ አታዒብ የሚባል አንድ ሰው ነበር** كان فى رجل يسمى الطيب

squnthiña *v* ግ. suck **መጠጠ** يمتص *Bakqá squnthiñiñóne na kqaarálé.* Don't suck on this bone. **እዚህ አጥንት አትምጠጥ።** لا تمص هذا العظم

squrgunúñ *n* ስ. big, white edible mushroom which grows on termite hills **እንጉዳይ** نوع من الفطريات *Aahíbba squrgunúñ thiñthíñ míllañ.* I love eating mushrooms. **እንጉዳይ መብላት በጣም እወዳለሁ።** انا أحب أكل الفطريات كثيراً

squriñí *v ግ.* be tall, long ረዘመ طويل *Thañó sqisqiá dqááni squriní zííqí.* There is a tall tree over there. እዚያ ረዥም ዛፍ አለ። هناك شجرة طويله

squriñi añ *v ግ.* be far away ራቀ بعيد *Abramo mín thale squriñi áñ míllañ.* Abramo is very far from here. አብራሞ ሰፈር ከዚህ በጣም ብዙ ይርቃል። أبرامو بيعيد من هنا كثيراً *See:* añ squriñí .

squthí (Imp.: squutha) *v ግ.* be sour ኮመጠጠ خامض - خمير *Allemónálé squthí.* This lemon is sour. ይህ ሎሚ ኮምጣጣ ነው። هذه الليمونه حامضه *Ant:* nekqethí .

T t

tafagu (From:Arabic) *v* ግ. agree, reconcile **ተስማማ** اتفق *Maabí ma pqiluoqí gia átafaguqigú.* If the people disagree, make them agree/reconcile. **ሰዎቹ ካልተስማሙ እንዲስማሙ አድርጋቸው።** اذا تخاصم الناس تافقهم وصالحهم *Syn:* gamúla, gíbila 1 .

talata (From:Arabic) *num* ቁ. three (M) **ሶስት** ثلاثه *Syn:* moothe, mohote . *See:* attaláta .

tamania (From:Arabic) *num* ቁ. eight (M) **ስምንት** ثمانيه *Syn:* labohote, thaboothe, makqera ma olo mahole .

táání (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. again **እንደገና** ثاني *Náñ mbáthí táání?* What is that again? **እንደገና ያ ምንድን ነው?** ما ذاك ثاني؟ *Syn:* físh, gáne, máthí .

tímma *v* ግ. **1)** be complete, full, whole (time) **ሙሉ** أكمل *Tímmá assána dqukqúnúñ mímbá maadálíñgó.* It is a whole year since I met you. **ከአገኘውህ ሙሉ አንድ አመት ሆነኝ።** تم سنة واحدة ما عرفتك **2)** pass by (time), spend (time) **አሳለፈ** قضى *Aatímmá assáná thálé.* I have spent a whole year here already. **እዚህ ቦታ አንድ አመት ቆይቻለሁ።** أنا قضيت سنة هنا

tísaqa (From:Arabic) *num* ቁ. nine (M) **ዘጠኝ** تسعه *Syn:* thabamannamu, labannamu, makqera ma olo mohote .

tóóba (From:Arabic) *v* ግ. vow, swear **ማል** التوبه *Maré tóóbaqi Álléqí.* They swore to God. **በአላህ ስም ማሉ።** هم تابوا الى الله

Th th

thá **1)** *conn* መዋ. that, so that እንደ مثل - *Walá ñine fédqí thá áné shákqala.* He does not want to work. ለመስራት አይፈልግም። هو ما داير يشتغل *Syn:* sha 2. **2)** *prep* መዋ. to, towards ወደ الى *Ma hathú zááqí thá máábá, háthú geerathá maré.* If you go to people you have got to greet them. اذا أنتم ذاهبين الى الرجل سلموا عليه **3)** *prep* መዋ. at በ على *Shúriña thá sqísqíaqi.* Stand at the tree. قف على الشجرة **4)** *prep* መዋ. with (for instruments) በ مع/الآلة *Shapqútha gálilé thá basqaróqa!* Hit this dog with your stick! በልምጭህ ውሻዋን ምታት! أضرب الكلب بالسوط **5)** *prep* መዋ. by (for instruments) በ ب — / الآلة في الماضي *Aashapqúthóólá thá bele.* I was hit by a stone.

thá shorú *adv* ተ.ግ. high, above, in the air ላይ فوق *Misqé ñero badí thá shorú.* Birds fly up high (in the sky). ወፎች በሰማይ ላይ ይበራሉ። تطير الطيور فوق في الفضاء

thá -le *prep* መዋ. together with (s.o. or s.th., company) ከ -ጋር مع *Ibrahim adi thá niñékqedqele.* Ibrahim will come (together) with his wife. ኢብራሂም ከሚስቱ ጋር ይመጣል። سيأتي ابراهيم مع زوجته

thabá *n* ስ. **1)** hand እጅ اليد *Aapqáli gafáñkqó tháábá.* I cultivate my land by hand. እርሻዬን በእጄ ነው የማርሰው። أنا زرعت بلادى حقلي باليد **2)** arm እጅ الذراع *Ber shúkqa ñine na thabá pqishí.* The spear pierced his right arm. ጦሩ ቀኝ እጁን ነው የወጋው። طعنه الحربه في ذراعه الأيمن

thabá alú *n* ስ. finger ጣት الأصبع *Mádiñagé thabá alúqa!* Show me your finger! ጣትህን አሳየኝ። أريني أصبعك

thabá gambí *n* ስ. left-hand side በግራ በኩል اليد الشمال *Ñine dqoñóshí bábáné thábá gambí alúéqí.* He is sitting to the left of his sister. እሱ ከእህቱ በስተግራ በኩል ተቀምጧል። هو يجلس شمال أخته

thabá pqiishí *n* ስ. right-hand side በቀኝ በኩል اليد اليمنى *Thoñór thááбá pqiishíéqí.* The road is on the right-hand side. መንገዱ በቀኝ በኩል ነው። It is on the right-hand side. በቀኝ በኩል ነው። الطريق على يدك اليمنى

thabamannamu *num* ቁ. nine (Und.) ዘጠኝ تسعه *Syn:* tísaqa, labannamu, makqera ma olo mohote .

thábítháñ *adv* ተ.ግ. at night ሌሊት في الليل *See:* habítháñ .

thabohoole (Pronun. Variant: shabohoole) *num* ቁ. seven (Und.) ሰባት سبعه
Syn: sábaqa, labohole, makqera ma olo manañkqu .
thaboothe *num* ቁ. eight (Und.) ስምንት ثمانيه *Syn:* tamania, labohote, makqera ma olo mahole .
thálé *adv* ተ.ግ. here እዚህ هنا *Ñine thálé né dírshóóné.* He slept here.
እሱ እዚህ ነበር የተኛው። هو نام هنا
thálo *adv* ተ.ግ. there (close by) እዛ هناك *Aathámóó or thálo.* I have put the cloth over there. እዛ ልብስ ላስቀምጥ። أنا وضعت القماش هناك
tháma *v* ግ. put አስቀመጠ ضع *Tháma thálo alkábal.* Put it exactly there.
እዛው አስቀምጭው። ضعه قبله في مكانه
tháma albál *v* ግ. watch out, pay attention ተከታተለ راغبه / تابعه *Abó, tháma albál tha algiráyayú.* Pay attention in school. ትምህርት ቤት ውስጥ ተከታተል። ياولد اهتم بالمدرسة *Partial Syn:* tháma ile 1.
tháma alú thíri *v* ግ. lie down ተጋደመ نوم / ضع رأسك *Thámi alú thíri lakín walá dírshí ma nindígi.* He is lying down but he is not sleeping.
እሱ ተጋድሟል ነገር ግን አልተኛም። وضع رأسه مسترخى لكنه ليس نائماً
tháma fuudá *v* ግ. pay ከፈለ دفع *Thámálí na fuudá álmozálé.* I paid for these bananas. የሙዞቹን ዋጋ ከፍያለሁ። أنا دفعت قروش هذا الموز
tháma ile *v* ግ. **1)** listen, pay attention አዳመጠ أسمع *Tháma ile gíñ kqalilíé!* Listen to what I am saying! እምለውን አዳምጥ! أسمع لما أقول *Partial Syn:* tháma albál . **2)** sit quietly በፀጥታ ተቀመጠ أجلس بهدوء *Wánasa, bakqá thamiñó ile!* Talk, don't sit quietly. አውራ ዝም አትበል። تونس لا تكن مستمعاً
tháma albál alú (Spell. Variant: thámbálálú) *adv* ተ.ግ. besides, apart from that, on top of that በተጨማሪ ደግሞ أخر - بزياده - مع *Thámbálálú, thañ ólgíñáqí.* Besides, the cow was pregnant. በእዚህ ላይ ላሟ እርጉዝ ነች።
هذه البقرة مع هذا كله حامل *See:* albál .
thámbálálú *adv* ተ.ግ. *Spell. Variant of* tháma albál alú
thamer *n* ስ. sword ሰይፍ السيف *Maabí gabulú bashuqígú thá thamer.* Ancient people fought with swords. የዱሮ ሰዎች በሰይፍ ይሰየፉ ነበር።
الناس القدامى يتحاربون بالسيوف
thandule *adj* ቅ. whole ሙሉ كله غير ناقص *Áádaa ñgó lemún thandule wálla áádaa ñgóqí na sqoomo.* Shall I give you a whole lemon or a half?
ሙሉ ወይም ግማሽ ሎሚ ልስጥህ? هل أعطيك نصف ليمونه ولا ليمونة كاملة؟

thañ (Pl. thaañí) *n* ስ. cow, ox ላም፣በሬ البقر *Thaañí kámmu gídíñó?* How many cows do you have? ስንት በሬ አለህ? كم من البقر عندك؟

tháñ *post* መዋ. by, with (for tools) በ مع *Bakqá máré záá tháñ thayúé na alqarabíá mbá Ábdu.* Let them go home with Abdu's car. በአብዱ መኪና ይሒዱ። أتركهم يذهبوا البيت بعربة عبده

thaañí *n* ስ. ox ላም፣በሬ الأبقار *Pl. of* thañ

thañô (Pronun. Variant: thoño) *pro-form* ተ.ስ. there እዚያ هناك *Ñine dqoñóshí tháñô.* He is sitting over there. እሱ እዚያ ተቀምጧል። هو جالس هناك

thañor *n* ስ. *Pronun. Variant of* thoñor

tháñtháñ (Pronun. Variant: thánthán̂) *adv* ተ.ግ. inside (the house) ውስጥ في الداخل *Dqoñóshá thánthán̂.* Sit down inside (the house). ቤት ውስጥ ተቀመጥ።

thapqá -qi *v* ግ. add more, increase ጨመረ زيده *Thapqágé firiqí áaméera.* Add some more water for me to drink. ውሃ ጨምርልኝ። زيدنى ماء لأشرب

Partial Syn.: lákqasqa .

thapqá alú *v* ግ. add numbers, calculate ደመረ፣አሰላ زيد عليه ضف عليه *Thapqá hamsa alú thá áshara!* Add 5 plus 10! 5 እና 10 ደምር! ضف خمسه على عشرة

thará *v* ግ. begin ጀመረ أبدأ *Tharanénno na rootha.* He started speaking. መናገር ጀመረ። هو بدأ الكلام

tháára ndu hu *v* ግ. promise ቃል ገባ أوعد

tháára rootha hu *v* ግ. promise ቃል ገባ أوعد *Náñ pqárigañógé fuuda, walá ñgó thááróógé rootha hu tha daañógéá?* Why do you refuse me the money? Have you not promised to give it to me? ብሩን ለምን ከለከልከኝ እንደምትሰጠኝ ቃል አልገባህም? لماذا تمنعنى القروش ألم توعدنى بأنك سوف تعطينى؟

Syn: rootha dqoosha .

tharáha (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. slowly ቀስ ብሎ بالراحه *Rootha tharáha tha maabí dqoñondí holí.* Speak slowly because there are old people present. ሽማግሌዎች ስላሉ ቀስ ብለህ አውራ። تكلم بالراحه لأن الناس الكبار موجودين *Syn:* goróñ 1 .

thaare *adj* ቅ. alive በሕይወት حى *Ma aazía thaare áágárra míllañ.* If I stay alive I will learn a lot. በሕይወት ካለሁ ብዙ እማራለሁ። اذا عشت وكنت على قيد الحياة سوف اتعلم كثيراً

thayú *adv* ተ.ግ. inside ውስጥ فى البيت *Húúhúlúnné. Náñ zííqí ñine thayú? Pqíípqíó ñinéñ zííné thayú.* This is an egg. What is inside? It's a chick that is inside.

thaayú *adv* ተ.ግ. home እቤት في البيت *Añ záá thaayúé!* Let us go home! እቤት እንሂድ። فلنذهب الى البيت

thééle *n* ስ. waist, side ጎን الصفحه - الجنب - هنا *Náñ kquróógagi na thééle shúgo?* Why have you hit me on my waist like this? እንደዚህ ጎኔ ላይ ለምን መትሃኝ? لماذا ضربتني في صفحتي مثل هذا ؟

thémena *v* ግ. taste, eat a little ቀመሰ ذوقه *Thémena gíñléqi, sqabíá!* Taste this to see whether it tastes good! እስኪ ቅመስ ይጣፍጣል። ذوق هذا الشئ هل هو حلو ؟

-thí *dem* አምል. that (far away from both speaker and hearer) እዛ ذاك *Náñ mbáthí.* What is that there? ما ذاك ؟ *See:* -lé, -lo .

thíkqa *v* ግ. find አገኘ وجد *Ñine thíkqa hangír.* He found the knife. እሱ ቢላውን አገኘው። هو وجد السكين

thiña *v* ግ. eat (general term) በላ أكل *Maabíthígú thiñi alguráza thá háraañ.* Those people eat injera with stew. እነዚያ ሰዎች እንጀራ በወጥ ይበላሉ። أولئك الناس يأكلون القراصة بالملاح *Partial Syn:* sqékqela ; kqáá ; kqóla 1 .

thiñthiñ *n* ስ. food ምግብ الطعام *Maabíthígú thiñthíñámáre tqukqá né maané.* The main food of these people is porridge. እነዚህ ሰዎች ምግባቸው ገንፎ ነው። أولئك الناس طعامهم هى العصيدة

thíri *adv* ተ.ግ. down እታች تحت *Aadqoñóshí thíri u ñgó dqoñóshí thá shor.* I am sitting low, you are sitting up high. እኔ እታች አንተ ግን ላይ ነው የተቀመጥከው። أنا أجلس تحت أنت أجلس فوق

thohoñ (Pronun. Variant: shohoñ) *n* ስ. malt ብቅል الذريعه *Thohoñ giilá báásqá tháñ.* Ale is made out of malt. ጠላ የሚሰራው ከብቅል ነው። تعمل المريسة من الذريعة

thoñor (Pronun. Variant: thañor) *n* ስ. road መንገድ الطريق *Hatháñ zááqí thá thoñorú.* We are walking on the road. እኛ በመንገዱ ላይ እየሄድን ነው። نحن الآن ماشين فى الطريق

thora -qi *v* ግ. wring, squeeze ጨመቀ لف / اعصر *Thora oráléqi ma pqishí!* Wring this cloth out well! ልብሱን በደንብ ጭመቀው! لف وأعصر هذا القماش كويس *Syn:* hórbasqa .

thuudqa *v* ግ. add (e.g. salt) ጨመረ كب *Mímbá manané, ñgó thuudqayú thá kqorí.* After it becomes soft, add some salt. ከበሰለ በኃላ ጨው ጨምርበት። بعد ما نضج كب فيه الملح *Syn:* lákqasqa, fuudqa .

thúf *n* ስ. rope of twisted bamboo strings **ገመድ** السوط / حبل يستخرج من القنا *Ali adí áákqiiro thúfá shúlú.* I am going to cut rope for the house. **ለቤት መስሪያ ገመድ ልቆርጥ እየሄድኩ ነው።** أنا ماشى أقطع القنا للحبل *Partial Syn:* diiñí .

thulá (Pl. thulátha) *v* ግ. run (pl.) in a direction **ሮጡ** أجرى *Gíñbuushúgú thúlí thá beleyúéqí.* The animals are running towards the hill/stones. **እንስሶቹ ወደ ኮረብታው እየሮጡ ነው።** الحيوانات جارية فى الجبل *sg. verb:* buuna .

thúúma *v* ግ. thresh **ወቃ (እህል)** دق المحاصيل *Maabí thúúmóó zíli.* People threshed the crop. **ሰዎቹ እህሉን ወቁ።** الناس دقوا العيش

thurá *v* ግ. **1)** find not, not get **አጣ** لم يجد / فقد *Ali adíshé tha súúgú né thúrôlí almáñga.* I went to the market and I didn't find mangos. **ወደ ገበያ ሄጄ ማንጎ አጣሁ።** ذهبت السوق ولم أجد المانجو **2)** lack **አጣ** فقد *Ma ñgó thura firi yoméén ñgó mushí tha kqulúñ.* If you lack water for two days, you will die of thirst. **ለሁለት ቀናት ወሃ ከአጣህ በውሃ ጥም ትሞታለህ።** اذا فقدت الماء ليومين تموت من العطش *Syn:* shóli gúndi 1 . **3)** miss a chance **ዕድል አጣ** فقد الفرصه *Ibináádam walá thúriñó shámbá allamiñóne.* Never miss a chance to teach a human being. **የሰው ልጅ የምታስተምርበትን እድል አታጣም።** أنت لا تفقد الفرصة التى تحتال به الى الناس

thurí *n* ስ. testicle **ቆለጥ** الخصيه

thuutha *adv* ተ.ግ. outside **ውጭ** فى الخارج / بره *Adá thuuthéqí.* Go outside. **ወደ ውጭ ውጣ።** أطلع بره *See:* maabá thuuthó .

thuthúl *n* ስ. migration **ስደት** اللجؤ / الهروب / الجرى *Abasho ma zííqí hasqúli thuthúl.* If there is a war it results in migration. **ጦርነት ካለ ለስደት ያመራል።** الحرب لو موجود يجيب الهروب (*der. of* thulá)

Tq tq

tqállaga (From:Arabic) *v* ግ. sent away, let go free, divorce **ፈታ** أطلق *Aatqállaga niñéñkqo.* I divorced my wife. **ሚስቴን ፈታሁ።** طلقت زوجتى

tqiikqa (Pronun. Variant: diikqa) *v* ግ. stuff, press in to make full **ጠቀጠቀ** الملئ مع الضغط *Tqiikqa aúra!* Stuff the bag! **ቦርሳውን ጠቅጥቅ!** املأ الجراب وأضغطه
tqiikqá íle *v* ግ. be deaf **ደንቆሮ** أصبح أطرش / أصم *Maabá dqááñílé tqiikqá íle.* This old man is deaf. **ሽማግሌው ደንቆሮ ነው።** العجوز أصبح أطرش

tqirthiña *v* ግ. remember **አስታወሰ** تذكر *Walá ñgó tqirthiñi assáqá mbáthí fíáñógíá?* Do you not remember when you beat me? **መቼ እንደመታኸኝ አታስታውስም?** أنت لا تتذكر الساعة التى جلدتنى ؟ *Partial Syn.:* zañzaña . *See:* átqirthiña .

tqokqoló *adj* ቅ. new **አዲስ** جديد *Aagísqóó ooríñkqo mbá tqokqológú.* I washed my new clothes. **እኔ አዲሱን ልብሴን አጥቤዋለሁ።** أنا غسلت لبسى الجديد

tqoora *v* ግ. wander about **ዞረ (ያለ ምክንያት)** حوم - لف *Náñ kqapqíñó mbá tqoriganó shúgo?* What are you looking for by wandering about like this? **ምንድንነው ዝም ብለህ የምትዞረው?** عما تبحث لماذا تلف كهذا ؟ *Syn:* róóña .

tqukqa *n* ስ. porridge **ገንፎ** العصيدة *Niñéñkqo gúúza tqukqa.* My wife cooked porridge. **የኔ ባለቤት ገንፎ አገነፋች።** عاست زوجتى العصيدة

U u

u *conn* መፃ. and እና፣ ደግሞ واو العطف *Mamánáñ háárióóqí u mamánáñ hózóóqí.* Someone sang and someone danced. አንድ ዘፈነ አንዱ ደግሞ ጨፈረ። غنى زول بينما رقص الآخر

-u *infl* እር. each other (reciprocal suffix, also used for passive sense) እርስ በእርስ كل واحد *Áñ damu thabá.* Let us hold each other's hand. እርስ በእርስ እንያያዝ። فلنتماسك الأيدى

-ú (Irreg. Infl.: -ó) *infl* እር. of, 's (declination for genitive) የ *gíñbuushú, mbá handuñú u mbá ñero* animals, of the house and of the bush (tame and wild) የቤት እንስሳ እና የዱር እንስሳ الحيوانات منها الأليفة والمتوحشة

úñ (Belej.: , Fadq.: meteke) *n* ስ. elephant ዝሆን الفيل *Úñ gíñbuushú mbá walá kqolilá né maané.* An elephant is not an edible animal. ዝሆን የማይበላ የዱር አራዊት ነው። الفيل هو الحيوان الذى لا يؤكل *Syn:* alfîl .

uqûñ *n* ስ. meat ስጋ اللحم *Uqúñá mbá pqiishínné.* This is good meat. ጥሩ ስጋ ነው። اللحم الطيب

uutha *v* ግ. dig (with hands) ቆፈረ الحفر باليد - البحث *Uutha albatqátqis alú.* Dig up the potato. ድንቹን ቆፍረህ አውጣ። أبحث البطاطس

W w

walá *prt የን.ቃ.ክ.* not, negation particle **አይደለም ,አል- -ም** لا *Walá mathóóqiá?* Is she/he not back yet? **እሷ አልተመለሰችም?** لم يرجع بعد

walá maíyu *v ግ.* be empty **ባዶ** فارغ / فاضي *Albáákqálé walá maíyu.* The jerrycan is empty. **ጀሪካኑ ባዶ ነው።** هذه الباغة فارغة *Ant:* ma íyu .

walá zíí *cop የመ.ግ.* not here ماقي / غير موجود *Neqema zíiqiá? Walá zíiqí.* Is Ne'ema here? No, she is not here. *Syn:* sharí .

wálla (From:Arabic) *conn መዓ.* or **ወይም** أو *Aafédqí ááqágarraña wálla ááma agúr.* I want to teach or become a leader. **እኔ አስተማሪ መሆን ወይም ኃላፊ መሆን እፈልጋለው።** أنا أريد أن أتعلم مادايرا أكون رئيس

waló (From:Arabic) *adv ተ.ግ.* even, at least **ቢሆንም** حتى *Waló ma kqosqí daagéqí.* Give me at least a bit. **ትንሽ ቢሆንም ስጠኝ።** حتى ولو صغير أعطيني اياه *Partial Syn.:* bardu .

wánasa (From:Arabic) *v ግ.* talk, chat, converse **ጨዋታ (የንግግር)** الونسه *Wánasa, bakqá thamiñó ile!* Talk, don't sit quietly! **አውራ ዝም ብለህ አትቀመጥ!** تونس لا تسكت *Syn:* sqésqeriña . *See:* alwanása .

wáámé (Pronun. Variant: wáá) *interrog መጠ.ተ.ስ.* where **የት** أين *Miáñkqó wáámé zíiné?* Where is my goat? **ፍየሌ የት አለ?** أين بهيمتي؟ *Syn:* ándí 1 .

waqú *n ስ.* orphan **ወላጅ አልባ** اليتيم *Ammá rábbaqa waqú hólóñóníñ.* My mother brings up two orphan children. **እናቴ ሁለት ወላጅ አልባ ህፃናት ታሳድጋለች።** تربي أمي يتيمين

wássala *v ግ.* *Pronun. Variant of* wóssala

waza (Free Variant: awaza) *n ስ.* **1)** horn, traditional musical instrument made out of dried gourd **ባህላዊ የሙዚቃ መሳሪያ (ከቅል የተሰራ)** موسيقى بلدى يعمل من القرع/ الوازا *Aabióó awaza thábíthañ.* I played awaza (horn) at night. **አዋዛ በማታ ተጫወትኩ።** رقصت الوازا بالليل **2)** traditional music of horns **ጡሩምባ (ባህላዊ ሙዚቃ መሳሪያ)** موسيقى بلدى من القرع *Aahaaló wazayú ma álé beeqí añá squriñi áñ.* I can hear the music from a far away place. **እኔ ከርቀት ሙዚቃን መስማት እችላለው።**

wólla (From:Arabic) (Free Variant: wolláhi) *n ስ.* truth (used for swearing) **እውነት** والله *Wolláhí, ali adí assabá.* I swear I will go tomorrow. **እውነቱን ነው ነገ እሄዳለው።** والله سوف أذهب غداً *Syn:* azzé .

wóssala (From:Arabic) (Pronun. Variant: hóssala; wássala) *v* ግ. arrive ደረሰ وصل *Abbá wóssálóóqí thábíthañ mín tha Addis Ababa.* My father arrived from Addis Ababa at night. አባቴ ከአዲስ አበባ ማታ ገባ። وصل ابي من أديس أبابا بالليل

Y y

-yá *quest* መጠ.የን.ቃ.ክ. *Spell. Variant of* -á

yaguth *n* ስ. fish አሳ السمك *Yaguth zíiqí míllañ.* There are a lot of fish. ብዙ አሳዎች አሉ። السمك كثير

yamkin (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. possibly ምናልባት (በግምት) يمكن

yámúth *n* ስ. mosquito ቢምቢ الناموس / البعوض *Yámúth ámari maabí almilária* Mosquitos transmit malaria to people. ቢምቢ ወባ ታስተላልፋለች። ينقل البعوض مرض الملاريا

yaani (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. it means (impersonal subj.) ማለት يعنى

ye! *interj* ቃ.አ. Oh! መገረም (ቃል አልባ) للتعجب - يا

yébuga (From:Arabic) *adv* ተ.ግ. maybe, could be ምን አልባት يبقى - يصبح - يكون *Yébuga tha Músa adí ádóqíá?* Could it be that Musa is going to come? ምን አልባት ሙሳ ሊመጣ ይችላል። يبقى سوف يأتى موسى *Syn:* náma .

yekqásqí (Pronun. Variant: yekqází) *v* ግ. end up, die out ሞቱ፣ አለቁ انقرض / مات *Misqáñkqo yekqásqégú.* My chickens died. የእኔ ዶሮዎች ሞቱ። مات دجاجى كلها

yôm (From:Arabic) (Dual: yoméén) *n* ስ. day ቀን اليوم *Pqúliñagé alyómá ádí ádóñó.* Tell me the day you are going to come. መቼ እንደምትመጣ ንገረኝ። كلمنى باليوم الذى تأتى به

-yú *post* መዋ. in, by, inside ውስጥ مع / في *Fir zíiqí thá buliyú.* There is water in the river. በሃይቁ ውስጥ ውሃ አለ። يوجد الماء في الخور *See:* iyú .

Z z

záá *v* ግ. go (pl) ሂዱ أمشى *Ma hathú zááqí thá maabú, geerathá maabí shúlú!* If you (pl) go to someone's house, greet the people there! ሌላ ቦታ ከሄድክ እዚያ ያሉ ሰዎችን ሰላም በልልኝ። اذا مشيتم عند الناس سلموا على ناس البيت *sg. verb:* adá .

zabula *v* ግ. send ላከ أرسل *Belej. for* ágena

záhaga (From:Arabic) *v* ግ. be sad, be angry ተናደደ፣ አዘነ زعج *Aahohóriñi sqábare aré ma ali záhágé.* My eyes fill with tears when I am deeply troubled. ስናደድ አይኖቼ እንባ ይሞላሉ። تمتلئ عيونى دموعاً عندما أزعج *Syn:* badqí ndu .

zañzaña *v* ግ. think, reflect አሰበ تذكر *Zañzañí, ñinéñ walá rothigane gíñmáñ.* He is not saying anything, he is thinking. እሱ እያሰበ ስለሆነ ምንም አልተናገረም። تذكر ولم يحدثنى بشئ *Partial Syn.:* tqirthiña ; zíígé ; *Syn:* fákara, hásaba[2] .

záo *v* ግ. come (pl.) መጡ جاؤا *Asqísqí záóóqígú mín tha Addis Ábeba.* Guests have come from Addis Ababa. እንግዶች ከአዲስ አበባ መጡ። جاء الضيوف من أديس أبابا *sg. verb:* adô .

zarabu *n* ስ. maize በቆሎ الذره الشاميه *Und. for* amúhulé

zíí *v* ግ. be, exist አለ፣ ቆየ፣ ኖረ موجود *Pqimpqíl zíí thaayú.* There is bread in the house. እቤት ዳቦ አለ። الخبز موجود فى البيت *pl. verb:* holí .

zíí thaare *v* ግ. be alive ሕይወት حى *Índa ababáñó zíí thaare wálla múshéá?* Is your grandfather still alive or has he died? አያትህ በሕይወት አለ ወይስ ሞቷል? هل جدك حى ولامات؟

zíígé (zíí ñínéqí) *v* ግ. I think; it seems to me (impersonal subject) ይመስለኛል يشبه لى *Zíígé ró adí bídí.* I think it will rain. የሚዘንብ ይመስለኛል። يشبه لى أن المطر سوف ينزل *Partial Syn.:* zañzaña ; fákara .

zigi *n* ስ. 1) moon ጨረቃ القمر *Hatháñ walá madi zigiqi múnzú zíí águuru.* When there are clouds, we cannot see the moon. ደመና ባለ ጊዜ ጨረቃዋን ማየት አንችልም። نحن لا نرى القمر عندما يكون السحاب 2) month ወር الشهر *Mímbá ádôlí aatímmá zigiyú hólóñóníñ.* It is two months since I came. ከመጣው ሁለት ወር ሆኖኛል። لما جئت أكملت شهرين *Syn:* sháhar .

zíli *n* ስ. grain እህል፣ ሰብል العيش *Tha añkqulañgi maabígú kqesqékqi zíliqi.* At harvest time people harvest grain. ሰዎች በበጋ ጊዜ ሰብል ይሰበስባሉ። يحصد الناس المحاصيل فى الدرد

zíli biiló *n* ስ. sorgum, millet ማሽላ الذره الرفيعه *Syn:* zíli misqikqí .

zíli misqikqí *n* ስ. small, fine grain (sorgum, millet,...) **ማሽላ** العيش/ الذره الرفيعه *Zíli misqikqí pqúsqí ma pqishí assánálé.* The sorgum grows very well this year. **በዚህ አመት ማሽላ ጥሩ በቅሏል።** نبتت الذره الرفيعة بطريقة جميلة هذه السنة
Syn: zíli biiló .

ziriñziríñ *n* ስ. dragonfly **ተርብ** اليعسوب/ فراشه تأكل البعوض *Ziriñziríñ gúdí thá buli ndu.* Dragonflies live near the river. **ተርብ በወንዝ አካባቢ ነው የሚኖረው።** يعيش اليعسوب على ضفاف النهر

zozo *adj* ቅ. lazy **ሰነፈ** الكسل *Maabálé ma zozo.* This person is lazy. **ይህ ሰው ሰነፍ ነው።** هذا الرجل كسلان {always with /ma/}

zure *n* ስ. mud **ጭቃ** الطين *Geedí biiló pqishiga zúregú.* Small children love mud. **ህፃናት ጭቃ ይወዳሉ።** الآطفال يحبون الطين